



National
Defence

Défense
nationale

CANADIAN
ARMED FORCES



FORCES ARMÉES
CANADIENNES

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE ET FORCES ARMÉES CANADIENNES 2019-2020 RAPPORT SUR LES RÉSULTATS MINISTÉRIELS



L'honorable Harjit S. Sajjan, C.P., OMM, MSM, CD, député
Ministre de la Défense nationale

Canada

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Défense nationale, 2020.

Cat. n° D3-41F-PDF

ISSN 2560-8983

Titre clé : Rapport sur les résultats ministériels (Canada. Ministère de la Défense nationale)

Variante de titre : Rapport sur les résultats ministériels (Canada. Forces armées canadiennes)

Le présent document est accessible via Internet à l'adresse www.forces.gc.ca

This publication is also available in English.

TABLE DES MATIÈRES

Message du ministre	1
Coup d'œil sur les résultats ainsi que le contexte opérationnel.....	3
Résultats : ce que nous avons accompli.....	13
Responsabilités essentielles	13
Opérations	13
Description	13
Résultats	13
Forces prêtes au combat	35
Description	35
Résultats	35
Équipe de la Défense.....	49
Description	49
Résultats	49
Concept de force de l'avenir	63
Description	63
Résultats	63
Acquisition de capacités	73
Description	73
Résultats	73
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	81
Description	81
Résultats	81
Services internes.....	89
Description	89
Résultats	89
Analyse des tendances en matière de dépenses et de ressources humaines.....	97
Dépenses réelles	97
Ressources humaines réelles.....	100
Dépenses par crédit voté	101
Dépenses et activités du gouvernement du Canada	101
États financiers et faits saillants des états financiers.....	102
États financiers.....	102
Faits saillants des états financiers	102
Renseignements supplémentaires.....	105
Renseignements ministériels	105
Profil organisationnel.....	105
Raison d'être, mandat et rôle : Qui nous sommes et ce que nous faisons	106
Cadre de présentation de rapports	107
Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes	113
Tableaux de renseignements supplémentaires	113
Dépenses fiscales fédérales	113
Coordonnées de l'organisation	113
Annexe : définitions.....	115
Notes en fin d'ouvrage	119

Message du ministre



En tant que ministre de la Défense nationale, j'ai le privilège de vous présenter le Rapport sur les résultats ministériels pour l'exercice financier 2019-2020. Tout au long de l'année, le personnel de la Défense a continué de faire progresser les initiatives figurant dans la politique de défense du Canada portant sur une période de 20 ans intitulée *Protection, Sécurité, Engagement*ⁱ, tout en restant prêt à aider les Canadiens au besoin.

À l'approche de la fin de 2019-2020, l'Organisation mondiale de la santé a déclaré que l'épidémie de COVID-19 était une pandémie mondiale. La Défense, comme le reste du gouvernement du Canada, a mis en place des mesures exceptionnelles pour maintenir son personnel en bonne santé et capable de mener des opérations essentielles et de servir la population canadienne. Dès le début, les membres des Forces armées canadiennes (FAC) ont participé à la lutte contre la COVID-19 en contribuant au rapatriement de Canadiens de Chine, du Japon et des États-Unis. Ils ont poursuivi leurs efforts au cours de l'exercice financier suivant en répondant à l'appel pour venir en aide aux établissements de soins de longue durée au Québec et en Ontario touchés par d'importantes éclosions.

Nos hommes et nos femmes en uniforme sont là lorsque les Canadiens ont besoin d'eux. Ce fut le cas en 2019 lorsque le Nouveau-Brunswick, le Québec et l'Ontario ont été touchés par des inondations, lorsque la Nouvelle-Écosse a dû faire face aux conséquences de l'ouragan Dorian, et lorsque les membres de la Première nation de Pikangikum ont dû être évacués en raison de la fumée intense provenant des feux de forêt. Au début de l'année 2020, ils étaient à Terre-Neuve-et-Labrador à la suite d'une importante tempête de neige qui a engendré l'état d'urgence dans de nombreuses collectivités.

Les amis et alliés du Canada peuvent également compter sur nos forces armées. En 2019-2020, elles ont continué de défendre l'Amérique du Nord en collaboration avec l'armée américaine et ont participé à plus de 20 opérations de paix et de sécurité dans le monde entier, contribuant ainsi à la sécurité du Canada et exerçant une influence positive à l'échelle mondiale.

En bénéficiant des capacités, du soutien et des soins appropriés, les membres de notre personnel sont davantage en mesure de mener à bien leurs difficiles missions. Parmi les nombreux projets réalisés depuis le dernier rapport des résultats figurent les modifications à la structure de rémunération de la Force de réserve, de nouveaux services et outils de formation offerts aux militaires et à leurs familles au cours de leur transition du service actif à la vie civile par l'intermédiaire du Groupe de transition des FAC, la livraison finale du véhicule blindé léger III modernisé et les essais de construction du futur Navire canadien de Sa Majesté *Harry DeWolf*.

Le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont toujours prêts à servir. Je suis fier de tout ce que les membres du personnel militaire et civil de l'Équipe de la Défense ont accompli cette année. Dans ce rapport, vous trouverez de plus amples renseignements concernant le large éventail de leurs activités réalisées au nom du Canada et des Canadiens et Canadiennes.

L'original signé par :

L'honorable Harjit S. Sajjan, C.P., OMM, MSM, CD, député
Ministre de la Défense nationale

Coup d'œil sur les résultats ainsi que le contexte opérationnel

Contexte opérationnel

Les politiques et les activités de la Défense nationale sont orientées par le contexte de sécurité en évolution constante dans lequel les Forces armées canadiennes (FAC) mènent leurs activités. *Protection, Sécurité, Engagement* (PSE), la politique de défense du Canada, cible trois grandes tendances qui continueront de façonner l'environnement de sécurité moderne :

1. l'évolution de l'équilibre des pouvoirs;
2. la nature changeante du conflit; et
3. l'évolution rapide de la technologie.

Par conséquent, ces tendances continuent de façonner le contexte dans lequel le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC doivent mener leurs opérations. Ces tendances permettent de réaliser que bon nombre des menaces modernes auxquelles le Canada est confronté sont diffuses et transcendent les frontières nationales, ce qui sape la sécurité qu'offrait autrefois la géographie du Canada. L'engagement du Canada est donc nécessaire afin d'aider à promouvoir la sécurité et la stabilité à l'étranger.

Dans ce contexte opérationnel en constante évolution, le MDN et les FAC sont déterminés à exécuter la politique PSE. La mise en œuvre efficace de ce plan complet de 20 ans est essentielle pour s'assurer que les FAC sont bien préparées à exécuter leur mandat et à répondre aux besoins du Canada en matière de défense. Cela permettra également d'apporter des améliorations concrètes aux soins et services que nous fournissons à nos employés, conformément au premier objectif de la politique PSE qui consiste à mettre l'accent sur les gens d'abord. Combinés, ces efforts permettront au Canada de continuer à mettre sur pied une force militaire agile, polyvalente et prête au combat qui sera en mesure de mener l'ensemble des opérations militaires simultanément dans plusieurs théâtres d'opérations.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le contexte opérationnel, veuillez consulter le chapitre 4 de *Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada*ⁱⁱ, intitulé Contexte global.

Aperçu de nos résultats

La vision du Canada en matière de défense – Protection du Canada, sécurité en Amérique du Nord, engagement dans le monde

Au cours de l'année financière (AF) 2019-2020, nous avons produit des résultats pour la population canadienne et nous avons accompli beaucoup de progrès relativement aux grandes priorités ministérielles et du gouvernement du Canada. Le Ministère continue d'**anticiper** les nouvelles menaces et les nouveaux défis, à **s'adapter** aux circonstances en évolution et à **agir** de manière efficace en collaboration avec ses alliés et partenaires.

Nous avons assumé des rôles de leadership, tant à l'étranger qu'au pays, et nous avons promu les valeurs canadiennes de paix, de droits de la personne et de démocratie. Des progrès ont été réalisés sur de nombreux fronts, et un vaste éventail de projets ont été réalisés afin de mieux s'assurer que nous sommes prêts.

Voici quelques-unes des principales réalisations de l'Équipe de la Défense au cours de la dernière année financière. Pour en savoir plus sur les plans, les priorités et les résultats atteints, veuillez consulter la section « [Résultats : ce que nous avons accompli](#) » dans le présent rapport.

Total réel des équivalents temps plein (ETP) (membres de la Force régulière et civils) : 93 252

Total des dépenses réelles : 22 839 438 337 \$

Opérations

Les FAC exécutent des [opérations militaires](#)ⁱⁱⁱ au nom du gouvernement du Canada. À cette fin, elles s'efforcent de détecter et de dissuader les menaces ou les attaques visant le Canada et l'Amérique du Nord et de s'en défendre, et elles appuient la paix et la stabilité mondiales. En outre, les opérations des FAC peuvent aussi comprendre des interventions en cas d'urgence, des missions de recherche et de sauvetage, des activités d'aide humanitaire et d'appui aux forces de l'ordre.

Recherche et sauvetage

Les équipes de recherche et de sauvetage (SAR) des FAC travaillent avec d'autres partenaires gouvernementaux et des bénévoles de ce secteur pour intervenir en cas d'incident au Canada. Au cours de l'AF 2019-2020 :

- Les FAC ont coordonné les interventions de SAR pour 8 611 incidents à travers le pays;
- Les ressources des FAC ont été chargées de mener 568 opérations de SAR partout au Canada; et
- Le [418^e Escadron a repris le service](#)^{iv} en tant qu'unité d'entraînement opérationnel de recherche et de sauvetage.

Nord du Canada

Le Canada a renouvelé l'accent mis sur la surveillance et le contrôle du territoire canadien et de ses approches, particulièrement dans la région de l'Arctique. Les FAC maintiennent une présence douze mois par année dans le Nord canadien. De plus, plusieurs exercices et opérations de souveraineté se déroulent dans l'Arctique.

L'[opération NANOOK](#)^v a lieu tous les ans dans les régions les plus septentrionales du Canada.

Au cours de l'AF 2019-2020, l'opération NANOOK s'est concentrée sur les activités suivantes :

- La formation pour les opérations hivernales dans l'Extrême-Arctique, qui comprenait des activités terrestres et sous-marines, pour offrir un soutien logistique complexe, améliorer notre disponibilité opérationnelle et démontrer notre capacité à maintenir les forces et à opérer dans la région;
- La formation en matière d'évacuation en cas de feux de forêt; et
- La présence navale le long du passage du Nord-Ouest et sa surveillance.

De plus amples renseignements sur l'opération NANOOK se trouvent dans le [résultat ministériel 1.3](#) du présent rapport.

Canada et Amérique du Nord

L'[opération LIMPID](#)^{vi} est l'opération des FAC de surveillance et de présence tout au long de l'année sur les territoires et les approches du Canada afin d'obtenir une connaissance de la situation dans tous les domaines de la marine, de l'air, de la terre, de l'espace et du cyberspace. Cette opération permet aux FAC de mieux prévoir, surveiller et intervenir en situation de crise, en plus de contribuer à l'affirmation de la souveraineté au nom du gouvernement du Canada.

- Au cours de l'AF 2019-2020, environ 470 membres du personnel des FAC ont appuyé 39 missions, y compris des missions de surveillance, présence et contrôle à l'aide d'appareils CP-140.

L'[opération LENTUS](#)^{vii} est le plan d'urgence que les FAC suivent pour appuyer les autorités provinciales et territoriales ayant besoin d'une aide humanitaire et de moyens pour faire face à une catastrophe naturelle d'envergure. Il y a eu cinq interventions distinctes de l'opération LENTUS au cours de l'AF 2019-2020.

De plus amples renseignements sur les opérations LIMPID et LENTUS se trouvent dans le [résultat ministériel 1.1](#) du présent rapport.

NORAD^{viii} : A fourni des alertes aérospatiales et maritimes et des capacités de contrôle aérospatial afin de se protéger et de riposter contre les menaces pesant sur le Canada et les États-Unis, par l'intermédiaire de l'accord du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD).

De plus amples renseignements sur NORAD se trouvent dans le [résultat ministériel 1.4](#) du présent rapport.

Amérique central et Amérique du Sud

L'**opération CARIBBE^{ix}** est la contribution du Canada à une campagne multinationale contre des organisations criminelles transnationales opérant dans le Pacifique oriental et dans la mer des Caraïbes, l'objectif étant d'enrayer le trafic dirigé par le crime organisé.

- Au cours de l'AF 2019-2020, la participation du Canada a apporté une contribution directe à l'interception de 3 817 kilogrammes (environ 8 400 livres) de cocaïne et de 25 kilogrammes (environ 55 livres) de drogues illicites, évalués à environ 95,5 millions de dollars américains.

De plus amples renseignements sur l'opération CARRIBE se trouvent dans le [résultat ministériel 1.5](#) du présent rapport.

Europe

L'**opération REASSURANCE^x** fait partie des mesures d'assurance et de dissuasion appliquées par l'OTAN. Ces mesures visent à renforcer la défense collective de l'Alliance. L'opération montre aussi la vigueur de la solidarité existant entre les membres de l'OTAN. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :

- La contribution continue du Canada à la [présence avancée rehaussée^{xi}](#) de l'OTAN;
- Cinq CF-188 Hornet et environ 135 membres des FAC ont participé à des activités de police de l'air de l'OTAN de septembre à décembre depuis la Roumanie. Cette mission de défense collective en temps de paix vise à préserver l'intégrité de l'espace aérien de l'OTAN; et
- Le navire canadien de sa Majesté (NCSM) *Frederickton* a levé les voiles pour un déploiement de six mois en janvier 2020, mais toutes les escales non opérationnelles et les cérémonies ont été annulées en raison de la COVID-19.

L'**opération UNIFIER^{xii}** est la mission d'instruction militaire multinationale de soutien interarmée des FAC visant à aider les forces de sécurité de l'Ukraine à améliorer et à renforcer la capacité de ces dernières à mener des opérations militaires dans l'ensemble du spectre des conflits. Au cours de l'AF 2019-2020 :

- Les FAC ont dispensé une instruction à 6 962 membres des forces de sécurité de l'Ukraine au moyen de 163 cours. L'accent était principalement mis sur l'instruction collective du bataillon et de la brigade, les premiers soins de combat, l'instruction du génie de combat, ainsi que sur le perfectionnement du personnel des officiers et des officiers subalternes (cours de leadership); et
- Le gouvernement du Canada a prolongé cette mission jusqu'au 31 mars 2022.

De plus amples renseignements sur les opérations REASSURANCE et UNIFER, ainsi que d'autres opérations en Europe, se trouvent dans le [résultat ministériel 1.5](#) du présent rapport.

Moyen-Orient

L'**opération ARTEMIS^{xiii}** est la contribution des FAC aux opérations de sécurité maritime et de lutte contre le terrorisme dans les eaux du Moyen-Orient et de l'Afrique orientale. Les FAC travaillent avec leurs alliés et partenaires pour aider à mettre fin au crime dans cette région.

- Au cours de l'AF 2019-2020, le NCSM *Regina* a saisi et détruit 9 000 kilogrammes (environ 20 000 livres) de stupéfiants illégaux, d'une valeur régionale en gros d'un peu plus de 4,7 millions de dollars américains.

L'[opération IMPACT](#)^{xiv} est l'effort des FAC visant à fournir de l'instruction, des conseils et de l'aide aux forces de sécurité irakiennes, et à soutenir la Coalition mondiale contre Daech. Les FAC contribuent du personnel à la mission de l'OTAN en Iraq. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :

- En juin 2019, le ministre de la Défense nationale a prolongé le [commandement de la mission de l'OTAN en Iraq jusqu'en novembre 2020](#)^{xv} afin de compléter nos efforts actuels au sein de la Coalition mondiale contre Daech et de renforcer les forces de sécurité irakiennes et les établissements d'enseignement militaire irakiens afin que les forces irakiennes puissent empêcher le retour de Daech;
- En avril 2019, une cérémonie d'inauguration des travaux a eu lieu pour marquer le début du projet de [réfection de la route frontalière en Jordanie](#)^{xvi}; et
- Les activités d'instruction régulière des FAC ont été temporairement suspendues, bien que certaines activités essentielles à la mission, comme les opérations de maintien en puissance aérienne, aient repris. Malgré cette pause temporaire, les efforts de renforcement des capacités des partenaires en Jordanie et au Liban se sont poursuivis.

L'[opération PROTEUS](#)^{xvii} est la contribution du Canada au Bureau du Coordonnateur à la Sécurité des États-Unis (USSC).

- Les membres des FAC font partie de l'équipe de l'USSC dans le cadre de la force opérationnelle militaire du Canada à Jérusalem. L'objectif de la force opérationnelle à Jérusalem au sein de l'équipe est d'aider les forces de sécurité de l'Autorité palestinienne à renforcer leur capacité. Les membres des FAC participant à l'opération PROTEUS occupent des postes clés au sein de l'USSC et font partie intégrante de l'équipe.

De plus amples renseignements sur les opérations au Moyen-Orient se trouvent dans le [résultat ministériel 1.5](#) du présent rapport.

Afrique

L'[opération PRESENCE](#)^{xviii} – Mali. L'opération des FAC qui a fourni une assistance d'évacuation aéromédicale à la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA) s'est achevée avec succès le 31 août 2019, comme prévu. Les FAC continuent de fournir 5 officiers d'état-major affectés au QG de la MINUSMA à Bamako. L'opération faisait également partie des efforts globaux du gouvernement du Canada pour aider à créer les conditions d'une paix, d'un développement et d'une prospérité durables au Mali.

L'[opération PRESENCE](#)^{xix} – Ouganda. En août 2019, le déploiement d'un détachement de transport aérien tactique en Ouganda à l'appui des opérations de paix des Nations Unies a été annoncé. Depuis, les FAC ont fourni aux Nations Unies un soutien de transport aérien tactique épisodique depuis Entebbe, en Ouganda. Cet engagement a été prolongé jusqu'en juillet 2021.

De plus amples renseignements sur les opérations en Afrique se trouvent dans le [résultat ministériel 1.5](#) du présent rapport.

Ailleurs dans le monde

L'[opération PROJECTION](#)^{xx} et l'[opération NEON](#)^{xxi} verront nos navires contribuer à la sécurité et à la stabilité mondiales. Au cours de l'AF 2019-2020, les FAC ont :

- Enregistré 180 heures de vol, déployé deux aéronefs de patrouille maritime, six navires et environ 800 membres du personnel à l'appui de ces efforts.

De plus amples renseignements sur les opérations en cours se trouvent dans le [résultat ministériel 1.5](#) du présent rapport et ici : [Liste des opérations militaires actuelles](#)^{xxii}.

Des gens et des familles résilients, bien soutenues et reflétant la diversité canadienne

Nous avons apporté des améliorations importantes à la prise en charge de notre personnel. Nous avons mis un accent sans précédent sur la constitution d'une Équipe de la Défense bien soutenue, diversifiée et résiliente. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :

- Nous avons ajouté 389 membres à la Force régulière des FAC et plus de 1 314 membres à la Première réserve (effectif moyen rémunéré) et nous avons embauché plus de 705 employés civils supplémentaires. Cette augmentation de la capacité nous permet de satisfaire aux exigences grandissantes et de faire progresser les initiatives définies dans PSE.
- Nous avons célébré le [premier anniversaire du Groupe de transition des FAC^{xxiii}](#);
- Amélioration de la [rémunération de la Force de réserve du Canada^{xxiv}](#);
- Nous avons accueilli la [troisième table ronde de l'initiative Canada Sans Faille^{xxv}](#) avec les provinces et les territoires;
- Nous avons annoncé la nouvelle [Stratégie de performance physique^{xxvi}](#);
- Nous avons continué à améliorer l'expérience de réinstallation des membres des FAC. Nous avons notamment collaboré avec le fournisseur de services contractuels afin d'améliorer le processus de règlement des demandes et nous menons des travaux avec le Secrétariat du Conseil du Trésor afin de mettre à jour les politiques qui régissent la réinstallation;
- Nous avons continué les travaux nécessaires à la mise à jour de l'universalité du service avec l'achèvement de l'évaluation de l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) et de l'analyse des tâches;
- Nous avons mis sur pied, 18 mois plus tôt que prévu dans l'échéancier, le nouveau Centre de réponses administratives pour répondre aux questions des membres des FAC sur les politiques du chef du personnel militaire;
- Nous avons passé en revue les politiques et les procédures existantes des FAC pour gérer les incidents de conduite haineuse et les autres formes de discrimination ciblée prohibées par la *Loi canadienne sur les droits de la personne*;
- Nous avons appliqué 85 % des recommandations du Rapport de la visite d'aide d'état-major spéciale du Collège militaire royal du Canada, et 13 recommandations sont en cours d'application; et
- Nous avons lancé la phase 3 de la [carte de service des anciens combattants^{xxvii}](#).

En réponse à la COVID-19, le Ministère a adopté des mesures sans précédent visant à protéger l'Équipe de la Défense, à prévenir la propagation de la maladie et à préserver notre capacité à mener des opérations militaires essentielles à la mission. Le Ministère a pris les mesures suivantes afin de protéger la santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense :

- Dans le cadre de l'[opération LASER^{xxviii}](#), un plan de « mobilisation » a été créé pour la pandémie de COVID-19. Le plan comporte trois priorités : appuyer les efforts visant à ralentir la propagation du virus, soutenir les collectivités vulnérables, en particulier les collectivités autochtones et dans le Nord, et aider les provinces et les territoires avec la logistique, notamment l'aide aux municipalités;
- Prendre des mesures pour garder 24 000 membres des FAC (force régulière et force de réserve) prêts à intervenir face à la COVID-19, et prêts à répondre aux demandes d'intervention humanitaire, que ce soit en envoyant des fournitures ou en fournissant de l'aide pendant les inondations ou la saison des incendies de forêt, dans le cadre de l'[opération LENTUS^{xxix}](#);
- Mettre en place des [modalités de travail flexibles et des congés^{xxx}](#);
- Publier un article sur la [Santé mentale et l'adaptation en période de COVID-19^{xxxi}](#), qui donnait de l'information, des ressources et du soutien à l'Équipe de la Défense;

- Élaborer une [Directive de sécurité du MDN et des FAC concernant le télétravail pendant la réponse à la COVID-19](#)^{xxxii};
- [Reporter les augmentations de loyer annuelles](#)^{xxxiii} d'un an; et
- Ajuster et prolonger la période active des affectations pour les FAC.

L'opération HONOUR et la lutte contre l'inconduite sexuelle

Le MDN et les FAC travaillent à l'établissement et au maintien d'un milieu de travail exempt de harcèlement et de discrimination. Les FAC ont lancé l'[opération HONOUR](#)^{xxxiv} en 2015 afin de prévenir et de lutter contre les inconduites sexuelles au sein des FAC.

Dans le cadre de l'opération HONOUR, des travaux essentiels ont été réalisés dans les domaines des politiques, des procédures et, surtout, du soutien aux personnes touchées. Cette base solide étant en place, les FAC ont réorienté les efforts de l'opération HONOUR de l'intervention en cas d'incidents à une approche institutionnelle à long terme visant à prévenir les incidents.

Le [Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle](#)^{xxxv} (CIIS) dirige tous les aspects du soutien aux personnes touchées par un incident d'inconduite sexuelle. Il est indépendant de la chaîne de commandement des FAC. Le CIIS fournit également aux FAC des conseils et des recommandations indépendants et experts afin de façonner et d'évaluer les politiques et les programmes visant à éliminer l'inconduite sexuelle et de surveiller les progrès des FAC sur cette question importante.

De plus amples renseignements sur l'opération HONOUR et les initiatives du CIIS se trouvent dans le [résultat ministériel 3.3](#) du présent rapport.

Conformément aux [Rapports du vérificateur général du Canada de l'automne 2018 – Rapport 5 – Les comportements sexuels inappropriés – Forces armées canadiennes](#)^{xxxvi}, nous avons continué de renforcer nos efforts pour lutter contre les inconduites sexuelles dans trois domaines clés : le soutien aux personnes directement touchées par l'inconduite sexuelle, l'éducation et la formation, et l'utilisation de conseils et d'orientation d'experts indépendants.

Plus précisément, au cours de l'AF 2019-2020, le MDN et les FAC ont entrepris les activités clés suivantes :

- Améliorer les processus liés à la production de rapports, à l'intervention et à l'enquête sur les incidents de comportements sexuels inappropriés en [clarifiant les définitions, les directives et les processus](#)^{xxxvii}; donner des directives aux personnes qui répondent aux incidents; [recueillir des données d'incident améliorées](#)^{xxxviii};
- Élaborer une stratégie de changement de culture à long terme, éclairée par des experts, afin de prévenir et de lutter contre les inconduites sexuelles au sein des FAC, et d'améliorer le soutien aux personnes touchées;
- Élargir le rôle et le mandat du CIIS, notamment : fournir de l'expertise, des recommandations et de la surveillance pour orienter les efforts des FAC en matière d'inconduite sexuelle, et contribuer au programme de formation et à la supervision de sa réalisation;
- Lancer un programme de coordination de l'intervention et du soutien pour les membres des FAC qui sont touchés par un incident d'inconduite sexuelle et commencer à élaborer un plan national pour le soutien aux survivants; et
- Établir un cadre de mesure du rendement pour évaluer les efforts des FAC pour lutter contre l'inconduite sexuelle et pour assurer un cycle d'apprentissage et d'amélioration continus.

De plus amples renseignements sur l'opération HONOUR et les initiatives du CIIS se trouvent dans le [résultat ministériel 3.3](#) du présent rapport.

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)

L'ACS+^{xxxix} est un outil du gouvernement du Canada qui aide l'Équipe de la Défense à comprendre la façon dont des groupes divers de femmes, d'hommes et de personnes non binaires peuvent vivre les politiques, les directives, les programmes et les opérations différemment. L'ACS+ étudie des facteurs identitaires tels que l'origine autochtone, l'orientation sexuelle, le sexe, le genre, l'âge, la race, l'origine ethnique, la capacité et la religion, ainsi que les répercussions de l'intersectionnalité des facteurs identitaires. Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN et les FAC ont :

- Continué d'intégrer les exigences et les responsabilités en matière d'ACS+ dans leurs systèmes et processus, et de mener des activités d'ACS+ pour éclairer l'élaboration de politiques, de directives, de programmes et d'opérations efficaces et équitables; et
- Poursuivi la mise en œuvre du [Plan national d'action du Canada consacré aux femmes, à la paix et à la sécurité](#)^{xl}, afin de respecter les engagements du Canada à l'égard de la Résolution 1325 du Conseil de Sécurité des Nations Unies et des résolutions connexes.

Des investissements visant à améliorer la capacité

Les FAC ont besoin de capacités modernes afin de réussir dans un monde complexe et en évolution constante. Les FAC doivent être prêtes et aptes à produire des résultats dans toute une gamme d'opérations simultanées – qu'il s'agisse d'intervenir en cas de catastrophe ou de fournir une aide humanitaire au Canada, de lutter contre le terrorisme ou de mener des opérations de soutien de la paix ou de combat de haute intensité. Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN et les FAC ont :

- Augmenté les autorités contractuelles pour les contrats de service concurrentiels, passant de 1 million de dollars à 5 millions de dollars, ce qui a permis de rationaliser davantage notre processus d'approvisionnement. Cette augmentation permet au MDN et aux FAC de gérer plus de 80 % des contrats à l'interne; et
- Augmenté les effectifs civils chargés de l'approvisionnement de 4,6 %, afin de renforcer la capacité de gérer le maintien en puissance et l'acquisition. L'ensemble des effectifs chargés des approvisionnements militaires et civils a augmenté de 1,5 % en raison des difficultés à combler les postes militaires.

Voici les points saillants des principaux projets d'équipement au cours de l'AF 2019-2020 :

- Le [Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe](#)^{xli} : En décembre 2019, le Canada a accepté la livraison du premier aéronef CC-295 en Espagne;
- Le [Projet Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique](#)^{xlii} : la construction a débuté pour le quatrième navire, le futur NCSM *William Hall*. En novembre 2019, le deuxième navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique du Canada a été lancé à Halifax, le futur NCSM *Margaret Brooke*;
- Le [Projet Navire de soutien interarmées](#)^{xliii} : Le projet a progressé dans la finalisation de la conception du navire de soutien interarmées et de la construction initiale des blocs. La Marine royale canadienne (MRC) a célébré un jalon de construction de son futur NCSM *Protecteur*, lors d'une cérémonie de pose de quilles qui a eu lieu en janvier 2020;
- Le [Projet Navire de combat canadien](#)^{xliv} : À la suite de la sélection de la conception initiale et de l'équipe de conception en février 2019, et de l'octroi du contrat de définition et du contrat de sous-traitance de définition qui en découlèrent, le projet a terminé le rapprochement des exigences en novembre 2019 et a commencé la conception préliminaire;
- Le [Projet de capacité des futurs chasseurs](#)^{xlv} : Le projet a publié la demande de propositions en juillet 2019 et a terminé l'évaluation des offres de sécurité préliminaires en février 2020;
- Le [Projet de système de véhicules de soutien moyen](#)^{xlvi} : Le projet a livré tous les 1 587 camions et les 322 remorques. 135 des 161 systèmes de protection blindée ont été livrés;

- La livraison finale des **véhicules blindés légers III**^{xlvi} (VBL III) : En 2019, la livraison du véhicule blindé léger III modernisé s'est achevée, ce qui a permis de moderniser 550 VBL III vers le nouveau VBL 6.0;
- L'analyse des options a été effectuée pour le **Projet de communications par satellite améliorées – Polar**^{xlvi};
- **Modernisation et agrandissement de la flotte de CH-149 Cormorant visant les activités de recherche et sauvetage**^{xlvi} : Le projet de modernisation à mi-vie du Cormorant est entré dans la phase de définition, ce qui a donné lieu à la publication d'une demande de propositions en janvier 2020;
- **Aéronefs pilotés utilisés aux fins de renseignement, de surveillance et de reconnaissance**ⁱ : En avril 2019, un contrat de production des trois aéronefs a été accordé et la mise en œuvre a débuté. Le COMFOSCAN et l'Aviation royale canadienne (ARC) renforcent la compréhension des membres de l'avionique et de la capacité de l'aéronef au cours de la phase de mise en œuvre du projet; et
- La mise en œuvre a débuté sur le **Projet de modernisation de la cryptographie de la Défense**^{li}.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les grands projets d'équipement, veuillez consulter le **résultat ministériel 5.2** ou visiter le site Web des **projets actuels**^{lii} du MDN et des FAC.

En ce qui concerne les nouvelles capacités permettant d'**anticiper** les menaces et les défis en devenir et de s'y **adapter**, les FAC accordent la priorité aux plates-formes de cybersécurité et de renseignement, de surveillance et de reconnaissance interarmées. Ces capacités donnent aux décideurs une image complète de l'environnement des opérations. Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN et les FAC ont :

- Lancé une directive pour les opérations spatiales. Les opérations spatiales sont l'élément de la puissance militaire qui est appliqué avec le soutien de, à travers de et depuis l'espace;
- Déclaré que la première **équipe de mission intégrée du renseignement de la défense est pleinement opérationnelle**^{liii};
- Reçu l'approbation de projet pour le **Système d'aéronefs télépilotés**^{liv}, qui devait entrer dans la phase de définition en avril 2019; et
- Accordé la priorité à la recherche et au développement pour le renseignement, la surveillance et la reconnaissance interarmées dans l'Arctique. La **Connaissance de la situation dans tous les domaines – Programme de science et technologie**^{lv} a contribué à l'élaboration d'options pour une meilleure connaissance du domaine pour les approches aériennes et maritimes de surface et sous-marines du Canada, particulièrement dans l'Arctique.

Infrastructure et environnement de la Défense

L'Équipe de la Défense administre le plus important portefeuille de biens immobiliers au sein du gouvernement fédéral. Pendant l'AF 2019-2020, le Ministère a :

- Annoncé la construction d'un **nouveau projet d'infrastructure à la Base des Forces canadiennes Bagotville**^{lvi}. Ce projet comprend la construction d'une installation multifonctionnelle moderne et écologique d'une superficie de 13 000 m² et le développement d'une zone de 23 800 m² qui servira à la préparation au déploiement ainsi qu'à l'entretien et à l'entreposage de l'équipement;
- Annoncé le **Projet d'efficacité énergétique à la 3^e Escadre Bagotville**^{lvii}. Ce projet permettra de mettre à niveau 60 bâtiments avec des mesures d'efficacité énergétique afin de fournir à notre personnel militaire des installations durables et efficaces dans lesquelles travailler et s'entraîner. Ces mises à niveau réduiront les coûts annuels d'énergie d'environ 19 % et réduiront les émissions de gaz à effet de serre de plus de 2 500 tonnes par année, ce qui équivaut à retirer plus de 500 voitures de la circulation;

- Investi 9,1 millions de dollars dans des projets d'efficacité énergétique dans des manèges militaires partout au pays. Ces rénovations réduiront les coûts énergétiques annuels et appuieront l'objectif de faibles émissions de carbone du gouvernement en réduisant les émissions de gaz à effet de serre de nos bâtiments;
- Achevé la construction sur la nouvelle [jetée NJ à la Base des Forces canadiennes \(BFC\) Halifax^{lviii}](#);
- Commencé la construction d'une [nouvelle installation sportive à la Garnison Saint-Jean^{lix}](#): Ce projet permettra de mieux répondre aux besoins en matière de conditionnement physique d'un nombre croissant de recrues et de membres de la garnison des FAC; et
- Effectué des [réparations à court terme de la piste à la 5^e Escadre de Goose Bay^{lx}](#); des réparations supplémentaires ont également été annoncées.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les projets d'infrastructure de la défense, veuillez consulter la page Web des [projets d'infrastructure^{lxi}](#) du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

Innovation pour la défense

Les technologies novatrices, les connaissances et la résolution de problèmes sont essentielles pour le Canada et ses alliés afin d'atténuer les nouvelles menaces et de répondre aux besoins en matière de défense et de sécurité en constante évolution. Dans cet environnement, notre nouvelle approche en matière d'innovation nous a permis de mieux exploiter le talent et l'ingéniosité au sein de notre pays. Au cours de l'AF 2019-2020, le Ministère a :

- Adopté un [défi Environnement protégé^{lxii}](#). Les innovateurs choisis ont été invités à mettre à l'essai et à faire la démonstration de technologies conçues pour détecter et vaincre des véhicules aériens sans pilote (UAV, communément appelés « drones »);
- Lancé le [premier Concours Ville Éclair^{lxiii}](#), dans le cadre du programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDeS);
- Financé des travaux liés à l'intelligence artificielle (IA), en :
 - Appuyant les partenariats avec les grappes de recherche dirigées par les universités canadiennes (plus communément appelées microréseaux), l'industrie et le gouvernement afin de stimuler la collaboration et de partager des idées essentielles à l'innovation; et
 - Utilisant l'IA dans le cadre des modèles de solutions proposés. Ceux-ci vont du recrutement de soutien à la détection et à la classification des objets d'intérêt.
- Fait progresser les opérations cybernétiques défensives et offensives dans les domaines des techniques de cyber attribution (capacité à déterminer la source d'une activité cybernétique malveillante) et les façons de classer l'intention cybernétique. Certains travaux de recherche et de développement initiaux ont été réalisés dans le cadre de l'évaluation des facteurs humains liés aux cyberopérateurs et aux organisations des FAC qui les utilisent.

Renouveler la relation avec les peuples autochtones

L'Équipe de la Défense s'engage à renouveler et à renforcer notre relation avec les peuples autochtones à l'échelle du Canada à l'appui des engagements de l'ensemble du gouvernement. L'Équipe de la Défense connaît et respecte nos obligations (p. ex., les obligations relatives aux droits ancestraux et issus de traités, l'obligation juridique de consulter, la passation de marchés), telles qu'elles sont inscrites dans les lois, les accords et traités négociés, les décisions des tribunaux et les politiques. De plus, nous contribuons à un certain nombre de priorités pangouvernementales relatives aux peuples autochtones, notamment en procédant à l'examen de nos politiques et de nos pratiques opérationnelles de manière à nous aligner sur le processus de réconciliation.

Le MDN a élaboré un cadre pour la réconciliation afin de guider l'Équipe de la Défense dans ses interactions avec les peuples autochtones. Le cadre comprend des piliers (recrutement/maintien en poste, sensibilisation/mobilisation, approvisionnement et terres) et des éléments habilitants (principes ministériels, gouvernance, instruction et ressources) nécessaires pour améliorer les relations du MDN et des FAC avec les partenaires autochtones, fondés sur : la création d'occasions pour les collectivités autochtones par le biais de l'emploi, l'offre de programmes de leadership pour les jeunes et l'approvisionnement; le respect des obligations envers les peuples autochtones ainsi que de la culture et des savoirs traditionnels des peuples autochtones; et établir des partenariats avec des organisations autochtones afin d'appuyer la prestation des programmes de la Défense.

Voici certains faits saillants des activités menées durant l'AF 2019-2020 :

- Poursuite des consultations avec les groupes autochtones dans les régions où nous envisageons le transfert ou la vente futur de la propriété excédentaire de la défense, y compris les terres Royal Roads et Mary Hill à Colwood et Metchosin, en Colombie-Britannique, et la propriété à Sainte-Foy, Québec;
- Nous avons également offert des possibilités d'instruction aux communautés autochtones, et nous avons créé plusieurs programmes de recrutement visant à accroître la représentation des autochtones au sein des forces armées, notamment :
 - Des [programmes d'instruction d'été pour les Autochtones](#)^{lxiv} – Bold Eagle, Raven, Black Bear, Carcajou, Grey Wolf – qui combinent le mode de vie militaire et la sensibilisation culturelle;
 - Le [Programme d'enrôlement des Autochtones des Forces canadiennes](#)^{lxv}, un cours de trois semaines pour les peuples autochtones leur permettant d'avoir une expérience pratique de l'instruction, des carrières et du mode de vie militaires; et
 - Deux autres programmes d'instruction autochtones : Carcajou (Valcartier, Québec) et Grey Wolf (Meaford, Ontario) ont été ajoutés en plus des programmes d'instruction pour les Autochtones existants.
- Nous avons offert aux entreprises autochtones des occasions d'accéder à des contrats du gouvernement. Ces mécanismes comprenaient des contrats réguliers, des marchés réservés en vertu de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones, plans d'avantages pour les Autochtones/volets de participation autochtones, ainsi que des contrats accordés dans le cadre d'accords sur des revendications territoriales globales; et
- Lancement d'une campagne de recrutement nationale visant à attirer des candidats autochtones qualifiés.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les priorités et les résultats atteints du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, se reporter à la section « [Résultats : ce que nous avons accompli](#) » du présent rapport.

Résultats : ce que nous avons accompli

Responsabilités essentielles

Opérations

Description

Détecter, dissuader et défendre contre les menaces ou les attaques visant le Canada. Aider les autorités civiles et les organismes d'application de la Loi, y compris la lutte contre le terrorisme, en appui à la sécurité nationale, à de catastrophes nationales ou à de grandes situations d'urgence; et mener des opérations de recherche et sauvetage.

Détecter, dissuader et défendre contre les menaces pesant sur l'Amérique du Nord ou les attaques dirigées contre elle, de concert avec les États-Unis, notamment par l'intermédiaire du NORAD.

Diriger et/ou contribuer aux forces de l'OTAN et aux efforts de coalitions visant à dissuader et de vaincre les adversaires, y compris les terroristes, afin d'appuyer la stabilité mondiale. Diriger et/ou contribuer aux opérations de paix internationales et des missions de stabilisation avec les Nations Unies, l'OTAN et d'autres partenaires multilatéraux. S'engager dans le renforcement des capacités afin d'appuyer la sécurité de d'autres pays et les moyens dont ils disposent pour contribuer à la sûreté et à la sécurité des canadiens à l'étranger. Aider les autorités civiles et des partenaires non gouvernementaux pour répondre en cas de catastrophes internationales et nationales ou de situations d'urgence de grande envergure.

Résultats

Les FAC ont continué de respecter les objectifs de défense du Canada afin de veiller à ce que le Canada assure sa protection à l'intérieur de ses frontières, la sécurité en Amérique du Nord et son engagement dans le monde.

Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN et les CAF ont mené des opérations au pays, à travers l'Amérique du Nord et à travers le monde. Le MDN et les FAC ont appuyé des partenaires gouvernementaux en réponse à des crises nationales (p. ex. inondations, feux de forêt et tempêtes hivernales), ils ont veillé à défendre l'Amérique du Nord en partenariat avec les États-Unis par l'intermédiaire du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD), et ils ont continué à apporter de précieuses contributions à la paix et à la sécurité internationales aux côtés des alliés, dans le cadre d'opérations de déploiement partout dans le monde. Nous avons veillé à ce que les objectifs stratégiques nationaux soient satisfaits pour les missions, de leur planification à leur conclusion. Les FAC ont continué de renforcer leur collaboration avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux qui jouent un rôle de premier plan pour la sécurité nationale canadienne et de consolider les efforts visant à poursuivre l'évolution de la surveillance et de la reconnaissance interarmées du renseignement. Le [Cabinet du juge-avocat général](#)^{lxvi} a aidé les FAC à soutenir les commandants pour s'assurer que les activités opérationnelles étaient menées avec l'autorité nécessaire.

Le MDN et les FAC ont travaillé avec diligence pour peaufiner et intégrer les initiatives de l'entreprise du ciblage interarmées, ainsi que pour innover afin de mieux fournir un soutien en matière de ciblage aux opérations en cours. Ces efforts ont porté sur l'élaboration et la formulation d'une stratégie de ciblage et d'une orientation afin de mieux permettre le développement des cibles au sein du Centre de renseignement de ciblage interarmées. De plus, des efforts concertés ont été déployés pour peaufiner les événements de rythme de bataille et le centre de guerre interarmées du Canada a mené la série d'expériences interarmées des effets non basés sur les munitions pour aider à ces efforts. Des progrès ont été réalisés en ce qui a trait à l'intégration des effets cybernétiques dans les opérations. Toutefois, plus d'efforts sont nécessaires pour générer des effets ciblés dans le domaine de l'information.

Les FAC ont continué de favoriser l'interopérabilité et de renforcer les relations de partage du renseignement. Le MDN et les FAC ont acquis une expertise et ont élaboré des processus afin de soutenir les capacités actuelles et futures en matière de collecte. Des améliorations importantes ont été apportées au renseignement, à la surveillance et à la reconnaissance interarmées. Les processus de

surveillance ont été améliorés afin de solidifier les relations de partage du renseignement. Le renforcement des capacités de renseignement a permis de veiller à ce que de nouvelles zones d'opérations interarmées, comme les opérations cybernétiques, spatiales et d'information, obtiennent le soutien du renseignement dont elles ont besoin.

Les FAC et le Centre de la sécurité des télécommunications (CST) ont collaboré à l'élaboration de capacités d'opérations cybernétiques actives au nom du gouvernement du Canada. Les FAC ont appuyé plusieurs missions déployées dans le cyberspace. Par ces efforts, les FAC ont confirmé l'efficacité de leurs processus de ciblage non cinétique, les autorités militaires respectives participantes, les considérations relatives aux règles d'engagement et la coordination détaillée qui sont nécessaires pour ces types d'opérations.

Les FAC ont accru leur capacité d'opérer dans l'Arctique. Les FAC ont mené des opérations d'instruction et de présence pour améliorer la mobilité et les capacités de surveillance dans le Nord canadien. Cela a renforcé la connaissance de la situation et a permis aux FAC de mener à réussite des opérations dans des environnements opérationnels rigoureux.

Les [coûts prévus pour les principales opérations des Forces armées canadiennes](#)^{lxvii} et l'information sur les [opérations et les exercices actuels des FAC](#)^{lxviii} sont fournis sur le site Web du MDN et des FAC.

Expérimentation

Les activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous la [responsabilité essentielle 4 – Conception de la force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

À l'heure actuelle, il n'y a pas de risques principaux ministériels associés à la responsabilité essentielle des Opérations.

Résultat ministériel 1.1 – Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui

Avec l'[opération LIMPID](#)^{lxix}, les FAC mènent des opérations de surveillance et de présence tout au long de l'année sur les territoires et les approches du Canada afin d'obtenir une connaissance de la situation dans tous les domaines, maritime, aérien, terrestre, spatial et cybernétique. Cette opération permet aux FAC de mieux prévoir, surveiller et intervenir en situation de crise, en plus de contribuer à l'affirmation de la souveraineté au nom du gouvernement du Canada.

- Environ 470 membres du personnel des FAC ont appuyé les 39 missions, qui comprenaient des missions à la fois de surveillance et de présence physique; et
- Les unités navales ont contribué à l'établissement ou à la validation de la connaissance du domaine maritime à proximité.

Le Commandement - Forces d'opérations spéciales du Canada (COMFOSCAN) est demeuré en mesure de cerner, de confronter et de contrer les menaces terroristes qui visent les Canadiens et les intérêts canadiens au pays et à l'étranger au moyen d'une approche coopérative interorganisationnelle interarmées et multinationale. Au cours de l'AF 2019-2020, le COMFOSCAN a :

- Assuré la surveillance des menaces potentielles;
- Effectué le prépositionnement des forces pour maintenir une disponibilité opérationnelle élevée afin d'atténuer les menaces en Amérique du Nord et à travers le monde; et
- Mené des opérations interarmées et collaboré avec les partenaires pour cerner les menaces potentielles.

En tant que partenaire clé de la communauté de la sécurité nationale du Canada, les FAC ont renforcé leur collaboration afin d'améliorer la capacité du pays de détecter, de dissuader et de dégrader les menaces à l'encontre des Canadiens et des intérêts du Canada. Les FAC ont continué de travailler à l'amélioration de la coopération pangouvernementale en veillant à ce que l'information et les renseignements exploitables contre les menaces envers le Canada soient partagés et diffusés sans tarder avec les ministères et organismes partenaires.

Les FAC ont apporté un soutien militaire sur des questions liées à la sécurité nationale et à l'application de la loi, comme des interventions rapides en cas de catastrophe, des évacuations médicales et d'autres incidents humanitaires. En novembre 2019, les FAC ont apporté leur soutien à la province de l'Ontario en réaction à une crise sociale à North Spirit Lake en déployant sept Rangers canadiens et du personnel de soutien pour une période de 16 jours, ce qui a eu des effets positifs dans la collectivité.

Dans le cadre de l'**opération LENTUS**^{ix}, les FAC ont réagi à une série d'urgences nationales engendrées par des catastrophes naturelles, comme des inondations et des incendies de forêt, à la demande de gouvernements provinciaux et territoriaux. Les FAC ont réagi par l'intermédiaire de cinq opérations LENTUS distinctes, dont voici les points saillants :

- **LENTUS 19-01** : D'avril à juin 2019, cette opération a déployé 2 534 membres des FAC et quatre hélicoptères CH-146 Griffon au Nouveau-Brunswick, au Québec et en Ontario en réaction aux inondations massives.
- **LENTUS 19-02** : De mai à juillet 2019, cette opération a déployé 51 membres des FAC, cinq avions CC-130J Hercules et deux hélicoptères CH-147 Chinook en réponse à des incendies de forêt à Pikangikum, en Ontario. Cet effort coordonné a vu l'évacuation et le retour de cette collectivité des Premières Nations face à un danger de feux de forêt.
- **LENTUS 19-03** : De mai à juin 2019, cette opération a déployé 153 membres des FAC et deux hélicoptères CH-146 Griffon en réponse à des incendies de forêt en Alberta.
- **LENTUS 19-04** : En septembre 2019, cette opération a déployé 430 membres des FAC et trois hélicoptères CH-146 Griffon en réaction à un ouragan survenu en Nouvelle-Écosse, avec un déploiement dans les heures suivant la fin de l'ouragan.
- **LENTUS 19-05** : En novembre 2019, cette opération a déployé 11 membres des FAC en réaction aux inondations à Bearskin Lake, en Ontario.



Infographie utilisée lors des opérations d'inondations printanières de l'opération LENTUS.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
1.1 Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui	% des demandes d'aide auxquelles le Ministère répond	100 %	31 mars 2020	100 %	100 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des éléments de force qui sont employés dans les délais établis	100 %	31 mars 2020	100 %	100 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des opérations qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2020	98 %*	92 %	100 %
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations nationales	L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations nationales	31 mars 2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif**	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020

Remarques :

*Opérations nationales : 98 % Les initiatives d'amélioration des capacités, comme le Programme de science et technologie pour la connaissance de la situation dans tous les domaines, visent à résoudre les difficultés dans l'Arctique dues aux lacunes en matière de communication et de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées qui ont une incidence sur l'interopérabilité avec les partenaires et les autres ministères.

**Il s'agit d'un indicateur qualitatif et les résultats sont énoncés comme des réussites et des défis dans l'ensemble du résultat ministériel 1.1.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{xxi}.

Résultat ministériel 1.2 – Les personnes en détresse bénéficient d'une intervention efficace de recherche et sauvetage

- Au cours de l'AF 2019-2020, il y a eu 8 611 cas de recherche et sauvetage (SAR), dont 1 701 avaient une classification finale de 1 (détresse) ou 2 (détresse imminente). Tous les cas de SAR confiés aux centres interarmées de coordination des opérations de sauvetage ont été gérés efficacement jusqu'à leur conclusion, ou jusqu'à ce que l'organisme approprié prenne la relève.
- Les 8 611 cas ont donné lieu à 568 missions de SAR pour les ressources aériennes de l'Aviation royale canadienne (ARC). Dans les autres 8 043 cas, les Centres interarmées de coordination de sauvetage ont utilisé les ressources disponibles sur place, y compris des aéronefs civils et des navires qui étaient disponibles, afin de résoudre les cas rapidement et efficacement lorsque sécuritaire et adéquat.
- Sur les 568 missions assignées, les FAC ont respecté leur posture d'intervention dans 483 cas, soit 85 % du temps. De nombreuses circonstances déterminent la façon dont une unité SAR assignée intervient et, par conséquent, si la posture d'intervention peut être respectée. Les conditions météorologiques défavorables et le temps de chargement de carburant supplémentaire pour les missions longues et prolongées sont les principales causes des retards. Les coordonnateurs des missions de SAR ont utilisé tous les outils dont ils disposaient pour s'assurer que toutes les interventions de SAR au Canada sont effectuées ou coordonnées de façon efficace jusqu'à leur conclusion ou jusqu'à ce que l'organisme approprié prenne la relève.
- Le [418^e Escadron a repris le service](#)^{lxxii} en tant qu'unité d'entraînement opérationnel de SAR.

Pour en savoir plus sur la recherche et le sauvetage, veuillez consulter la page Web sur la [recherche et le sauvetage](#)^{lxxiii} du MDN et des FAC.

Recherche et sauvetage (SAR)



Le 6 mai 2019, près de Thunder Bay, en Ontario, un hélicoptère CH-146 Griffon du 439^e Escadron de soutien au combat est préparé par des spécialistes de l'entretien d'aéronefs pour son décollage au cours de Chinthex 2019. Permettre aux techniciens de SAR de participer à une mission est un travail d'équipe qui repose sur la collaboration d'une grande variété de métiers et de membres du personnel autant au sol que dans les airs.

Photo : Aviateur Tanner Musseau-Seaward

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
1.2 Les personnes en détresse bénéficient d'une intervention efficace de recherche et sauvetage	% d'opérations de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes qui satisfont les normes établies	100 %	31 mars 2020	85 %*	95,2 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des interventions coordonnées maritimes, aéronautiques et interarmées qui sont jugées efficaces en cas d'incident de recherche et de sauvetage	100 %	31 mars 2020	100 %	100 %	100 %
	% des demandes d'assistance des services de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes auxquelles le Ministère répond	100 %	31 mars 2020	100 %	100 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

*Sur les 568 déploiements de l'ARC, les FAC ont respecté leur posture d'intervention dans 483 cas, soit 85 % du temps. De nombreuses circonstances déterminent la façon dont une unité SAR assignée intervient. Les causes recensées des retards comprennent les conditions météorologiques et le temps de chargement du carburant supplémentaire pour les missions longues et prolongées. Les coordonnateurs des missions de SAR ont utilisé tous les outils dont ils disposaient pour s'assurer que toutes les interventions de SAR au Canada ont été effectuées ou coordonnées de façon efficace jusqu'à leur conclusion ou jusqu'à ce que l'organisme approprié prenne la relève.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{xxiv}.

Résultat ministériel 1.3 – La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée

Les FAC ont maintenu une présence 12 mois par année dans le Nord canadien. La présence est assurée grâce à la Force opérationnelle interarmées (Nord), au quartier général du Secteur du Nord des FAC, ainsi que plusieurs exercices, de même qu'à des [opérations de protection du territoire](#)^{lxxv} qui se déroulent dans l'Arctique. Ces activités partagent le même objectif : affirmer la souveraineté du Canada dans la région, renforcer les capacités des FAC à mener des opérations dans l'Arctique, et améliorer la capacité des FAC à collaborer avec les partenaires du gouvernement en réponse aux problèmes de sécurité et de sûreté du Nord. Il est important de remarquer que les changements climatiques vont influencer sur la capacité du pays de détecter, de décourager et de réduire les menaces qui pèseront sur la population canadienne et ses intérêts à l'avenir, de sorte qu'il faudra sans doute accroître les ressources affectées expressément à la protection de l'Arctique.

- L'[opération NANOOK](#)^{lxxvi} a été menée dans des collectivités et des lieux à travers l'Arctique canadien, y compris au Nunavut, au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le passage du Nord-Ouest. Grâce à l'opération NANOOK, les FAC ont mené des activités de renforcement des capacités dans l'ensemble de la région de l'Arctique. En 2019, les FAC, d'autres ministères et organismes gouvernementaux et des partenaires nationaux et internationaux ont participé à l'opération NANOOK. Dans le cadre de l'opération NANOOK :
 - Le personnel des FAC et les partenaires internationaux ont collaboré afin d'améliorer et de mettre à l'essai leurs ensembles de compétences spécialisées dans l'Arctique, réaffirmant ainsi leur portée et leur présence, de même que leur capacité à opérer dans l'Extrême-Arctique;
 - Les membres des FAC ont mené des activités terrestres comme sous-marines et ont offert un soutien logistique complexe, afin d'améliorer leur disponibilité opérationnelle et de démontrer leur capacité à maintenir les forces et à opérer dans la région; et
 - Le [Centre d'entraînement des FAC dans l'Arctique à Resolute Bay, Nunavut](#)^{lxxvii} a été exploité cet hiver en tant que zone d'étape et camp de base pour l'opération NANOOK-NUNALIVUT afin d'achever l'instruction dans l'Extrême-Arctique.
- L'armée canadienne a mis à jour sa stratégie pour l'Arctique dans « [Le grand nord : le concept de l'Armée de terre dans l'arctique en 2021](#)^{lxxviii} ».
- À l'appui du Cadre stratégique pour l'Arctique et le Nord du gouvernement, le MDN et les FAC ont dirigé l'élaboration, en partenariat avec nos partenaires de sécurité (Transports Canada, le portefeuille de la Sécurité publique et la Garde côtière canadienne), d'un chapitre sur la sécurité et la défense afin de compléter le cadre. En s'appuyant sur l'expertise des forces militaires et de la communauté de la sécurité et du renseignement, ce document public, publié en septembre 2019, donne un aperçu complet de l'évolution de l'environnement de sécurité dans l'Arctique.

Opération NANOOK-NUNALIVUT



Un technicien médical des Forces armées canadiennes assure la sécurité des membres de l'Escadron D du 12^e Régiment blindé du Canada alors qu'ils se préparent à une patrouille de reconnaissance à Resolute Bay, au Nunavut, lors de l'opération NANOOK-NUNALIVUT le 11 mars 2020.

Photo: © 2020 DND-MDN Canada

Connaissance de la situation dans tous les domaines (CSTD)



[#MoisdelaScience dans l'Arctique](#) - Dans le cadre de notre programme de science et technologie CSTD, le Projet de radar transhorizon étudie des moyens d'augmenter le rendement des systèmes de radar transhorizon qui sont touchés par les aurores boréales dans l'Arctique canadien.

- Le programme de CSTD doit fournir des moyens de pointe de s'assurer que le Canada garde une connaissance de la situation concernant les approches maritimes et de l'Arctique.
- En août 2019, le NCSM *Ville de Québec* a visité la nouvelle installation navale de Nanisivik pour mettre à l'essai le système de ravitaillement dans le sens de la portée à l'installation en effectuant un branchement « à sec ». Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :
 - L'installation a fait des progrès importants vers l'atteinte de sa capacité opérationnelle initiale. On s'attend à ce que les dates d'atteinte de la capacité opérationnelle initiale et de la capacité opérationnelle finale de l'installation se produisent au cours de la saison navigable de 2022. En raison de préoccupations importantes et de l'incertitude quant à la durée de la pandémie de COVID-19, il est impossible d'en déterminer l'incidence sur le projet; et
 - L'installation possède la capacité de carburant de deux réservoirs de carburant de 3,75 millions de litres, qui alimenteront les nouveaux navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique de classe *Harry DeWolf*, ainsi que de classe *Halifax*, *Kingston* et *Victoria*, y compris les futurs navires de combat de surface canadiens.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
1.3 La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée	% des opérations et des exercices dans l'Arctique qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2020	100 %	100 %	100 %

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{xxix}.

Résultat ministériel 1.4 – L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques

- Nous avons collaboré avec nos alliés, nos partenaires régionaux et d'autres ministères fédéraux afin de détecter, d'affronter et de vaincre les menaces transrégionales. Les objectifs en matière de sécurité et de défense ont été atteints grâce :
 - À des contributions coordonnées à des coalitions multinationales;
 - Au renforcement des capacités par le biais de forums bilatéraux et multinationaux et d'activités d'instruction multinationales;
 - À des dialogues avec des dirigeants clés; et
 - À de solides relations encouragées par le Réseau mondial des Forces d'opérations spéciales.
- Par l'entremise de l'accord du NORAD, nous avons appliqué des capacités de contrôle aérospatial et maritime binational et d'alerte aérospatiale afin de protéger l'Amérique du Nord contre les menaces et de riposter à celles-ci. Voici les principales activités ayant eu lieu au cours de l'AF 2019-2020 :

Alerte aérospatiale :

- Par l'intermédiaire d'un système intégré et à plusieurs niveaux de plateformes de surveillance et de systèmes de commandement et de contrôle (C2), le NORAD a rassemblé, traité, évalué et diffusé du renseignement et de l'information liés aux objets artificiels dans les domaines aérien et spatial;
- Le satellite canadien SAPPHERE a surveillé les débris et autres menaces aux ressources spatiales essentielles afin de contribuer au Space Surveillance Network (réseau de surveillance de l'espace) des États-Unis en facilitant l'exécution des alertes par le NORAD dans le domaine spatial; et
- La mission d'alerte aérospatiale du NORAD a été soutenue par le Commandement des opérations interarmées du Canada (COIC), l'United States Northern Command (USNORTHCOM), Transports Canada et d'autres intervenants clés.

Alerte maritime :

- Le NORAD, par l'intermédiaire de divers réseaux canadiens et américains d'échange d'information, a fusionné l'information et le renseignement opérationnels afin de fournir une connaissance de la situation concernant les approches maritimes de l'Amérique du Nord et les voies navigables intérieures du Canada et des États-Unis;
- Le NORAD tire parti des systèmes, des procédures, des organisations et du personnel existants du Canada et des États-Unis pour accomplir la mission d'alerte maritime; et
- Une étroite collaboration et une liaison avec le USNORTHCOM, le COIC et d'autres partenaires en matière de défense et de sécurité ont permis au NORAD d'assurer une alerte, dans les domaines maritime et aérospatial, aux gouvernements du Canada et des États-Unis pour qu'ils agissent en temps opportun et de manière coordonnée pour veiller à la sûreté et la sécurité de notre mode de vie.



Des F-22 du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (vus au loin), des CF-18 (photographiés en premier plan) appuyés par un avion KC-135 Stratotanker (ne figure pas sur la photo) et un système aéroporté d'alerte et de contrôle E-3 Sentry ont intercepté deux avions de reconnaissance maritime russe Tu-142 (l'un des deux est photographié au milieu de la photo) qui entraient dans la zone d'identification de défense aérienne de l'Alaska, le 9 mars 2020.

- L'exercice VIGILANT SHIELD est un exercice annuel du NORAD axé sur la défense de l'Amérique du Nord contre les attaques. L'exercice mobilise le COIC et le USNORTHCOM, des organismes gouvernementaux et des alliés afin de démontrer la disponibilité opérationnelle et la capacité des commandements à défendre le Canada et les États-Unis en répondant à une grande variété de défis en matière de sécurité. L'exercice VIGILANT SHIELD 20 a permis aux FAC de mener la planification et les opérations dans un environnement contesté contre la campagne cybernétique d'un adversaire, ce qui permet à la région canadienne du NORAD d'opérer dans un environnement cybernétique contesté. Voici les principaux points saillants en matière cybernétique de l'exercice VIGILANT SHIELD 20 au cours de l'AF 2019-2020 :
 - Nous avons réalisé des opérations cybernétiques défensives par l'intermédiaire du protocole d'entente binational et des concepts d'opération, et avons fait progresser les efforts de planification militaire interarmées et combinés pour la préparation et la conduite des opérations de défense nord-américaines; et
 - L'exercice a permis aux FAC de mener des opérations dans un environnement cybernétique contesté et de valider les processus, les pouvoirs et les responsabilités avec les partenaires alliés en ce qui concerne la gestion des incidents cybernétiques.
- Afin de répondre à la nature dynamique de l'environnement de sécurité, un examen du Plan de contingence du NORAD (CONPLAN) est en cours.
- À l'appui de l'étude sur l'évolution de la défense de l'Amérique du Nord (EvoNAD), le NORAD, le USNORTHCOM et le COIC ont continué d'examiner les plans, les initiatives et les menaces émergentes actuels afin de cerner les lacunes en matière de capacité, de trouver des solutions pour résoudre les vulnérabilités posées par les lacunes et d'améliorer leur coopération globale.
- Dans le cadre de l'opération CARIBBE^{xxx}, les FAC ont fourni des ressources, notamment du personnel, des navires et des aéronefs à l'opération MARTILLO, un effort de la Force opérationnelle interorganisationnelle interarmées – Sud dirigé par les États-Unis et mené en collaboration avec des pays occidentaux et de l'Europe dans le but d'empêcher le trafic illégal du crime organisé transnational dans le bassin des Caraïbes, dans l'est de l'océan Pacifique, ainsi que dans les eaux littorales de l'Amérique centrale. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :
 - Bien qu'il soit difficile de mesurer les effets de cette mission sur le trafic de stupéfiants chez nous, les navires en déploiement ont passé 275 jours en mer, et les aéronefs ont accumulé 80 heures de vol en tout. Les ressources déployées ont perturbé l'acheminement d'un total de 3 817 kilogrammes (environ 8 400 livres) de cocaïne et de 25 kilogrammes (environ 55 livres) de drogues illicites, évalués à environ 95,5 millions de dollars US;

- Le NCSM *Whitehorse* a intercepté 467 kilogrammes (environ 1 030 livres) de cocaïne;
 - Le NCSM *Yellowknife* a intercepté 25 kilogrammes (environ 55 livres) de drogues illicites;
 - Le NCSM *Yellowknife* a perturbé l'acheminement de 1 040 kilogrammes (environ 2 300 livres) de cocaïne;
 - Le NCSM *Goose Bay* a effectué une surveillance dans les Caraïbes;
 - Le CP-140M du 407^e Escadron a participé à l'interception de 411 kilogrammes (environ 900 livres) de cocaïne avec les forces navales guatémaltèques et de 795 kilogrammes (environ 1 750 livres) de cocaïne supplémentaires avec l'USCGC *Bertholf*;
 - Le NCSM *Nanaimo* a intercepté 1 104 kilogrammes (environ 2 430 livres) de cocaïne; et
 - Le NCSM *Whitehorse* a été chargé de participer à un exercice multinational dans le cadre de l'Initiative nord-américaine de sécurité maritime, alors qu'il était employé pendant l'opération CARIBBE, afin d'établir un partenariat régional entre la Marine mexicaine, la Marine royale canadienne (MRC) et la garde côtière des États-Unis.
- Deux navires de patrouille de classe *Kingston* déployés à partir de la Flotte canadienne du Pacifique ont été rappelés à la base avant la fin de la mission en raison de la COVID-19, de même que les 90 militaires à bord.
 - Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN et les FAC ont accueilli deux réunions internationales sur l'utilisation militaire de l'espace : le Forum Canada-États-Unis sur la coopération spatiale et le Conseil des directeurs des opérations spatiales interarmées. Dans les deux initiatives, notre direction souligne l'importance que nous accordons à dissuader toute menace spatiale envers l'Amérique du Nord et à travailler avec nos alliés (pas seulement les États-Unis, mais le Groupe des cinq [Australie, Canada, Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni et États-Unis], l'Allemagne et la France, qui sont également membres du Centre des opérations spatiales interalliées) pour apprendre à opérer ensemble dans l'espace en appui à l'ensemble du spectre des opérations militaires modernes.
 - Dans le cadre de l'opération ACKEE, le Ministère a continué à collaborer avec Affaires mondiales Canada afin de guider, d'habiller et de créer des occasions pour que la Force de défense de la Jamaïque se transforme en chef de file des Forces d'opérations spéciales afin de lutter plus efficacement contre les menaces transrégionales dans le bassin des Caraïbes. Parmi les autres partenaires régionaux, mentionnons le Belize, les Bahamas, la Barbade, Trinité-et-Tobago et le Guyana.

Opération CARIBBE



Des membres d'équipage du NCSM *Whitehorse* transportent des stupéfiants saisis vers un garde-côte de la Garde côtière des États-Unis au cours de l'opération CARIBBE, le 13 avril 2019.

Photo : Technicien en imagerie des Forces armées canadiennes

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
1.4 L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques	% des opérations continentales qui atteignent les objectifs établis	100 %	31 mars 2020	100 %	100 %	100 %
	% des engagements et des obligations du Canada à l'accord du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord et qui sont respectés	100 %	31 mars 2020	100 %	100 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations continentales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations continentales	31 mars 2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020

Remarques:

*Il s'agit d'un indicateur qualitatif et les résultats sont énoncés comme des réussites et des défis dans l'ensemble du résultat ministériel 1.4.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{xxxx}.

Résultat ministériel 1.5 – Les Forces armées canadiennes contribuent à un monde plus stable et paisible

Au cours de l'AF 2019-2020, les FAC ont contribué à ce qui suit à l'appui des mesures d'assurance et de dissuasion de l'OTAN. Ces mesures visent à renforcer la défense collective de l'Alliance. L'opération montre aussi la vigueur de la solidarité existant entre les membres de l'OTAN. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :

- Le Ministère a déployé des forces navales et terrestres, et périodiquement, des forces aériennes dans le cadre de l'opération REASSURANCE^{lxxxii} à l'appui des mesures d'assurance et de dissuasion de l'OTAN, dans le but de renforcer la défense collective de l'OTAN;
- Les FAC ont continué de déployer des militaires dans le cadre de l'opération REASSURANCE en Europe centrale et orientale. Ils se trouvent dans ces régions dans le cadre des mesures d'assurance et de dissuasion de l'OTAN. Ces mesures visent à renforcer la défense collective de l'Alliance;
- Les MDN et les FAC ont fourni des capacités militaires pour l'instruction, les exercices, les démonstrations et les tâches de l'OTAN. Le soutien donné par les FAC à cette mission de l'OTAN a augmenté quant à la portée, au personnel et à l'infrastructure. Le Canada a contribué sensiblement aux opérations et aux exercices terrestres, aériens et maritimes de l'OTAN;
- Au cours de l'AF 2019-2020, les FAC ont inauguré les travaux de construction d'un nouveau quartier général multinational en Lettonie^{lxxxiii}. La construction a commencé en août 2019 et devrait être achevée en novembre 2020;
- Force opérationnelle terrestre : le Canada a continué de contribuer à la présence avancée rehaussée^{lxxxiv} de l'OTAN;
- Force opérationnelle aérienne en Roumanie : Les FAC ont fourni un détachement de cinq CF-118 afin d'appuyer les activités de police de l'air de l'OTAN. Ce déploiement s'est déroulé de septembre à décembre 2019; et
- Force opérationnelle maritime :
 - Le NCSM *Fredericton* a mis les voiles en janvier 2020 pour un déploiement de six mois, mais toutes les escales non opérationnelles et les cérémonies ont été annulées en raison de la COVID-19; et
 - Du 15 juin au 16 décembre 2019, le Canada a dirigé le 2^e Groupe maritime permanent OTAN (SNMG2) depuis le NCSM *Halifax*. C'était la première fois dans l'histoire de l'OTAN qu'une femme commandait une flotte de l'OTAN.

Opération REASSURANCE

Commandement canadien du 2^e Groupe maritime permanent de l'OTAN
Juin – décembre 2019

La contribution du Canada aux opérations de sécurité maritime et aux mesures d'assurance menées par l'OTAN dans la région de la Méditerranée et de la mer Noire.

Jusqu'à **1,355** membres du personnel

11 grands navires de guerre et les NCSM Toronto et Halifax, qui ont été les navires amiraux du SNMG2.

121 jours en mer + **8 pays visités**

Participation à **6** exercices multinationaux

SEA BREEZE 2019
BREEZE 2019
DYNAMIC GUARD 2019
DYNAMIC MARINER 2019
DOGU AKDENIZ 2019
NIRIIS 2019

Canada
FORCES.GC.CA

Defence nationale / National Defence

DGM-101219-CCP

- Lors du sommet des dirigeants de l'OTAN en juillet 2018, le premier ministre a annoncé que le Canada rejoindrait le programme du système aéroporté d'alerte et de contrôle de l'OTAN et a engagé des fonds supplémentaires. Le premier groupe de cinq Canadiens a été affecté en 2019. Cet engagement s'intensifiera pour atteindre 25 membres d'ici 2023.
- L'**opération KOBOLD**^{lxxxv} est la mission des FAC au Kosovo et le rôle du Canada au sein de la force du Kosovo, une opération de soutien de la paix dirigée par l'OTAN. Dans le cadre de cette opération, les FAC appuient la force du Kosovo par l'intermédiaire de cinq officiers d'état-major qui aident à fournir un soutien logistique et de quartier général.
- L'**opération ARTEMIS**^{lxxxvi} est la contribution des FAC aux opérations de lutte contre le terrorisme dans les eaux du Moyen-Orient et de l'Afrique orientale. Les FAC collaborent avec leurs alliés et partenaires pour aider à mettre fin au crime dans cette région, qui comprend la mer Rouge, le golfe d'Aden, le golfe d'Oman et l'océan Indien. Le 11 avril 2019, le Canada a remis le commandement de la Force opérationnelle multinationale 150 (FOM-150) au Pakistan, achevant ainsi son quatrième mandat de commandement. Voici des points saillants supplémentaires de l'AF 2019-2020 :
 - Le NCSM *Regina* a saisi et détruit 9 000 kilogrammes (environ 20 000 livres) de stupéfiants illégaux, d'une valeur régionale en gros d'un peu plus de 4,7 millions de dollars américains; et
 - Le personnel des FAC a été déployé à Bahreïn en novembre 2019, pendant cinq mois, afin de fournir un soutien terrestre à la FOM-150.

- L'opération IMPACT^{lxxxvii} est l'effort que les FAC déploient pour former, conseiller et aider les forces de sécurité irakiennes et pour appuyer la coalition mondiale et l'OTAN grâce à un personnel hautement qualifié. Le MDN et les FAC sont demeurés des partenaires dévoués de la coalition multinationale visant à affaiblir et, en fin de compte, à vaincre Daech, par l'entremise d'une approche pangouvernementale, d'efforts d'instruction et d'un soutien accordé à la coalition. Au cours de l'AF 2019-2020, les FAC ont apporté un soutien en matière de renforcement des capacités à l'Iraq, à la Jordanie et au Liban. Les principales activités comprenaient les suivantes :

 - Nous avons participé à l'exercice EAGER LION 19 en Jordanie d'août à septembre 2019, qui est le plus grand exercice militaire au Moyen-Orient;
 - En juin 2019, le ministre de la Défense nationale a prolongé le [commandement de la mission de l'OTAN en Iraq jusqu'en novembre 2020](#)^{lxxxviii} afin de compléter nos efforts actuels au sein de la Coalition mondiale contre Daech et de renforcer les forces de sécurité irakiennes et les établissements d'enseignement militaire irakiens afin que les forces irakiennes puissent empêcher le retour de Daech;
 - En avril 2019, une cérémonie d'inauguration des travaux a eu lieu pour marquer le début du projet de réfection de la route frontalière en Jordanie, visant à rénover la route qui longe la frontière septentrionale de la Jordanie avec la Syrie. Les FAC construiront 63 km de route dans le cadre de la stratégie du Canada pour le Moyen-Orient, ce qui comprend 60 millions de dollars à consacrer au renforcement des capacités des partenaires en Iraq, en Jordanie et au Liban. Le projet de réfection permettra aux forces armées jordaniennes de mieux intervenir en cas de menaces dans cette région;
 - Les équipes canadiennes d'instruction et d'assistance ont continué d'aider la Jordanie et le Liban à renforcer leur capacité militaire grâce à des projets et à une instruction qui contribuent à la sécurité et à la stabilité à long terme;
 - Nous avons dispensé une instruction spécialisée à un peloton d'infanterie entièrement féminin des forces armées jordaniennes, notamment en matière de : secourisme de combat; ouïe des personnes et des véhicules; interaction avec les civils et les personnes déplacées;
 - À noter, un total de 278 femmes ont été déployées dans le cadre de l'opération IMPACT au cours de l'année financière 2019-2020. L'opération IMPACT a continué de bénéficier d'une présence diversifiée des FAC et de perspectives multiples contribuant au succès dans un théâtre d'opérations traditionnellement dominé par les hommes; et
 - Nous avons poursuivi nos efforts de renforcement des capacités des partenaires en Jordanie et au Liban, malgré le fait que les activités d'instruction régulières des FAC soient temporairement interrompues. Certaines activités essentielles à la mission, comme les opérations aériennes de maintien en puissance, ont toutefois repris.

Opération IMPACT



Le major Jillian Pare et le major jordanien Mohammad M. Brahmeh se tiennent devant un hélicoptère Super Puma de la Jordanie qui effectue un décollage au cours de l'exercice OLIVE GROVE, un exercice d'entraînement interarmées qui se déroule dans le désert, en Jordanie, dans le cadre de l'opération IMPACT, le 9 septembre 2019.

Photo : Caporal Ryan Moulton, technicien en imagerie, AP FOI-I

- L'[opération UNIFIER](#)^{xxxxix} constitue la contribution du Canada au soutien des forces de sécurité de l'Ukraine par le biais du renforcement des capacités en collaboration avec les États-Unis et d'autres pays qui offrent une aide semblable en matière d'instruction. Au cours de l'AF 2019-2020 :
 - Le gouvernement du Canada a prolongé cette mission jusqu'au 31 mars 2022;
 - Le gouvernement du Canada a élargi la portée des activités, y compris les petits échanges d'instruction, le renforcement des capacités maritimes et l'instruction en anglais;
 - Les FAC ont dispensé de l'instruction à 1 129 membres de la garde nationale de l'Ukraine et à 5 833 membres des forces armées de l'Ukraine par l'intermédiaire de 163 séries de cours; et
 - Les FAC ont formé plus de 18 096 candidats des forces de sécurité de l'Ukraine (total au 31 mars 2020) par l'intermédiaire de 420 séries de cours couvrant tous les domaines d'activité depuis le début de la mission en septembre 2015.
- Dans le cadre de l'[opération FOUNDATION](#)^{xc}, le Canada collabore avec les États-Unis et d'autres pays pour lutter contre le terrorisme. Les FAC ont des militaires au Moyen-Orient, en Afrique du Nord et en Asie du Sud-Ouest dans le cadre de l'opération FOUNDATION. Environ 16 membres des FAC ont été déployés dans le cadre de l'opération FOUNDATION, et ils ont servi avec divers quartiers généraux des États-Unis. Les membres des FAC ont servi d'état-major dans chacun de ces quartiers généraux hôtes pour établir un lien entre le quartier général et les FAC.
- Les FAC ont fait des progrès dans leur réponse à la recommandation du Rapport du vérificateur général du Canada de l'automne 2018 demandant d'augmenter le nombre de pilotes et d'embaucher plus de personnel de maintenance, augmentant ainsi la capacité des FAC à contrôler le vaste espace aérien du Canada et à contribuer aux opérations internationales en même temps. Au cours de l'AF 2019-2020, le Ministère a :
 - Lancé deux opérations :

- L'opération **EXPERIENCE**^{xci}, une directive demandant de mettre en œuvre des initiatives visant à stabiliser et à accroître rapidement les niveaux d'expérience des pilotes; et
- L'opération **TALENT**^{xcii}, un effort dirigé par la Force aérienne visant à améliorer la qualité de vie et la qualité du service pour tous les membres du personnel de l'ARC et leurs familles.
- **Lancé d'autres initiatives**^{xciii} visant à assurer le maintien de la santé de l'ARC et sa capacité à mener à bien ses missions;
- Commencé à accepter des candidatures à l'été 2019 pour le nouveau **groupe professionnel des techniciens de soutien des opérations aériennes**^{xciv} dans la réserve et le **groupe professionnel des officiers des opérations aériennes**^{xcv} dans la Force régulière; et
- L'Armée canadienne a fait progresser la mise en œuvre du programme de disponibilité opérationnelle de l'équipement de l'Armée canadienne, afin de s'assurer que l'état de fonctionnement de l'équipement de l'armée canadienne est maintenu au niveau le plus élevé possible. Cela permettra d'améliorer le nombre et l'efficacité du personnel de maintenance, tant militaire que civil, ainsi que de mettre à profit les ressources d'entretien commerciales.

ARC – Recrutement de pilotes



- Le MDN et les FAC ont joué un rôle important dans les opérations de maintien de la paix des Nations Unies en contribuant à la concrétisation des objectifs globaux du gouvernement et aux efforts pangouvernementaux visant à prévenir les conflits, à stabiliser des situations fragiles et à lutter contre les menaces. Dans cette optique, nous avons mis les capacités suivantes à la disposition des opérations de paix des Nations Unies :
 - Le MDN et les FAC ont annoncé la mise en place du **Centre d'excellence Dallaire pour la paix et la sécurité**^{xcvi}. La priorité initiale du Centre d'excellence sera sur comment les FAC peuvent mettre en œuvre les principes de Vancouver sur le maintien de la paix et la prévention du recrutement et de l'utilisation d'enfants-soldats;
 - L'opération **PRESENCE**^{xcvii} – Mali. L'opération des FAC qui a fourni une assistance d'évacuation aéromédicale à la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA) s'est achevée avec succès le 31 août 2019, comme prévu. Les FAC continuent de fournir 5 officiers d'état-major affectés au QG de la MINUSMA à Bamako :
 - L'opération de la Force opérationnelle aérienne a débutée en août 2018 et a été remise aux Forces roumaines le 14 octobre 2019;
 - Cinq hélicoptères CH-146 Griffon ont volé en tant qu'escortes armées pour les Chinooks et ont effectué d'autres tâches essentielles, selon les besoins; et
 - Trois hélicoptères CH-147 Chinook ont effectué des évacuations médicales aériennes et des opérations utilitaires et de transport aérien.

- L'[opération PRESENCE^{xcviii}](#) – Ouganda. En août 2019, le déploiement d'un détachement de transport aérien tactique en Ouganda à l'appui des opérations de paix des Nations Unies a été annoncé. Depuis, les FAC ont fourni aux Nations Unies un soutien de transport aérien tactique épisodique depuis Entebbe, en Ouganda. Cet engagement a été prolongé jusqu'en juillet 2021. Les faits saillants comprennent :
 - En août 2019, les FAC ont commencé à déployer un détachement de transport aérien tactique sur une base mensuelle à Entebbe, en Ouganda, afin d'aider le centre de soutien régional des Nations Unies. Le détachement de transport aérien tactique canadien est composé d'environ 20 militaires et d'un aéronef CC-130 Hercules ayant la capacité de transporter du personnel, de l'équipement et des fournitures; et
 - Un soutien a été fourni à la fois à la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo (MONUSCO) et à la Mission des Nations Unies en République du Soudan du Sud (MINUSS).
- L'[opération CROCODILE^{xcix}](#) est l'opération canadienne de soutien à la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo (RDC). La mission est connue sous le nom de Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo (MONUSCO). Neuf membres des FAC ont été déployés dans le cadre de l'opération CROCODILE et ont servi à deux endroits en RDC : le quartier général de la MONUSCO à Kinshasa et le quartier général à Goma;
- L'[opération SOPRANO^c](#) constitue la participation des FAC à la Mission des Nations Unies au Soudan du Sud (MINUSS). Dix membres des FAC sont déployés dans le cadre de l'opération SOPRANO, et aident à la planification militaire et à la logistique. Ils ont servi à titre d'officiers d'état-major et d'officiers de liaison militaire au quartier général de la MINUSS à Juba. De plus, ils ont servi à d'autres endroits dans l'ensemble de la République du Soudan du Sud; et
- L'[opération JADE^{ci}](#) est une mission des FAC au Moyen-Orient, et une contribution clé à l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve. Quatre officiers sont déployés dans le cadre de l'opération JADE, servant [comme observateurs militaires des Nations Unies^{cii}](#).
- Le Ministère a continué de collaborer avec Affaires mondiales Canada (AMC) afin de permettre au Canada d'apporter ses contributions à un monde plus stable et pacifique grâce à des initiatives. En collaboration avec AMC, le MDN a participé aux opérations suivantes :
 - Opération ACKEE : Le Ministère a continué à collaborer avec AMC afin de guider, d'habiliter et de créer des occasions pour que la Force de défense de la Jamaïque se transforme en chef de file des Forces d'opérations spéciales afin de lutter plus efficacement contre les menaces transrégionales dans le bassin des Caraïbes. Parmi les autres partenaires régionaux, mentionnons le Belize, les Bahamas, la Barbade, Trinité-et-Tobago et le Guyana; et
 - L'[opération NABERIUS^{ciii}](#) – Le MDN et les FAC ont continué de collaborer avec AMC afin de guider les Forces armées nigériennes et les forces de sécurité et leur donner des capacités de lutter contre le terrorisme au Niger et à l'échelle régionale, dans le cadre des efforts pansahéliens et panafricains pour établir les conditions de l'exercice FLINTLOCK de la coalition régionale.

Opération PRESENCE-Mali



Pendant plus d'un an, les Forces armées canadiennes ont assuré les services aériens d'évacuation sanitaire et de transport dans le cadre de la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA). Ces capacités précieuses ont permis aux forces de l'ONU d'améliorer l'efficacité de leurs opérations de sécurité de longue portée, dans des endroits éloignés et vulnérables du pays.

Force opérationnelle aérienne

- Deux rotations de **250** soldats de la paix
- **3** hélicoptères CH-147F Chinook
- **5** hélicoptères CH-146 Griffon
- Réalisation de **11** évacuations sanitaires aériennes à l'avant
- Traitement de plus de **40** blessés
- **4 000** heures de vol
- Transport de **2 800** passagers
- Livraison de **370 000** livres de marchandises

Détachement d'aviation tactique et Carrefour de soutien opérationnel provisoire

- **1** avion CC-130 Hercules
- Plus de **1 550** heures de vol
- Livraison de **2 000 000** livres de marchandises
- Transport de **3 700** passagers



Quartier général de la MINUSMA

- Jusqu'à **10** postes

Défense nationale / National Defence

- Le Ministère a continué à respecter l'engagement qu'il a pris d'élaborer et d'exécuter un programme novateur d'instruction pour les opérations de paix en contribuant à l'amélioration de l'efficacité globale des opérations des Nations Unies, notamment en soutenant l'[Initiative Elsie](#)^{civ} sur les femmes dans les opérations de paix :
 - L'Initiative Elsie sur les femmes dans les opérations de paix fait partie de la ligne d'effort sur l'instruction novatrice. C'est une initiative pangouvernementale visant à élaborer une gamme de démarches pour surmonter les obstacles à la participation significative des femmes aux opérations de paix des Nations Unies;
 - Au cours de l'AF 2019-2020, 18 % des membres des FAC déployés dans le cadre de missions des Nations Unies étaient des femmes, ce qui dépassait l'objectif minimal de 15 %; et
 - L'évaluation des obstacles de l'initiative Elsie est en cours d'élaboration; cependant, elle a été retardée et de nouveaux échéanciers doivent être annoncés.
- Les deux initiatives suivantes ont été retardées en attendant les résultats de l'évaluation des obstacles :
 - Le déploiement d'une nouvelle équipe canadienne consultative et d'instruction qui travaillera avec les pays partenaires avant et pendant un déploiement pour améliorer leur contribution à une mission donnée; et
 - Des activités pour répondre aux besoins des Nations Unies dans diverses écoles et divers centres de formation, et des contributions aux équipes mobiles d'instruction.
- Le chef d'état-major de la défense (CEMD) a accepté la présidence du [Réseau des chefs de la défense sur les femmes, la paix et la sécurité de l'ONU](#)^{cv} à partir de juillet 2019. Le MDN et les FAC ont mis l'accent sur le renforcement et l'officialisation du réseau, l'élargissement de ses effectifs et la sensibilisation et l'engagement des nations à faire progresser le programme Femmes, paix et sécurité. Au cours de l'AF 2019-2020 :

- Le MDN et les FAC ont lancé un aide-mémoire intitulé « *Intégrer la perspective des genres dans les opérations* »^{cvii} lors de la réunion du Réseau en juillet 2019. Ce guide vise à aider tous les membres des FAC à intégrer les perspectives des genres et les principes de l'ACS+ dans les opérations. Il a été distribué aux FAC et aux participants à l'atelier d'intégration des perspectives des genres, présenté dans le cadre de notre *Programme d'instruction et de coopération militaires*^{cvii}. Il a également été mis à la disposition de tous les membres du Réseau;
- Sous la direction du CEMD, 13 autres pays se sont joints au Réseau. Les effectifs sont actuellement constitués de 52 pays participants, et des invitations ont été envoyées à 40 autres pays;
- Les travaux ont commencé sur l'élaboration d'une charte du Réseau. Elle consignera les engagements des pays et offrira une occasion de mettre à jour les progrès annuels lors des réunions annuelles;
- Le MDN et les FAC ont préparé une trousse d'instruction numérique et portative qui sera mise à disposition de tous les pays des Nations Unies à l'automne 2020; et
- Les membres du Réseau préparent des contributions sous forme de vignettes illustrant des exemples de mise en œuvre réussie de perspectives des genres. Ces contributions aideront à l'élaboration d'un « ouvrage illustré sur les résultats des perspectives des genres », visant à souligner le 20^e anniversaire de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations Unies 1325 sur les femmes, la paix et la sécurité.



- Le Ministère a continué à intégrer les orientations des Résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies (RCSNU), du Plan d'action national canadien pour l'intégration de la RCSNU 1325, la politique et les directives de l'OTAN et la directive du gouvernement du Canada sur l'ACS+ dans le cadre de la planification et l'exécution des opérations et à l'échelle de l'institution des FAC. Au cours de l'AF 2019-2020, le Ministère a :
 - Veillé à ce que les ordres d'opération pour les forces déployées contiennent une annexe sur la sécurité humaine et les perspectives des genres, dans le cadre du processus de planification opérationnelle;
 - Publié une directive propre à la mission et à la rotation à l'intention de chaque commandant de la force opérationnelle en déploiement, qui contenait des directives claires sur la sécurité humaine et les perspectives des genres;
 - Pris en compte la sécurité humaine et les perspectives des genres comme facteurs de planification importants, tirés d'une analyse de la population locale et de l'environnement opérationnel;
 - Pris en compte des considérations liées à la sécurité humaine et aux perspectives des genres dans les opérations afin d'améliorer notre compréhension de la population locale dans la zone d'opérations, ce qui, par extension, optimise la planification, la prise de décisions et l'exécution; et
 - Veillé à ce que les commandants déployés et le personnel de la force opérationnelle

aient suivi l'instruction exigée sur les perspectives des genres, puis aient pris en compte ces perspectives dans les opérations quotidiennes et les rapports.

- L'**opération PROJECTION**^{cviii} démontre l'engagement continu du Canada à l'égard de la paix mondiale. Les membres des FAC ont continué d'opérer dans des environnements maritimes à l'échelle mondiale, améliorant ainsi les relations avec les alliés et les partenaires du Canada. Le déploiement des marins, des navires, des sous-marins et des aéronefs de patrouille maritime appuie les objectifs de la politique de défense visant à accroître la compréhension et la participation active du Canada dans le monde, ainsi qu'à renforcer la capacité des partenaires à l'appui de la paix et de la stabilité. Au cours de l'AF 2019-2020 :
 - Les FAC ont enregistré 180 heures de vol, déployé deux aéronefs de patrouille maritime, six navires et environ 800 membres du personnel; et
 - En janvier 2020, le NCSM *Glace Bay* et le NCSM *Shawinigan* ont été déployés pour travailler avec les pays africains afin de renforcer la capacité des partenaires, de promouvoir la sécurité maritime et de renforcer les relations dans la région. Les navires sont rentrés au Canada plus tôt que prévu en raison de l'annulation de deux exercices internationaux en réponse à l'effort mondial pour contenir la propagation de la COVID-19.
- L'**opération NEON**^{cix} démontre l'importance que le Canada accorde à la sécurité dans la région de l'Asie-Pacifique, la sécurité internationale et le maintien des sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies à l'encontre de la Corée du Nord. Les FAC ont fourni trois membres permanents à bord du USS BLUE RIDGE, deux rotations de frégates de classe *Halifax* totalisant huit semaines, et deux rotations d'aéronef CP-140 Aurora totalisant huit semaines. Les contributions des FAC dans la région continuent d'être très valorisées et recherchées par les principaux partenaires de la région, y compris le Japon et les États-Unis.

De plus, le Canada a accru son engagement et sa présence dans la région de l'Asie-Pacifique. En collaboration avec les États-Unis, le Japon, la Corée et d'autres partenaires, le Canada a également continué d'appuyer la paix et la stabilité dans la péninsule coréenne par sa contribution au commandement des Nations Unies en Corée.



- Le Ministère a continué de collaborer avec AMC afin de permettre au Canada d'apporter ses contributions à un monde plus stable et pacifique grâce à un certain nombre d'initiatives. En collaboration avec AMC, le MDN a participé aux opérations suivantes :
 - Élaboration de **lignes directrices de mise en œuvre**^{cx} accompagnées d'un aide-mémoire concernant les **Principes de Vancouver**^{cx}, qui offrent une base commune pour élaborer ou modifier les politiques, la doctrine, l'instruction et l'éducation sur les enfants-soldats dans le contexte des opérations de maintien de la paix des Nations Unies;

- Il a apporté un soutien de transport aérien tactique depuis le [Centre de service régional des Nations Unies à Entebbe](#)^{cxi} en appui aux missions des Nations Unies en République démocratique du Congo et au Soudan du Sud en août 2019;
- Il a promu parmi les alliés et au sein des Nations Unies le concept de soutien intermissions incarné par le concept de soutien aérien tactique du Canada. Dans le cadre de ces efforts, il a notamment tenu une séance d'information à l'intention des conseillers militaires de l'Australie, de la Belgique, du Danemark, de l'Allemagne, du Japon, des Pays-Bas, de la Nouvelle-Zélande, de la Norvège, de la Suède, de l'Ouganda, du Royaume-Uni, des États-Unis et de l'état-major des Nations Unies, aux locaux de la mission permanente du Canada auprès des Nations Unies à New York en octobre 2019;
- Il a utilisé le transport aérien tactique pour transporter des membres du Comité spécial des opérations de maintien de la paix des Nations Unies pour leur excursion annuelle dans les missions de maintien de la paix des Nations Unies; et
- Il a élaboré des produits afin d'informer le ministre de la Défense nationale et le ministre des Affaires étrangères des meilleurs moyens de répondre aux besoins des Nations Unies en matière de maintien de la paix.
- Le Ministère a accru sa connaissance de la situation, de manière à permettre une alerte stratégique précoce en cas de crise émergente, de concert avec nos partenaires de l'OTAN et du Groupe des cinq (Australie, Canada, Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni et États-Unis), grâce à des mécanismes rapides et crédibles de traitement, d'exploitation et de communication du renseignement. Au cours de l'AF 2019-2020, nous avons :
 - Produit et diffusé des renseignements pertinents et opportuns aux pays du Groupe des cinq sur un certain nombre de questions clés;
 - Participé à de nombreuses réunions du forum Groupe des cinq sur le renseignement de défense. Ces tribunes et initiatives connexes ont permis de renforcer la coopération en matière de renseignement de toutes sources, de même qu'en ce qui concerne les disciplines du renseignement particulières. Parmi les initiatives avancées figurait la modernisation des systèmes informatiques pour faciliter la collaboration continue;
 - Amélioré la transparence et la coopération du Groupe des cinq quant au perfectionnement des effectifs dans le domaine du renseignement de défense; et
 - Offert des occasions de formation en renseignement aux pays de l'OTAN.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
1.5 Les Forces armées canadiennes contribuent à un monde plus stable et paisible	% des opérations internationales qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2020	98 %*	93 %	97 %
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations internationales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations internationales	31 mars 2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif**	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020

Remarques :

*Le 98 % d'atteinte des objectifs des opérations internationales (différence de 2 %) s'explique par la survenue de la pandémie de COVID-19 et par la capacité de générer des effets ciblés dans le domaine de l'information. En raison de la priorité élevée accordée à la sécurité des soldats canadiens qui travaillent à l'étranger, des mesures ont été prises pour assurer leur sécurité personnelle, y compris, dans certains cas, le rapatriement (p. ex. opération IMPACT, opération UNIFIER). Ces mesures de sécurité ont eu des répercussions sur les activités en cours et prévues des FAC, ce qui a

contribué au taux d'achèvement des cibles de moins de 100 % pour l'AF. Deuxièmement, les FAC continuent de perfectionner leur capacité à intégrer les effets cybernétiques dans les opérations qu'elles dirigent.

**Il s'agit d'un indicateur qualitatif et les résultats sont énoncés comme des réussites et des défis dans l'ensemble du résultat ministériel 1.5.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{cxlii}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
1 020 478 595	1 032 239 527	1 372 914 038	1 044 514 772	12 275 245

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
4 923	2 647	(2 276)

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cxliv}.

Forces prêtes au combat

Description

Déployer des forces prêtes au combat et pouvant réussir dans un environnement de sécurité imprévisible et complexe, en exécutant des opérations simultanées liées à toutes les missions confiées officiellement.

Résultats

Pour déterminer la capacité des forces armées canadiennes (FAC) à appuyer les missions attribuées par le gouvernement du Canada, comme il est indiqué dans la politique de défense du Canada *Protection, Sécurité, Engagement* (PSE), les FAC nécessitent la surveillance continue des capacités clés (personnel, équipement, instruction, fournitures). Pour atteindre cet objectif, le Ministère a terminé un exercice de planification et de portée pour la posture de la force et la disponibilité opérationnelle (PF & DO), avec trois grands objectifs à l'esprit : améliorer la connaissance de la situation, améliorer la posture et permettre l'analyse. Par conséquent, le Ministère a acquis une meilleure compréhension de la portée, de l'approche, des coûts et de l'échéancier de la livraison d'une nouvelle solution de PF & DO en remplacement de l'outil de gestion stratégique et de disponibilité opérationnelle actuel, tout en assurant de nouvelles fonctionnalités améliorées et en reconcevant l'approche du Ministère pour évaluer la disponibilité opérationnelle de la force.

La directive sur la PF & DO définit les exigences requises pour appuyer les capacités et les tâches simultanées multimitations, comme il est décrit dans la politique de PSE. La directive fait en sorte que l'entraînement et la posture des éléments de la force (unités ou capacités individuelles ou collectives) conviennent aux niveaux de préparation établis. Les niveaux de disponibilité opérationnelle sont atteints par l'instruction individuelle (instruction des membres des FAC), l'instruction collective (former les équipes à travailler ensemble) ainsi que les activités de validation (évaluations), l'entretien de l'équipement et la gestion de la préparation.

Les niveaux de disponibilité opérationnelle ont continué d'être atteints, conformément au plan de gestion de l'état de préparation, grâce à la préparation de l'équipement requis pour l'instruction et les opérations et à l'exécution de l'instruction individuelle et collective. Cette combinaison a permis aux FAC d'avoir la souplesse nécessaire pour répondre à divers ensembles de missions, notamment la diplomatie de la défense, la collaboration avec d'autres ministères et organismes du gouvernement du Canada à l'appui de la défense nationale et de la sécurité, la fourniture rapide d'aide humanitaire et de secours aux sinistrés, les opérations de soutien de la paix et les opérations de combat.

L'Aviation royale canadienne (ARC) a produit et maintenu une puissance aérienne et spatiale efficace, pertinente et souple pendant toute l'AF 2019-2020. Avec des forces aériennes et spatiales agiles et adaptables, l'ARC a appuyé des missions de recherche et de sauvetage (SAR) et des missions du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) et elle a prêté main-forte aux autorités civiles et à d'autres ministères dans le cadre d'opérations nationales et de secours aux sinistrés. Les éléments de la force de l'ARC ont participé à plus de 15 exercices de préparation, comprenant des partenaires de l'OTAN et des alliés du Groupe des cinq. De plus, l'ARC a apporté un soutien aux forces à plus de 20 missions, tant à l'échelle nationale qu'à l'étranger.

À titre de force navale du Canada, la Marine royale du Canada (MRC) a continué d'être un instrument de la puissance nationale rapidement déployable, très souple et polyvalent qui a fourni au gouvernement du Canada des options en matière de défense maritime à l'appui des objectifs nationaux. Pour répondre à ces exigences, la Marine royale canadienne (MRC) a mené plusieurs exercices et opérations avec les forces alliées afin d'améliorer l'interopérabilité, de renforcer les relations et de maintenir la sécurité maritime mondiale. Les réalisations précises comprennent l'interdiction de millions de dollars de drogues illicites à l'échelle mondiale par l'intermédiaire de l'opération CARIBBE^{cxv} et de l'opération ARTEMIS^{cxvi}, en renforçant les capacités des pays partenaires grâce à l'opération PROJECTION^{cxvii} et en menant le 2^e Groupe maritime permanent OTAN (SNMG2) dans le cadre de l'opération REASSURANCE^{cxviii}.

Au cours de l'AF 2019-2020, l'Armée canadienne (AC) a généré et déployé des éléments de la force dans le cadre d'opérations nommées tout en préservant des éléments de la force pour les engagements de circonstance envers les alliés; produisant dans l'ensemble des effets en temps voulu à l'échelle internationale et nationale. L'AC a fourni des forces terrestres demandées pour des opérations nationales, comme l'opération LENTUS^{cxix}, l'opération NANOOK^{cxix} et l'opération LASER^{cxix} à l'échelle internationale pour l'opération IMPACT^{cxix} (Moyen-Orient), l'opération PRÉSENCE^{cxix} (Afrique), l'opération UNIFIER^{cxix} et l'opération REASSURANCE^{cxix} (Europe). Afin de s'assurer que l'AC est en mesure de générer les cibles assignées, elle a ajusté son plan de gestion de l'état de préparation afin d'augmenter la part de ses forces prêtes à être déployées tout au long de l'AF 2020-2021. Compte tenu des réalités sans précédent de la pandémie de COVID-19 et des exigences permanentes de l'opération LASER 20-01, l'AC continue de s'adapter. Bien que les implications soient encore en développement, l'AC demeure résiliente dans la prestation des extrants opérationnels.

Les programmes de gestion de la disponibilité opérationnelle du ministère de la Défense nationale (MDN) ont continué de faire en sorte que les FAC soient entraînées et équipées adéquatement pour constituer une force adaptable, agile, réactive et interopérable au pays, auprès des autorités civiles et des autres ministères, et à l'international, auprès de nos alliés et partenaires.

Le Programme de gestion de l'état de préparation interarmées fournit des lignes directrices relatives à l'instruction sur la disponibilité opérationnelle interarmées dans les FAC. Il donne également des directives sur ce qui doit être fait pour maintenir et accroître encore plus le niveau de disponibilité opérationnelle interarmées des FAC. La plupart des exercices d'entraînement interarmées sont axés sur les trois fonctions opérationnelles que sont le commandement, la détection et le maintien en puissance, avec de légères variations seulement. Dans l'ensemble, 94 % des exercices prévus ont été réalisés au cours de l'AF 2019-2020.

Expérimentation

Les activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous la [responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

Deux principaux risques ministériels du MDN et des FAC sont associés à la responsabilité essentielle des Forces prêtes au combat. Il y a un risque que les FAC ne soient pas en mesure de répondre à la demande du personnel militaire opérationnel. Il y a également un risque que les FAC ne disposent pas d'éléments de force suffisants et offrant un état de préparation approprié pour répondre aux missions simultanées et aux niveaux de disponibilité opérationnelle assignés. Bon nombre des contrôles de prévention et d'atténuation de ces risques sont définis comme des activités de chaque résultat ministériel ci-dessous.

Résultat ministériel 2.1 – Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations simultanées

Exercice FORMIDABLE SHIELD



Des employés de QinetiQ s'apprêtent à procéder au lancement d'un drone Vindicator avant un exercice de tir réel à bord du Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *ST. JOHN'S* au cours de l'exercice FORMIDABLE SHIELD, le 4 mai 2019.

Photo : Soldat Sarina McNeill

- Les FAC ont généré et soutenu des forces navales, terriennes, aériennes, des forces spéciales et des capacités interarmées à haut niveau de disponibilité opérationnelle afin d'atteindre les niveaux de PF & DO exigés par le chef d'état-major de la défense (CEMD) et les exigences concernant les missions simultanées exposées dans la politique PSE. Au cours de l'AF 2019-2020, nous avons fait progresser un certain nombre d'initiatives pour améliorer la disponibilité opérationnelle, notamment :
 - L'[exercice JOINTEX](#)^{cxxvi} est une série annuelle et durable d'activités d'éducation militaire professionnelle des FAC, de développement des capacités interarmées et d'activités d'instruction qui sont menées dans le cadre d'un cycle continu de trois ans. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :
 - Partie intégrante de la série JOINTEX, JOINTEX 19-02 s'est concentrée sur les essais 3A et 3B du centre de guerre interarmées du Canada, qui visent à mettre en œuvre la version mise à jour complète du processus de ciblage du spectre, qui tient compte, dans la plupart des cas, des effets de ciblage non liés aux munitions, notamment : la guerre électronique ainsi que les opérations cybernétiques et d'information;
 - Le [symposium des opérations interarmées](#)^{cxxvii} a eu lieu en février 2020. Il s'agit du principal événement de la première phase de l'opération JOINTEX, et d'un forum important dans lequel l'équipe nationale de défense et de sécurité du Canada, ainsi que d'autres partenaires en matière de sécurité, communiquent des points de vue, renforcent les relations et stimulent la discussion sur les activités dans l'environnement mondial moderne; et
 - L'intégration des fonctions C4ISR (commandement, contrôle, communications, informatique, renseignement, surveillance et reconnaissance), des processus de ciblage stratégiques et opérationnels et des activités de rassemblement et de soutien des troupes dans un théâtre, dans le contexte du Groupe des cinq, a été mis en pratique lors de l'exercice JOINTEX.

- VIGILANT SHIELD est un exercice annuel des trois commandements (NORAD, United States Northern Command [USNORTHCOM] et Commandement des opérations interarmées du Canada) axé sur la défense de l'Amérique du Nord. L'exercice vise à préparer les participants à travailler à la défense du continent nord-américain et il porte sur la coordination de la planification ainsi que du commandement et du contrôle entre les quartiers généraux concernés. À la faveur de cet exercice, les FAC ont parfait la coopération militaire interarmées et multinationale aux chapitres de la planification, de la préparation et de l'exécution des opérations de défense de l'Amérique du Nord, aux fins des missions suivantes :
 - Mission 1 : détecter et dissuader les menaces ou les attaques visant le Canada et s'en défendre; et
 - Mission 2 : détecter et dissuader les menaces pesant sur l'Amérique du Nord, ou les attaques dirigées contre elle, de concert avec les États-Unis, notamment par l'intermédiaire du NORAD et s'en défendre.
- L'exercice VIGILANT SHIELD 20^{cxviii} a vu la participation du quartier général du commandement le plus ambitieux et le plus robuste à ce jour. Des efforts concertés ont été réalisés pour la mise sur pied d'un centre d'opérations interarmées interne afin de gérer, de diffuser et de répondre aux demandes spécifiques de cet exercice. Même si ce centre d'opérations interarmées était propre aux exigences de l'exercice VIGILANT SHIELD, il a servi de gabarit pour tout besoin de surveillance de combat, et de nombreuses observations ont été recueillies sur les améliorations qui pourraient être apportées à la façon dont les opérations sont gérées à partir d'un point de vue du quartier général du commandement opérationnel. Au cours de l'AF 2020-2021, l'exercice VIGILANT SHIELD 21 s'appuiera sur ces progrès et sur ces leçons afin de continuer à faire progresser cette capacité des FAC.
- TRADEWINDS 19^{cxix} est un exercice interorganismes multinationale d'interdiction maritime et de sécurité au sol dirigé par l'United States Southern Command. Des membres des FAC y ont pris part en juin 2019. Cet exercice a réuni 22 pays et des organisations régionales clés. L'exercice a eu lieu à Saint-Vincent-et-les-Grenadines, et en République dominicaine. Les FAC ont participé aux activités en mer et sur terre. En tout, elles ont envoyé environ 80 soldats et marins, y compris un navire, une équipe de plongeurs et des mentors de la MRC et de l'AC; par ailleurs, une équipe conjointe d'évaluation des catastrophes, composée de représentants des FAC et d'Affaires mondiales Canada (AMC), s'est entraînée à intervenir en cas de crise humanitaire.
- La planification a débuté pour la participation des FAC à l'exercice STEADFAST DEFENDER 21 de l'OTAN, en mettant l'accent sur la participation à la partie 1 – voies de communication/renforcement maritime, et la mise en place du nouveau commandement de l'OTAN, le commandement des Forces interarmées Norfolk.
- Commandement et contrôle, ainsi que la coopération avec les pays arctiques, y compris les États-Unis, pour l'exécution des opérations ou des missions en Arctique;
 - L'opération NANOOK^{cxix} a lieu tous les ans dans les régions les plus septentrionales du Canada; et
 - L'exercice ARCTIC ZEPHYR est demeuré reporté à l'AF 2020-2021.
- Renforcement de la préparation des FAC en évaluant les tendances, les menaces et les possibilités de la technologie. Pour aborder les technologies émergentes, y compris les environnements virtuels aériens, maritimes, spatiaux et cybernétiques, le MDN et les FAC ont mis sur pied une ligne d'effort consacrée à l'instruction pour les futurs environnements opérationnels.

- Le MDN et les FAC ont participé à plusieurs activités d'instruction cybernétique des FAC dans le but de se préparer à défendre le Canada, le continent et les intérêts internationaux contre les menaces cybernétiques;
 - Cours d'endoctrinement sur le domaine cybernétique – mené du 21 octobre au 1^{er} novembre 2019 : le matériel de ce cours comprenait la façon d'intégrer les considérations cybernétiques dans les fonctions essentielles de l'état-major, notamment les politiques, les services juridiques, l'approvisionnement, les projets, les ressources humaines et l'instruction. Ce cours a fourni une compréhension des opérations cybernétiques et a élargi la compréhension des opérations cybernétiques militaires modernes et le contexte dans lequel elles sont menées;
 - L'exercice CYBER FLAG 19 exécuté du 10 au 28 juin 2019 à Suffolk, en Virginie est un exercice d'instruction tactique interarmées dirigé par le USCYBERCOM axé sur la conduite d'opérations cybernétiques dans l'ensemble du spectre à l'appui des guerres de coalitions contre un adversaire réaliste et motivé dans un environnement virtuel;
 - L'exercice Cyber Warrior 19 mené du 18 au 29 novembre 2019 au Royaume-Uni est un exercice bi-annuel de formation cybernétique organisé par le Royaume-Uni et axé sur les contributions cybernétiques offensives et défensives aux opérations militaires dans l'ensemble du spectre. Les FAC ont mis l'accent sur le processus de planification des opérations cybernétiques interarmées, la normalisation du processus de planification opérationnelle cybernétique, la normalisation des activités cybernétiques défensives et l'établissement de partenariats, tant à l'interne qu'à l'externe des FAC; et
 - L'exercice CYBER COALITION 19 exécuté du 2 au 6 décembre 2019 en Estonie était un exercice annuel dirigé par l'OTAN relevant du domaine cybernétique. L'objectif est d'améliorer la coopération et la collaboration entre les membres de l'OTAN en renforçant la capacité de l'OTAN et des alliés à protéger et à défendre le cyberspace allié et à mener des opérations militaires dans le cyberspace et par l'intermédiaire de celui-ci. La coordination et la collaboration comprennent l'exercice des procédures de l'OTAN et nationales dans le domaine cybernétique, y compris les pratiques exemplaires en matière d'échange d'information, l'amélioration de la connaissance de la situation dans le domaine cybernétique, et la prestation de conseils et de prise de décision, conformément aux rôles et responsabilités nationaux.
- Le MDN et les FAC ont avancé la mise en œuvre de la puissance aérienne et spatiale moderne au moyen de multiples initiatives et la réalisation de plusieurs jalons au cours de l'AF 2019-2020 : voici une liste de ces entreprises :
 - la sous-ministre (SM) et le chef d'état-major de la défense (CEMD) ont signé la directive de mise en œuvre sur les opérations spatiales;
 - l'approbation de procéder à un concept d'opération de l'espace interarmées des FAC, y compris les plans de mise sur pied d'une division spatiale canadienne au niveau de la formation a été reçue;
 - la création de l'effet spatial avancé pour développer davantage les capacités spatiales;
 - la participation à l'initiative des opérations spatiales internationales du Canada visant à faire progresser le commandement et le contrôle (C2) et les opérations spatiales globales combinées;
 - le début de la participation du Canada à l'opération Olympic Defender;

- la mise sur pied de la cellule des opérations techniques combinées à la base aérienne de Vandenberg dans le cadre du Centre des opérations spatiales interarmées;
 - la planification et la coordination de l'utilisation de la détection des navires polaires en temps quasi réel avec l'armée suédoise pour appuyer l'exercice AURORA 20, et avec les forces militaires finlandaises pour appuyer l'exercice ARCTIC LOCK. Ces sites permettent l'expérimentation de l'échange d'information avec nos partenaires de l'Arctique;
 - la coordination et l'intégration avec le commandement spatial des États-Unis et l'USSTRATCOM afin de réaliser un scénario d'interférence électromagnétique avec un satellite appartenant au Canada;
 - la planification et exécution menées dans le cadre de l'exercice GLOBAL SENTINEL; les participants comprenaient 16 pays et leurs diverses ressources spatiales et terrestres;
 - la participation au premier exercice Space Flag de la coalition, où des tactiques, des techniques et des procédures ont été communiquées pour les opérations spatiales défensives en orbite entre les alliés du Groupe des cinq;
 - la collaboration avec le Centre des opérations spatiales interarmées, qui a apporté un soutien spatial à l'appui des opérations PRESENCE, RENAISSANCE, NEON et IMPACT; et
 - l'obtention de l'approbation du projet d'immobilisations mineur afin d'élaborer une image commune des activités de l'espace canadien. Cette capacité sera alimentée par l'initiative du C2 de l'espace allié.
- Nous avons continué de faciliter le mouvement des personnes, du matériel, de l'équipement et des approvisionnements dans des endroits lointains autour du globe et d'assurer des lignes de communication stratégiques efficaces entre le Canada et le théâtre. Le MDN et les FAC ont réussi à appuyer toutes les exigences de la mission par l'expansion continue des carrefours de soutien opérationnel (CSO), mais également par des relations diplomatiques et des ententes avec nos alliés et d'autres ministères et organismes gouvernementaux et, en s'adaptant à la capacité régionale, au pays hôte ou à d'autres ressources externes. Au cours de l'AF 2019-2020, les réalisations dignes de mention comprennent ce qui suit :
 - CSO-Europe : a continué d'améliorer le soutien aux missions des FAC basées en Europe et de renforcer les liens avec le soutien interarmées allemand et le service habilitant afin de promouvoir la coopération logistique multinationale dans la région européenne et dans d'autres opérations internationales;
 - CSO-Afrique de l'Ouest : a permis à la force opérationnelle du Mali de se rapprocher du théâtre, ce qui impliquait le rapatriement de plus de 907 100 kilogrammes (environ 2 millions de livres) de fret. Par la suite, les opérations du CSO ont été réduites à un état stable pour permettre des missions durables des FAC en Afrique;
 - CSO-Asie du Sud-Ouest : il est demeuré en appui direct des activités liées à l'opération IMPACT^{cxxxi} et des liens de soutien régional plus adaptés ont été établis avec d'autres missions dans la région, comme l'opération FOUNDATION^{cxxxi};
 - CSO-Amérique latine/Caraïbes : renforcement des liens d'interopérabilité avec les États-Unis, la Jamaïque et d'autres partenaires internationaux par l'intermédiaire d'exercices interarmées visant à améliorer l'agilité et la réactivité des besoins en matière d'aide humanitaire et de secours aux sinistrés dans la région;

- CSO-Afrique de l'Est : il n'y a pas de besoin opérationnel de développer ce CSO dans un avenir prévisible, et il n'y a pas d'exigence opérationnelle; et
- Pour l'Asie de l'Est, des arrangements logistiques et diplomatiques négociés ont été utilisés et demeurent la base du soutien dans cette région, au lieu d'un CSO durable. Ce concept ne prévoit pas de base des forces, de matériel prépositionné ou d'infrastructures dédiées. Au contraire, des arrangements précis seront négociés qui exposent le concept de CSO et le soutien requis s'il est activé.
- Nous avons avancé l'intégration de nos capacités spatiales avec la mission pangouvernementale de la [mission de la Constellation RADARSAT^{cxxxiii}](#), qui a été [lancée^{cxxxiv}](#) le 12 juin 2019 et est devenue opérationnelle à la fin de 2019. Elle offre une capacité de connaissance de la situation à l'échelle mondiale. Les FAC ont commencé à acquérir des images.
- La capacité opérationnelle initiale des deux stations terrestres de l'Epsilon polaire du MDN et des FAC a été retardée en raison des défis liés à la programmation et de la COVID-19. Par conséquent, on ne peut pas tirer pleinement parti de la MRC tant que les stations terrestres ne sont pas devenues opérationnelles.
- La livraison du futur NCSM *Harry DeWolf*, la première unité du [projet de navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique^{cxxxv}](#), a été reportée à l'été 2020. La MRC intégrera le futur NCSM *Harry DeWolf* à la flotte une fois livré. Les navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique seront en mesure de naviguer dans la glace de mer jusqu'à un mètre d'épaisseur, ce qui permettra de prolonger la capacité de la MRC à opérer dans l'Arctique, améliorant ainsi la connaissance de la situation des FAC et contribuera au maintien de la souveraineté canadienne dans le Nord. Le navire sera également en mesure d'opérer avec un hélicoptère Cyclone embarqué dans le cas de diverses missions au pays et dans le monde entier. Ce navire contribuera à la surveillance côtière, aux opérations de recherche et de sauvetage, à la lutte antidrogue, aux opérations d'aide humanitaire et de secours aux sinistrés, et il sera en mesure de s'intégrer à un éventail de partenaires internationaux. L'acquisition de six navires augmentera considérablement la capacité de la MRC à déployer ses navires simultanément, au pays ou à l'étranger, ce qui permettra à la MRC d'utiliser sa flotte de façon plus efficace pour rencontrer ses objectifs.
- L'AC met encore à jour son système de gestion de l'état de préparation afin de mieux assurer la disponibilité opérationnelle à l'appui des impératifs opérationnels simultanés de la politique PSE. Au cours de l'AF 2019-2020, le système de gestion de l'état de préparation a été ajusté afin d'augmenter la part de ses forces prêtes à être déployées tout au long de l'AF 2020-2021. De plus, l'AC continue d'assurer la mise en œuvre de la Réserve de l'Armée de terre afin de respecter les niveaux de disponibilité opérationnelle assignés.
- L'ARC a intégré les nouvelles capacités de remplacement et de rechange suivantes à la structure de l'ARC au cours de l'AF 2019-2020 :
 - Les deux premiers avions de chasse achetés en Australie sont opérationnels et ont volé avec les couleurs de l'ARC;
 - Le Cyclone CH-148 (remplaçant le CH-124 Sea King) s'est embarqué dans le cadre d'opérations, y compris, sans toutefois s'y limiter, l'[opération ARTEMIS^{cxxxvi}](#);
 - Le projet d'aéronef de recherche et de sauvetage à voilure fixe CC-295 a franchi une étape importante en janvier 2020, alors que l'instructeur de maintenance des aéronefs a quitté Séville (Espagne) pour se rendre au Canada; et

- Le nouveau centre d'instruction en recherche et sauvetage est en cours de construction à la 19^e Escadre Comox, en Colombie-Britannique, et devrait être achevé à la mi-année 2020. Il s'agit du centre où l'équipage d'aéronef de recherche et sauvetage de l'ARC et le personnel de maintenance seront formés. Le nouveau centre d'instruction comprendra : dix salles de cours, des appareils de formation de pointe, notamment un simulateur complet de vol, un poste de pilotage d'entraînement, un simulateur de poste de détection et un simulateur d'entretien d'aéronef. L'instruction sur la simulation améliore l'efficacité, l'incidence sur l'environnement et les opérations en réduisant la nécessité d'utiliser des aéronefs opérationnels aux fins d'instruction.

Les FAC sont prêtes



Un pilote d'hélicoptère CH-148 Cyclone est assis aux commandes de l'appareil avant de décoller du navire amiral du 2^e Groupe maritime permanent de l'OTAN (SNMG2), le NCSM HALIFAX au cours de l'exercice DOGU AKDENIZ 19, dans le cadre de l'opération REASSURANCE, dans l'Est de la Méditerranée, le 14 novembre 2019.

Photo : Matc Dan Bard, Caméra de combat des Forces canadiennes

- Le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada (COMFOSCAN) demeure à un niveau de disponibilité opérationnelle très élevé afin de désorganiser ou de réagir à des situations de crise émergentes ou à des menaces à l'encontre des Canadiens et des intérêts canadiens. Le COMFOSCAN a maintenu une force d'opérations spéciales polyvalente hautement qualifiée, prête à opérer au pays et à l'étranger dans des situations qui posent un risque pour l'intérêt national. Le COMFOSCAN a contribué à la capacité des FAC à anticiper les menaces à l'aide des éléments suivants :
 - la préparation et la tenue à jour des forces à haut niveau de préparation;
 - la tenue d'une instruction individuelle et collective avec les principaux alliés et les alliés du Groupe des cinq;
 - la mise sur pied de forces conçues pour mener des activités de collecte de renseignement, de surveillance et de reconnaissance; et
 - le commandement et le contrôle des activités opérationnelles dans le monde entier.



Les membres du Commandement des Forces d'opérations spéciales canadiennes travaillent avec leurs partenaires des Forces armées nigériennes au cours de l'exercice FLINTLOCK 20 - le plus grand événement annuel de formation des forces d'opérations spéciales du Commandement des États-Unis pour l'Afrique en Mauritanie et au Sénégal du 17 au 28 février 2020.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les sites Web qui suivent :

- Renseignez-vous sur les divers [exercices militaires](#)^{cxxxvii} au cours desquels les Forces armées canadiennes s'entraînent et se préparent à exécuter de futures opérations au Canada et à l'étranger.
- [Marine royale canadienne](#)^{cxxxviii}
- [Armée canadienne](#)^{cxxxix}
- [Aviation royale du Canada](#)^{cxl}
- [Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada](#)^{cxli}
- [Commandement des opérations interarmées du Canada](#)^{cxlii}
- [Commandement du renseignement des Forces canadiennes](#)^{cxliii}

Exercice MAPLE RESOLVE



Des membres de l'Armée canadienne mènent une attaque interarmées durant l'exercice MAPLE RESOLVE 2019 dans le secteur d'entraînement du détachement Wainwright de la Base de soutien de la 3^e Division du Canada, le 15 mai 2019.

Photo : Caporal Djalma Vuong-De Ramos, Base de soutien de la 3^e Division du Canada Edmonton (détachement Wainwright), Services d'imagerie.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
2.1 Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations simultanées	% des opérations pouvant être menées simultanément	100 %	31 mars 2025	100 %	100 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des éléments de force qui sont prêts à exécuter les opérations conformément aux objectifs établis	100 %	31 mars 2025	80,34 %*	79 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* La cible est une cible ambitieuse avec une date pour atteindre la cible du 31 mars 2025.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{cxliv}.

Résultat ministériel 2.2 – L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations

- Le Ministère a réalisé des progrès en ce qui a trait au développement et au maintien en puissance des capacités requises pour entreprendre les opérations et les exercices qui se déroulent au Canada et partout dans le monde supposent de compter sur le personnel entraîné et l'équipement militaire nécessaires (aéronefs, navires, véhicules et armes) et de voir à ce qu'ils demeurent en bon état et à un certain niveau de disponibilité opérationnelle. Cela signifie qu'une fois l'équipement disponible pour les FAC, il est maintenu dans un bon état de fonctionnement pour servir dans les FAC aux exercices et aux opérations. La maintenance et la réparation de l'équipement sont effectuées par du personnel civil et militaire et des entreprises privées. Les dépenses dans ce secteur constituent chaque année une contribution importante à l'économie canadienne. Voici des exemples d'équipement disponibles pour l'AF 2019-2020 :
 - Projet de modernisation progressive de l'Aurora CP140/projet de prolongation de la durée de vie de l'Aurora CP140. En voici les faits saillants :
 - Le bloc III de modernisation progressive de l'Aurora a atteint la capacité opérationnelle totale le 26 juin 2019; et
 - Le bloc IV de modernisation progressive de l'Aurora a effectué un vol d'évaluation initial le 21 février 2020, et a déménagé l'aéronef à la 14^e Escadre pour effectuer des essais et de l'instruction sur le terrain.
 - Projet de capacité des chasseurs provisoires :
 - Les modifications critiques et les essais de vol connexes sur les deux premiers aéronefs supplémentaires, reçus en février 2019, ont été achevés en juin 2019, ce qui a abouti à la déclaration de la capacité opérationnelle initiale par l'ARC le 28 juin 2019.
 - Projet d'hélicoptères maritimes :
 - Le projet a accepté six hélicoptères Cyclone du bloc 2 au cours de l'AF 2019-2020;
 - L'équipe de l'entrepreneur a effectué les essais d'intégration des systèmes de la version de capacité 2.1 en vertu du contrat d'acquisition; et
 - Deux hélicoptères ont été modifiés en fonction de la configuration de la version de capacité 2.1, dont l'un deviendra le véhicule de vol d'essai.
- Le Ministère a continué d'évaluer l'utilisation et la disponibilité des flottes maritimes, terrestres et aérospatiales. Bien que les équipements soient demeurés disponibles pour l'utilisation dans différents environnements militaires au moyen des programmes d'acquisition et de soutien des équipements de la Défense, l'état de fonctionnement de l'équipement pour l'entraînement et les opérations est réalisé par les programmes des Forces prêtes au combat dans le cadre desquels des réparations mineures sont effectuées. Plus précisément, l'AC a commencé à élaborer un tableau de bord amélioré en matière de fonctionnement et de maintien en puissance afin de mieux surveiller les taux de fonctionnement et de prévoir les besoins en matière de pièces et de maintenance, qui devraient être disponibles au cours de l'AF 2020-2021.
- La disponibilité et l'état de fonctionnement des différentes flottes d'équipement clés des FAC ont continué de faire l'objet d'une surveillance au cours de l'AF 2019-2020. Nous avons amélioré notre mesure de la disponibilité et de l'état de fonctionnement de l'équipement et de sa contribution afin d'assurer l'état de préparation de nos forces et l'exécution efficace des opérations. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :
 - Nous avons continué à surveiller les taux de disponibilité et de fonctionnement de toutes les flottes d'aéronefs et à faire rapport à cet égard tous les trimestres, grâce à un processus conçu en bonne et due forme pour garantir l'état de préparation du matériel et la bonne exécution des opérations;
 - La classe *Kingston* de la MRC a atteint le niveau de disponibilité prévu. Toutefois, la

classe *Victoria* n'a pas atteint le niveau de disponibilité prévu en raison de retards dans les périodes en cale sèche pour le NCSM *Victoria* et le NCSM *Windsor*. De plus, la classe *Halifax* n'a pas atteint le niveau de disponibilité prévu en raison de retards au cours de la période en cale sèche du NCSM *Vancouver*. La disponibilité de l'équipement a été surveillée en effectuant le suivi du rendement lors de la planification et de l'exécution des périodes de travail d'arrimage, ce qui rend les flottes essentielles disponibles pour la MRC;

- La disponibilité de l'équipement de la MRC a été surveillée en effectuant le suivi du rendement lors de la planification et de l'exécution des périodes en cale sèche, ce qui rend les flottes essentielles disponibles pour la MRC; et
- La force de l'AC a généré l'équipement nécessaire pour les opérations désignées. L'instruction obligatoire et le soutien institutionnel ont été réalisés au moyen de la gestion complète de la flotte.
- Les programmes de gestion de l'équipement relevant des commandements, par exemple le Programme sur la disponibilité de l'équipement de l'Armée canadienne visant à améliorer l'état de service de l'équipement, sont en vigueur et sont surveillés de près. Certaines flottes sont vulnérables à des perturbations en raison de leur petite taille; par conséquent, l'affectation prudente des ressources humaines et financières est demeurée cruciale pour atteindre les cibles de disponibilité.

Il est à noter que les restrictions physiques mises en place en raison de la COVID-19 à la fin de l'AF 2019-2020 peuvent présenter un risque pour les taux de fonctionnement, et ce risque augmente plus les restrictions demeurent en place longtemps.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
2.2 L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations	% des flottes maritimes clés qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et de la disponibilité opérationnelle	90 % ou plus*	31 mars 2020	98,20 %	91,40 %	95 %
	% des parcs de véhicules terrestres qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et de la disponibilité opérationnelle	70 % ou plus*	31 mars 2020	65,40 %**	72 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des flottes aérospatiales qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et de la disponibilité opérationnelle	85 % ou plus*	31 mars 2020	60,80 %***	79,10 %****	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* Une partie de la flotte sera normalement soumise à des réparations en raison de son utilisation et ne sera donc pas en état de fonctionnement. Ainsi, une cible de 100 % ne serait pas réaliste. Cependant, une flotte en bon état ne devrait comprendre qu'une petite partie de la flotte subissant des réparations afin de s'assurer que le niveau approprié d'instruction et d'état de préparation peut être fourni. Il est à noter que le concept de « bon état

de fonctionnement » diffère de façon importante entre les environnements militaires en raison des différences inhérentes à l'ensemble des types d'équipement.

** Au cours de l'AF 2019-2020, l'AC a généré l'équipement nécessaire pour les opérations, la formation obligatoire et le soutien institutionnel. La cible de 70 % n'a pas été atteinte en raison de pièces de rechange et de techniciens moins qu'optimaux qui ont contribué à la faiblesse de l'état de service de certaines flottes clés.

*** L'écart par rapport à la cible est attribuable à une interprétation axée sur les opérations des définitions de « disponible » et de « utilisable » lorsqu'elles s'appliquent aux aéronefs dans la formule de mesure. Dans ce contexte, l'indicateur harmonise mieux les stratégies de mesure internes de l'Aviation royale canadienne avec la production de rapports externes sur les résultats. Compte tenu de la nature cyclique de la maintenance préventive des aéronefs et des circonstances propres à chaque flotte, ces définitions fournissent une mesure plus exhaustive de la façon dont les ressources aériennes limitées ont été gérées pour être utilisées dans le cadre de l'entraînement et des opérations. Les définitions opérationnelles de « disponible » et « utilisable » seront officiellement adoptées dans les prochains cycles de production de rapports, de même que l'établissement d'une cible d'indicateurs appropriée pour correspondre à la formule de mesure modifiée.

**** Le calcul de l'état de service des flottes aérospatiales a été modifié pour l'AF 2019-2020 et le résultat de la mesure de 2018-2019 n'est plus comparable à celui de l'AF 2019-2020. En utilisant la nouvelle méthodologie, la mesure de l'état de service pour l'AF 2018-2019 aurait produit un résultat de 58,6 %.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{cdv}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
9 558 448 134	9 672 587 363	10 027 665 272	9 875 229 209	202 641 846

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
46 016	45 797	(219)

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cdvi}.

Équipe de la Défense

Description

Recruter, développer et appuyer une Équipe de la Défense souple et diversifiée dans un milieu de travail sain et exempt de comportements dommageables; appuyer les familles des militaires; et répondre aux besoins de tous les militaires qui partent à la retraite, y compris ceux qui sont malades ou blessés. Renforcer les collectivités canadiennes en investissant dans la jeunesse.

Résultats

Les ressources humaines sont au cœur de tout ce que fait l'Équipe de la Défense afin de s'assurer que le Canada reste fort, sûr et engagé dans le monde. Tout notre succès est attribuable à un personnel en bonne santé, résilient, bien entraîné et motivé qui est appuyé par des civils doués et loyaux travaillant au ministère de la Défense nationale (MDN). Cette Équipe de la Défense civilo-militaire intégrée a été et demeure le cœur de notre institution.

Nous avons accompli d'importants progrès pour faire en sorte que toute l'Équipe de la Défense reçoive les soins, les services et le soutien qu'il lui faut et nous avons continué à travailler à l'élimination du harcèlement et de la discrimination au travail. Nous avons intensifié nos efforts pour attirer et recruter des Canadiennes et des Canadiens doués et motivés reflétant la vaste gamme de cultures, de langues, de genres, d'âges et d'autres qualités particulières grâce auxquels nous arriverons mieux à comprendre notre monde de plus en plus complexe. Nous avons respecté notre engagement primordial en investissant dans nos ressources humaines.

Les FAC ont respecté leur engagement non seulement envers leurs membres, mais aussi envers les familles de chacun d'eux. Puisque nos militaires continuent de servir dans des environnements complexes et difficiles, avec des niveaux de menace variés, au Canada et à l'étranger, nous avons constamment offert des programmes et des services essentiels à nos troupes pour qu'elles trouvent du réconfort en sachant que nous nous occupons de leurs familles.

La défense nationale compte une longue et fière histoire de soutien aux jeunes par l'intermédiaire des programmes des cadets et des Rangers juniors canadiens, et elle est restée engagée à renforcer le soutien et à élargir la portée de ces programmes importants. Nous avons mis en œuvre le processus de mise à jour de la version 2005 des [Ordres et règlements royaux des cadets du Canada](#)^{cxlvii}. Bien que l'on s'attende à ce que les mises à jour prennent quelques années, l'amorce du processus démontre l'engagement du Ministère à l'égard de ces programmes qui sont une responsabilité fondamentale des FAC et veillera à ce que les règlements et les ordres requis soient à jour et harmonisés sur le plan stratégique au sein de l'organisation.

Expérimentation

Les activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous la [responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

Un des principaux risques ministériels des FAC et du MDN peut être associé à la responsabilité essentielle de l'Équipe de la Défense. C'est-à-dire : il y a un risque que les FAC et le MDN ne disposent pas du personnel militaire et civil adéquat, en quantité suffisante, avec les bonnes compétences, au bon endroit et au bon moment. Au fur et à mesure que le Ministère développe de nouvelles capacités militaires et organisationnelles pour répondre aux attentes changeantes des environnements militaires et organisationnels, il existe un risque continu que nous ne serons pas en mesure de doter les postes en temps opportun pour mobiliser et exécuter nos efforts grandissants. Ce risque est évité et atténué au moyen des activités de chaque résultat ministériel ci-dessous.

Résultat ministériel 3.1 – Les Forces armées canadiennes progressent vers l'objectif définitif de 101 500 militaires

- Le Ministère a réduit le temps requis pour s' enrôler dans les FAC en procédant à la réforme de tous les aspects du processus de recrutement militaire. Comme il est indiqué dans la politique *Protection, Sécurité, Engagement* et dans l'opération GENERATION, l'examen de la capacité de recrutement et d'instruction a été mené à bien et l'application des nouvelles initiatives d'harmonisation a débuté. Les modifications apportées aux processus de vérification de la fiabilité et de dépistage médical des candidats ont diminué les échéanciers de recrutement pour certains candidats.
- Le Ministère a poursuivi sa vaste campagne publicitaire traditionnelle à la télévision et dans les médias écrits en mettant l'accent sur les groupes professionnels prioritaires, en organisant des forums de recrutement axés sur des spécialités particulières et en participant à des salons de l'emploi et des carrières partout au Canada. On compte notamment dans cet effort l'utilisation continue du nouveau site Web immersif forces.ca en même temps qu'une gamme d'outils d'attraction numériques, y compris des applications mobiles et des vidéos virtuelles panoramiques pour mettre en lumière les possibilités de carrière offertes par les FAC. Il est primordial de s'assurer que le bon message était offert aux Canadiens talentueux, motivés et qualifiés, et qu'il continue de l'être, y compris à ceux qui sont au sein des groupes d'équité en matière d'emploi, afin d'améliorer la sensibilisation aux professions prioritaires.
- Afin d'augmenter le nombre de recrues qui pourraient être formées à l'école de leadership et de recrues des Forces canadiennes, le cours de qualification militaire de base pour officier a été réduit de 14 semaines à 12 semaines, et le cours de qualification militaire de base a été réduit de 12 semaines à 10 semaines. Des travaux sont en cours dans le cadre d'un certain nombre d'initiatives afin de raccourcir le temps où un militaire est employable et déployable dans son groupe professionnel.
- En juin 2019, le Collège militaire royal de Saint-Jean a reçu l'accréditation pour la prestation d'un programme universitaire dans le cadre d'études internationales. Le Collège militaire royal de Saint-Jean a continué de doter des postes civils et militaires approuvés en vue de son retour au statut d'université. En date du 31 mars 2020, 18 % des 33 postes civils prévus n'étaient toujours pas pourvus en raison des retards de dotation et de la pénurie de professeurs de spécialité.
- L'élaboration d'une stratégie globale de maintien de l'effectif des FAC s'est poursuivie au cours de l'AF 2019-2020 dans le but de garder nos talents en uniforme avec un milieu de travail accueillant et sain. L'échéancier du projet a été modifié afin de tenir compte des changements apportés aux priorités de travail et à la réalité mondiale actuelle. La conception de la stratégie a débuté à l'été 2019, suivie du processus d'approbation en janvier 2020. L'approbation du chef d'état-major de la défense (CEMD) était attendue à la fin de l'automne 2020, mais cela devra être revu en raison de la COVID-19 et de ses répercussions sur le MDN et les FAC.



Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
3.1 Les Forces armées canadiennes progressent vers l'objectif définitif de 101 500 militaires*	% des postes de la Force régulière qui sont dotés	95 - 100 %	31 mars 2026	96,50 %	99,23 %	98,7 %
	% des postes de la Force de réserve qui sont dotés**	95 – 100 %	31 mars 2026	81,47 %***	77,09 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des groupes professionnels souffrant d'un manque d'effectifs critique	0 – 5 %	31 mars 2020	17,90 %****	16,5 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* Le résultat ministériel de 101 500 militaires représente la Force régulière et la Force de réserve des FAC. La Force de réserve correspond à la Première réserve.

** Bien que la cible ultime soit un effectif moyen rémunéré (EMR) de 30 000 pour la Première réserve, la croissance prévue pour l'AF 2019-2020 était d'atteindre un niveau de 28 650 EMR, tel qu'il est indiqué dans la section [Ressources humaines – Membres de la Force de réserve](#) du présent rapport. Le Plan ministériel 2020-2021 note que la croissance prévue pour 2022-2023 devrait atteindre un niveau de 29 550 EMR, alors que nous continuons de nous efforcer de maintenir le niveau ultime de 30 000 de la Première réserve.

*** La cible est une cible ambitieuse avec une date pour atteindre la cible du 31 mars 2026.

**** Il y a eu une augmentation du nombre total de groupes professionnels (de 103 à 106) au cours de l'AF 2019-2020 et une augmentation du nombre de professions souffrant d'un manque d'effectifs critiques (de 17 à 19) en raison de la mise en place de groupes professionnels en besoin de croissance. Sans les changements apportés par les nouveaux groupes professionnels, le résultat aurait été de nouveau de 16,5 % au cours de l'AF 2019-2020.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{cxviii}.

Résultat ministériel 3.2 – La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui

- Investir dans la stratégie de santé et de bien-être du COMFOSCAN (Optimiser le rendement de la force et Famille), qui favorise la résilience, améliore le rendement et met en place des conditions permettant une réadaptation optimale au moyen de programmes dans quatre domaines essentiels : physique, psychologique, spirituel et familial.
- Une directive de mise sur pied stratégique visant à moderniser la structure du Groupe des Services de santé des Forces canadiennes a été élaborée au cours de l'AF 2019-2020. Une fois approuvée, elle permettra d'effectuer le travail nécessaire pour créer ou apporter des ajustements importants aux organisations à l'échelle des formations ou des unités.
- Le Comité de gestion des ressources des Services de santé des Forces canadiennes a tenu des réunions régulières au cours de l'AF 2019-2020 afin d'établir l'ordre de priorité des besoins en personnel et d'appuyer la prise de décision concernant la réaffectation des ressources en cours d'exercice au besoin. De plus, les mandats étaient en cours d'élaboration pour le prochain organisme de gouvernance intégré à créer – le Conseil de développement des capacités des Services de santé des Forces canadiennes.
- En vertu de l'initiative de PSE 26, *Affecter des effectifs supplémentaires aux Services de santé à l'appui des services de transition*, les Services de santé des Forces canadiennes améliorent le soutien aux membres des FAC malades et blessés qui sont en processus de transition grâce à la création de postes de soins de santé qui offrent des services d'ergothérapie pour aider les militaires à retourner au travail, à l'amélioration du soutien en matière de gestion des cas, et à la prestation de services de conseils médicaux et de soutien au groupe de transition des FAC. Afin de tenir compte de l'initiative de PSE 17 visant à *Supprimer les obstacles aux soins*, des travaux ont été entrepris pour créer un sondage afin de permettre aux militaires d'établir les obstacles en matière de soins qu'ils perçoivent. Les travaux préliminaires avec le personnel des services de santé ont permis de mieux comprendre ces barrières perçues à l'égard de leurs propres soins, et continuent d'aider à orienter l'élaboration du sondage à l'échelle des FAC.

- Les Services de santé des Forces canadiennes ont continué à moderniser leur structure, leur gouvernance et leur développement de capacités opérationnelles à l'appui de l'initiative de PSE 15, *Améliorer le système de santé des Forces armées canadiennes*. Ils ont réussi à augmenter le nombre de membres du personnel occupant des postes liés aux soins chirurgicaux nécessaires à la survie, à la réanimation de sauvetage et à l'évacuation sanitaire aérienne de l'avant et d'autres professions cliniques qui soutiennent les opérations. Ils possèdent une capacité accrue au Centre d'instruction des Services de santé des Forces canadiennes afin d'augmenter la capacité des services de santé et d'avoir ainsi une influence positive sur la capacité de prestation de soins cliniques au niveau tactique de l'organisation.
- Au cours de l'AF 2019-2020, le groupe de transition des FAC a continué à élaborer des outils, des politiques et des procédures qui lui permettront d'offrir un soutien professionnel, normalisé et personnalisé à tous les membres des FAC à mesure qu'ils passeront à la vie civile. L'introduction d'un processus de transition initiale en douze étapes, qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2019, a été un développement clé. Ce processus provisoire exige que les militaires et leurs familles reçoivent un laps de temps, des outils, une éducation, une instruction et du soutien de la part de leur chaîne de commandement afin d'étudier les options de maintien en poste possibles ou de confirmer qu'ils sont prêts à faire la transition.
- Dans les centres de transition à l'échelle du Canada, l'accent est mis sur la satisfaction des besoins continus des membres des FAC malades ou blessés, de leurs familles et des familles des défunts. Le quartier général du groupe de transition des FAC a mené les progrès continus réalisés en matière de politique, d'instruction, d'outils et de procédures. Le développement des capacités s'est concentré sur la poursuite de l'essai de transition de Borden, qui a évolué pour englober tout le personnel de la Base des Forces canadiennes Borden qui fait la transition hors des FAC. Un programme dynamique de dotation de nouveaux postes à l'échelle du Canada a eu lieu afin de s'assurer que le personnel est en place pour offrir des programmes et des services élargis à l'avenir. Enfin, le groupe de transition des FAC a continué à diriger un programme de recherche délibérée sur la transition afin de mieux comprendre les défis auxquels font face les militaires en transition et leurs familles et de permettre des décisions fondées sur des données probantes.



- La santé globale et le bien-être de l'effectif civil ont continué à être améliorés grâce à une vaste gamme de programmes, de services et d'outils :
 - Le Bureau de la gestion des invalidités, qui fournit du soutien aux employés malades, blessés et avec facultés affaiblies et à leurs gestionnaires, a ouvert deux nouveaux bureaux régionaux à Montréal et à Valcartier;
 - Le [Programme d'aide aux employés](#)^{cxlix} (PAE) a lancé LifeWorks, une nouvelle plateforme numérique de bien-être novatrice qui combine des programmes d'aide aux employés et de mieux-être modernes en une solution holistique accessible à tout moment. Présenté pour la communauté exécutive et leurs familles en tant que projet pilote d'un an, la rétroaction et l'analyse des données sur l'utilisation informeront la stratégie de modernisation des services du PAE pour les employés du MDN;

- Le PAE a également rétabli [LifeSpeak^{cl}](#), un service Web qui offre aux employés du MDN et aux membres de leur famille un accès libre et confidentiel à des centaines de courtes vidéos d'information créées par des experts sur des problèmes quotidiens; et
- D'autres occasions d'instruction en matière de santé mentale et de bien-être ont également été offertes aux employés par l'intermédiaire de divers ateliers en personne et virtuels, de cours en ligne et de la participation à des activités et événements majeurs auxquels participaient les [cochampions de la santé mentale de l'Équipe de la Défense^{cli}](#) et des experts en la matière.
- Le Sondage de la Défense sur le bien-être au travail a été mené pour la première fois en 2018. Une fois que les données ont été analysées, un site Web interne a été utilisé comme mécanisme pour communiquer les résultats au cours de l'AF 2019-2020. À compter de maintenant, l'objectif est d'effectuer le Sondage de la Défense sur le bien-être au travail tous les trois ans.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
3.2 La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui	% des militaires qui sont médicalement aptes à exercer leur profession	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	89,84 %	90,51 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des militaires estimant que les Forces armées canadiennes leur procurent ainsi qu'à leur famille une qualité de vie raisonnable	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	56,70 %	53,20 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des membres des Forces armées canadiennes qui disent bénéficier d'un haut niveau de bien-être au travail	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	71,50 %	64,30 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des employés civils qui décrivent leur milieu de travail comme étant sain du point de vue psychologique	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	79 %	59 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC^{cli}](#).

Résultat ministériel 3.3 – L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne

- Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN et les FAC ont continué à travailler en vue de la mise en œuvre intégrale des recommandations du [Rapport de la responsable de l'examen externe de 2015^{cliii}](#), rédigé par l'ancienne juge Deschamps. Plus précisément, alors que nous avons progressé dans la mise en œuvre de toutes les recommandations d'ici le 31 mars 2020, la Défense a réussi à mettre en œuvre les recommandations suivantes :
 - Recommandation no 1 : Reconnaître le problème et entreprendre de le résoudre;
 - Recommandation no 3 : Créer un centre de responsabilisation;

- Recommandation no 4 : Permettre aux militaires de signaler les incidents sans être tenus de porter plainte officiellement;
- Recommandation no 5 : Élaborer des définitions;
- Recommandation no 7 : Simplifier le processus de harcèlement;
- Recommandation no 8 : Permettre aux victimes d'agression sexuelle de demander le transfert de la plainte aux autorités civiles :
- Recommandation no 9 : Confier la responsabilité d'assurer, de coordonner et de surveiller le soutien aux victimes au centre de soutien; et
- Recommandation no 10 : Confier au centre la responsabilité d'élaborer le programme de formation et d'assurer le suivi de la formation sur toutes les questions qui ont trait à la conduite sexuelle inconvenante, de concert avec d'autres experts en la matière des FAC.
- Le MDN et les FAC ont également entrepris des activités concernant la recommandation no 2 «Établir une stratégie qui produira un changement de culture» et la recommandation no 6 «Élaborer une approche unifiée (dans une seule politique rédigée dans un langage clair)» pour lesquelles les progrès ont été encourageants et une mise en œuvre complète est attendue dans un futur rapproché.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des recommandations, veuillez consulter la page [Examen externe sur l'inconduite sexuelle et le harcèlement sexuel dans les Forces armées canadiennes - Recommandations](#)^{cliv}.

- Au cours de l'AF 2019-2020, le [Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle](#)^{clv} (CIIS) a entrepris un certain nombre d'initiatives afin de s'assurer que les victimes et les survivants ont accès à tout l'éventail de services. Ces initiatives comprennent :
 - Lancer un [Programme de coordination de l'intervention et du soutien](#)^{clvi} pour établir une approche cohérente à l'appui des membres des FAC ayant subi de l'inconduite sexuelle. Les coordonnateurs aident les militaires touchés à s'orienter dans les systèmes et les processus en fournissant du soutien, de l'information, des références, une coordination des dossiers, de la représentation et d'autres formes d'aide pratique;
 - Établir le [Programme de contributions aux centres d'aide aux survivant\(e\)s d'agression sexuelle](#)^{clvii}, qui fournit du financement pour les projets proposés par les centres d'aide aux survivant(e)s d'agression sexuelle dans les collectivités avec une présence importante des FAC. Le programme offre des possibilités de collaboration accrue entre les fournisseurs de services civils en milieu communautaire et les fournisseurs de services liés aux FAC. Le résultat attendu est que les survivants dans la collectivité élargie des FAC soient mieux en mesure de composer avec les effets d'agression sexuelle et qu'elles aient un meilleur soutien pour accéder aux services dont elles ont besoin. Cela comprend toute personne associée aux FAC, y compris les membres de la famille, les employés civils, les entrepreneurs et d'autres personnes touchées par la présence des FAC dans leur collectivité; et
 - Entreprendre des travaux sur une stratégie et un plan d'action à l'échelle nationale visant à renforcer les services des FAC et les mesures de soutiens destinés aux survivants, par exemple en établissant des normes pour l'instruction et la prestation de services, et en abordant les lacunes dans le continuum des services.
- Les FAC ont continué à améliorer leur compréhension de l'inconduite sexuelle au sein de leur organisation par l'intermédiaire de la recherche, des données et de l'analyse. Plus précisément, les FAC ont appuyé la publication du deuxième [Sondage de 2018 de Statistique Canada sur l'inconduite sexuelle dans les Forces armées canadiennes](#)^{clviii}, et publié le [Rapport de suivi sur les cas d'inconduite sexuelle en 2019](#)^{clix}, qui présente les données sur l'inconduite sexuelle de 2016 à 2019.

- Nous avons continué à mettre en œuvre l'initiative de PSE 21, *Communiquer ouvertement et de façon transparente les progrès réalisés dans la résolution du problème d'inconduite sexuelle à la fois aux membres des Forces armées canadiennes et à la population canadienne*.
- Le Plan des FAC sur l'équité en matière d'emploi et la Stratégie en matière de diversité des FAC ont continué de guider la marche à suivre, en trouvant des moyens de renforcer les FAC où tous les membres sont encouragés à participer avec l'ensemble de leurs connaissances et de leurs compétences diverses. Les objectifs stratégiques sont examinés de façon cyclique afin d'assurer leur pertinence continue et d'éclairer l'orientation stratégique des politiques, des programmes et des processus des FAC en ce qui a trait à la diversité et l'inclusion.
- Le Plan d'équité en matière d'emploi, 2015-2020 a continué à guider la mise en œuvre réussie par les FAC des besoins clés liés à l'équité en matière d'emploi. Un examen des systèmes d'emploi qui permettra de déterminer les objectifs et de cerner les lacunes relatives à l'équité en matière d'emploi du Plan d'équité en matière d'emploi, 2021-2026 a été amorcé; il a été modérément touché par la réponse à la COVID-19.
- La Stratégie de diversité et d'inclusion au niveau exécutif a progressé en vue de combler les lacunes en matière d'équité et de diversité aux échelons supérieurs du Ministère, particulièrement par l'intermédiaire des initiatives de recrutement et de gestion des talents. Au cours de l'AF 2019-2020, le Ministère a :
 - Mené et entrepris une variété d'initiatives qui démontrent des progrès en matière de diversité et d'inclusion. Un cadre stratégique en matière de ressources humaines a été élaboré afin d'intégrer des éléments relatifs à l'ACS+ et à la diversité dans nos politiques, nos programmes et nos initiatives, et pour assurer l'harmonisation avec les politiques du Secrétariat du Conseil du Trésor;
 - Intégré l'équité en matière d'emploi et l'ACS+ dans tous les éléments du recrutement et de la dotation au niveau exécutif afin de réduire au minimum les préjugés et de promouvoir l'inclusion;
 - Veillé à ce que les considérations relatives à l'équité en matière d'emploi demeurent une priorité en ce qui a trait au recrutement et au choix des cadres supérieurs. Cela comprend une publicité active et la promotion des possibilités d'emploi par l'intermédiaire de divers forums de médias sociaux afin de s'assurer que des talents divers ont été rejoints; et
 - Mit l'accent sur divers programmes et cours de développement du leadership exécutif, ce qui a entraîné une augmentation des taux de représentation pour deux des quatre groupes minoritaires (femmes et minorités visibles) au niveau exécutif.
- De plus, le Ministère a mis en œuvre les mesures suivantes, par l'intermédiaire de nos pratiques de gestion des ressources humaines, afin de démontrer les progrès réalisés en matière de diversité et d'inclusion :
 - Introduction d'une directive visant à accroître la diversité et l'inclusion au sein du personnel civil;
 - Création d'une boîte à outils sur les microagressions afin de sensibiliser les gens aux microagressions et de répondre aux demandes de renseignements liées aux microagressions. On a continué de mettre l'accent sur la prévention du harcèlement et de la discrimination, et de garantir un milieu de travail sans harcèlement; et
 - Les sujets de la diversité et de l'intégration ont été abordés de façon constante lors de divers événements, comme les séances de discussion ouverte et l'orientation des cadres.
- Le MDN et les FAC ont continué de mettre en œuvre les priorités clés tirées des évaluations récemment compilées en matière de diversité et d'inclusion. Guidé par la Stratégie de ressources humaines de l'Équipe de la Défense de 2020, une gouvernance renforcée a été mise en œuvre

pour diriger et synchroniser la coordination en matière de diversité et d'inclusion. Les outils éducatifs sur les sujets relatifs à la diversité et à l'inclusion, comme les microagressions et les préjugés inconscients, ont été transmis aux formations, aux bases et aux escadres.

- Le rapport préliminaire de l'examen du système d'emploi récemment terminé a permis de déterminer qu'il est nécessaire d'accroître la transparence et la surveillance afin de s'assurer que les gestionnaires respectent les politiques et les lignes directrices en matière de ressources humaines concernant l'équité en matière d'emploi, la diversité et l'inclusion. Les défis cités comprennent les préjugés sexistes, les exigences relatives à l'attestation de sécurité, la reconnaissance des titres de compétence étrangers, les réseaux informels et les occasions de perfectionnement professionnel. Afin de supprimer ces obstacles, les mesures suivantes ont été mises en œuvre :
 - Recours à la dotation ciblée pour accroître la représentation;
 - Création de comités de sélection qui respectent les critères de diversité, et processus de filtrage inclusif;
 - Promotion de l'instruction sur les préjugés axée sur les préjugés inconscients;
 - Suivi du nombre d'employés et de gestionnaires qui ont suivi la formation sur la diversité et l'inclusion;
 - Création d'occasions pour les employés de demander un mentor venant de groupes de la diversité;
 - Encourager les gestionnaires d'embauche à recourir à des méthodes de recrutement plus inclusives; et
 - Application de l'ACS+ aux politiques et aux pratiques.
- Des occasions d'appuyer la diversité et l'inclusion tout au long du processus de recrutement ont été cernées, notamment :
 - Promotion des bassins préqualifiés du répertoire des occasions d'emploi pour étudiants autochtones et pour étudiants en situation de handicap de la Commission de la fonction publique dans l'ensemble du MDN;
 - Entamer des discussions avec des organisations autochtones dans les établissements postsecondaires dans le cadre d'activités de sensibilisation et de recrutement postsecondaires partout au Canada;
 - Veiller à ce qu'une dotation ciblée soit offerte pour les professionnels autochtones;
 - Élaborer et présenter des exposés sur les considérations relatives au recrutement des Autochtones dans le cadre d'un groupe de travail plus large sur les questions autochtones; et
 - Ajout de questions relatives à la diversité et à l'inclusion dans les sondages annuels sur le cadre de mesure de la dotation pour les gestionnaires et les agents des ressources humaines afin de renforcer la responsabilisation à l'égard de la prestation de conseils sur l'équité en matière d'emploi, la diversité et l'inclusion.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
3.3 L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne	% des membres de l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des femmes*	25,1 % des FAC ou supérieur	31 mars 2026	FAC : 16,0 %**	FAC : 15,7 %	FAC : 15,6 %
		39,1 % des civils ou supérieur		Civils : Résultats non disponibles***	Civils : 40,4 %	Civils : 40,0 %
	% des membres de l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible*	11,8 % des FAC ou supérieur	31 mars 2026	FAC : 9,40 %**	FAC : 8,7 %	FAC : 8,4 %
		8,4 % des civils ou supérieur		Civils : Résultats non disponibles***	Civils : 8,9 %	Civils : 7,8 %
	% des membres de l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des Autochtones*	3,4 % des FAC ou supérieur	31 mars 2026	FAC : 2,80 %**	FAC : 2,8 %	FAC : 2,8 %
		2,7 % des civils ou supérieur		Civils : Résultats non disponibles***	Civils : 3,4 %	Civils : 3,1 %
	% des membres de l'Équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de harcèlement*	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	FAC : 16,70 % Civils : 14 %	FAC : 17,7 % Civils : 16 %	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des membres de l'Équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de discrimination*	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	FAC : 11,80 % Civils : 7 %	FAC : 14,9 % Civils : 7 %	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	Nombre annuel de comportements sexuels dommageables et inappropriés signalés dans l'Équipe de la Défense	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	356	256	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	Nombre et types de mesures prises en réponse à des comportements sexuels dommageables et inappropriés signalés par l'Équipe de la Défense	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	Résultats non disponibles****	256	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des membres de l'Équipe de la Défense qui ont assisté à une assemblée publique ou à une session de formation sur les comportements sexuels dommageables et inappropriés (Opération Honour)	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	À être déterminé d'ici le 31 mars 2021	FAC : 84 %*****	Résultats non disponibles	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* Les résultats et les cibles pour les FAC et pour les employés civils sont publiés de façon distincte dans le tableau ci-dessus, lorsqu'ils sont disponibles. Toutefois, les résultats publiés dans l'InfoBase du GC combinent les deux groupes (FAC et civils), à cause des limites du système de communication des résultats.

** Les FAC poursuivent des efforts ambitieux et réalistes, qui sont communiqués au moyen de stratégies et appuyés par des initiatives en cours, afin d'augmenter les taux de représentation au fur et à mesure que nous approchons de la cible établie pour 2026.

*** Les données pour cet indicateur sont fournies par un organisme externe à la Défense nationale et elles n'étaient pas disponibles au moment de la production de ce rapport.

**** Résultats non disponibles. Cet indicateur n'a pas été efficace et pourrait être trompeur dans sa représentation des efforts de la Défense en ce qui a trait à la quantité et à la nature des interventions et des mesures appropriées prises pour répondre aux besoins de chaque situation. L'indicateur est en cours de révision.

***** La formation sur l'inconduite sexuelle a été intégrée dans tous les cours donnés dans les FAC, y compris à l'école des recrues et dans les cours de leadership à tous les niveaux. En outre, un cours régulier intitulé « Le respect dans les FAC » a été élaboré, et plus de 11 000 militaires l'ont suivi entre le 1^{er} avril 2018 et le 29 février 2020. Les militaires qui ont suivi ce cours reçoivent une qualification de cours, qui peut faire l'objet d'un suivi précis et qui sera abordée dans le Rapport sur les résultats ministériels de 2021-2022. L'information fournie est axée sur la participation des membres des FAC aux séances de discussion ouverte et d'instruction de l'opération HONOUR^{clxi}, car les efforts déployés pour les membres civils sont présentés dans différents formats, ce qui ne permettrait pas une intégration valide des données. Pour cette raison, le Ministère cherchera à ajuster l'indicateur à l'avenir et à mesurer les efforts de façon plus précise.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'InfoBase du GC^{clxi}.

Résultat ministériel 3.4 – Les familles militaires sont soutenues et résilientes

- En novembre 2018, la décision du CEMD d'officialiser le [Centre de ressources pour les familles des militaires](#)^{clxii} (CRFM) a été annoncée. Malgré les restrictions liées à la COVID-19, le Plan d'action pour la formalisation de la gouvernance a continué à aller de l'avant en ce qui concerne les domaines clés établis dans le Plan global pour les familles de militaires. Dans ce cadre, les travaux des 20 groupes de travail ont été rationalisés afin de se concentrer sur les éléments clés nécessaires pour répondre aux besoins immédiats et continus des familles des militaires à la suite de la pandémie de COVID-19 et de l'incidence cumulative du mode de vie militaire. Le plan d'action et la phase 1 de la formalisation de la gouvernance des CRFM ont été achevés et diffusés aux CRFM en juin 2019, et un forum sur la gouvernance a été organisé avec tous les CRFM en septembre 2019. Le plan d'action pour 2019-2021 a fait l'objet de discussions et a été officialisé, et un plan de travail a été mis à jour et diffusé par la suite.
- Par l'intermédiaire du réseau d'emploi pour les conjoints de militaires, deux salons de l'emploi virtuels ont été organisés pour mettre en contact des employeurs nationaux avec les conjoints de militaires qui recherchent activement des occasions d'emploi, ainsi que des séances d'instruction et d'apprentissage en ligne.
- L'[Initiative d'emploi pour les conjoints de militaires](#)^{clxiii} (IECM), lancée pour la première fois en octobre 2018, héberge un ensemble ouvert sur la plateforme d'emplois dans la fonction publique qui permet aux conjoints de militaires d'avoir un meilleur accès à un emploi pertinent au sein du gouvernement fédéral lorsque leurs familles sont réinstallées ailleurs au Canada et à l'étranger. Au cours de l'AF 2019-2020, cet ensemble a été élargi afin d'inclure plus de champs professionnels, comme l'enseignement des langues, les services de santé, l'approvisionnement, les métiers et les services, en plus des agents chargés des politiques, et a été ouvert à tous les ministères du gouvernement. Entre avril 2019 et mars 2020, 123 personnes ont été embauchées à l'intérieur et à l'extérieur du Ministère.
- Des travaux ont été réalisés avec Jeunesse, J'écoute afin d'élaborer une ligne de crise par texte destinée aux enfants et aux jeunes des familles de militaires, qui devrait être lancée au printemps 2020. De plus, des progrès ont été réalisés quant à l'obtention d'un contrat avec un fournisseur de soins virtuels afin de déployer des services de télémédecine pour les familles de militaires durant l'épidémie de COVID-19, avec un lancement prévu à la mi-mai 2020.
- Dans le cadre du Plan global pour les familles de militaires, et compte tenu des restrictions liées à la COVID-19, les options relatives aux soins virtuels pour les familles de militaires ont été triées, divisées en étapes et élaborées au cours de l'AF 2019-2020. La mise en œuvre commencera au cours de l'AF 2020-2021.



Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
3.4 Les familles militaires sont soutenues et résilientes	% des familles des Forces armées canadiennes qui disent réussir à relever les défis de la vie militaire	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	87,60 %*	87,60 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des membres des Forces armées canadiennes qui sont satisfaits du soutien global que leur famille reçoit des Forces armées canadiennes	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	67,40 %	71 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* Il s'agit du même résultat signalé l'année dernière. Le prochain Sondage sur la qualité de vie est prévu pour l'administration en 2021, et les résultats seront disponibles en 2022.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{clxiv}.

Résultat ministériel 3.5 – Les jeunes au Canada disposent d'une expérience et de possibilités qui permettent une transition réussie vers l'âge adulte

Notre programme jeunesse des cadets et des Rangers juniors canadiens continue d'être offert directement aux jeunes Canadiens et Canadiennes. Il s'agit du plus grand projet dédié à la jeunesse au Canada parrainé par le gouvernement fédéral. Au cours de l'AF 2019-2020, le Ministère a :

- Promulgué la stratégie de communication pour les cadets et les Rangers juniors canadiens pour 2019-2022. Cette stratégie donne des directives et orientations en matière d'activités de communication stratégique à l'appui des programmes de Cadets et de Rangers juniors canadiens, et veille à leur harmonisation avec les activités de communication des Ligues de Cadets et avec les priorités stratégiques et politiques et programmes de communication du gouvernement du Canada, des MDN et des FAC;

- Lancé la trousse de gestion de croissance régionale (TGCR), qui comprend un outil de soutien et une approche ascendante de planification de la croissance fondée sur les données probantes conçus pour aider les corps et les escadrons à accroître et à maintenir le nombre d'enrôlements, à déterminer les stratégies d'attraction et de maintien de l'effectif dans leurs collectivités, et à orienter la gestion et la planification de la croissance à l'échelle régionale;
- Effectué l'évaluation des cadets et des Rangers juniors canadiens (programme Jeunesse) du Ministère. L'évaluation a examiné la pertinence, l'efficacité et l'efficience du programme des cadets et des RJC, en mettant particulièrement l'accent sur la structure, la gouvernance, les ressources et les partenariats de soutien qui permettent la réussite de la mise en œuvre du programme;
- Promulgué les lettres scientifiques et rédigé les rapports scientifiques relatifs à la recherche sur le statut des anciens cadets. Cela a contribué à la validation du programme des cadets en informant le Ministère au sujet du statut des anciens cadets, de leurs sentiments à l'égard de l'efficacité du programme et des changements dans leur croissance personnelle et leur acquisition de compétences attribuables à leur expérience dans le programme. On a également commencé à effectuer un suivi des recherches similaires réalisées au Royaume-Uni, et à assurer une coordination : *What is the Social Impact Resulting from the Expenditure on the Cadet Forces*^{clxv};
- Mis à l'essai la participation des Cadets de l'Aviation royale du Canada à la Cadet Officer School de la Civil Air Patrol des États-Unis. Le programme d'apprentissage, offert par le truchement d'instruction générale, de séminaires et d'occasions d'apprentissage par l'expérience et de leadership, est axé sur le leadership, la communication, le caractère, l'espace aérien et le cyberspace, la réflexion stratégique et l'administration; et
- Mis à l'essai la participation des Cadets royaux de l'Armée canadienne au championnat annuel Junior Reserve Officer Training Course (JROTC) Leadership and Academic Bowl (JLAB) du US Army Cadet Command et de la College Options Foundation. La College Options Foundation est un organisme à but non lucratif qui vise à enrichir le perfectionnement scolaire des étudiants des écoles secondaires et à aider ces derniers à se préparer pour les études supérieures.

Remarque : Tous les résultats de recrutement d'étudiants ont été inclus dans la section [Services internes](#) du ce rapport.

DES EXPÉRIENCES UNIQUES



Les cadets du Cours élémentaire de technologie de l'aviation et aérospatiale se sont rendus au point de travail d'entretien de l'équipement de soutien mobile pour voir comment entretenir des véhicules.

Photo: Sergent de section Kule Chan, CIC d'Albert Head © 2018 DND-MND Canada.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
3.5 Les jeunes au Canada disposent d'une expérience et de possibilités qui permettent une transition réussie vers l'âge adulte	% de la population des jeunes Canadiens visés qui font partie des Cadets et des Rangers juniors canadiens	2 % ou plus	31 mars 2020	2,06 %	2,05 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{clxvi}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
3 282 108 597	3 330 329 750	3 442 200 546	3 365 827 143	35 497 393

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
20 243	20 407	164

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{clxvii}.

Concept de force de l'avenir

Description

Élaborer et concevoir la force de l'avenir grâce à une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques pour le Canada et ses intérêts en matière de sécurité. Renforcer la capacité de la Défense afin de cerner, de prévenir toute une gamme d'imprévus, de s'y adapter et d'y faire face par l'intermédiaire de réseaux d'innovation et de collaboration et grâce à la recherche de pointe.

Résultats

L'environnement de sécurité du futur présente une vaste gamme d'enjeux complexes en matière de défense et de sécurité qui dépassent les frontières nationales. Afin de suivre le rythme de nos alliés et de ne pas se laisser dépasser par ses ennemis possibles, les Forces armées canadiennes (FAC) doivent impérativement établir l'ordre de priorité de ses efforts afin de façonner les forces de demain.

La planification des futures forces constitue une activité continue à long terme qui a pour objectif de contrer les menaces futures et de relever les défis en matière de défense et de sécurité au moyen de solutions innovatrices.

Le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC continueront à soutenir la mise en œuvre continue de la politique de défense *Protection, Sécurité, Engagement* (PSE). Cela comprend un soutien traditionnel à la prise de décision au chef d'état-major de la défense (CEMD) grâce à une approche progressive conçue pour miser sur les capacités d'une année à l'autre. L'harmonisation et la validation intraministérielles ont été réalisées au moyen de différents processus d'examen, comme le Conseil des capacités de la défense et la Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense. Ces examens et d'autres efforts d'analyse visaient à vérifier et à simplifier le processus d'approvisionnement. Ces activités continueront d'être éclairées par le Plan de capacité de la force et le concept-cadre interarmées publié.

Dans un environnement de sécurité mondial très complexe et de plus en plus contesté, des innovations efficaces sont essentielles aux forces armées modernes. Pour réussir, le MDN doit tirer parti de tous les types d'avantages. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :

- La recherche a débuté sur tous les aspects des applications militaires de l'intelligence artificielle (IA), y compris l'IA et l'éthique. Cette recherche appuie les opérations et fournit des conseils stratégiques sur toutes les catégories d'initiatives de la politique PSE; et
- Cette recherche a créé des applications dans le domaine de la logistique (affectation des ressources) et a fourni des conseils sur l'analyse des médias sociaux, la surveillance vidéo et les applications spatiales.

Le programme Sciences, technologie et innovation de la Défense a fourni une marche à suivre pour les projets et les activités en matière de sciences et de technologies d'IA. Le programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDeES) a financé des travaux liés à l'IA de deux façons :

- Appuyer les grappes de recherche dirigées par les universités canadiennes (plus communément appelées microréseaux), qui comprennent des partenariats entre l'industrie et le gouvernement qui permettent de stimuler la collaboration et de communiquer des idées essentielles à l'innovation afin de soutenir l'élaboration éventuelle de solutions réelles pour les FAC. Dans ce domaine, IDeES a financé six accords de contribution, d'une valeur pouvant aller jusqu'à 1,5 million de dollars chacun, liés aux systèmes autonomes, cherchant spécifiquement à trouver des solutions novatrices concernant la confiance et des obstacles à l'adoption; et

- Par l'intermédiaire de son élément de projets compétitifs, IDEeS a lancé plusieurs défis où les innovateurs utilisent l'IA comme élément de leur solution. Dans le cadre de son premier appel de propositions, le programme a accordé 19 contrats d'une valeur de plus de 3 millions de dollars pour des projets qui proposent des modèles de solutions d'IA. Ces contrats vont du soutien au recrutement à la détection et à la classification des objets d'intérêt. Le programme a fait passer 30 % de ces projets à la deuxième phase du financement, qui s'élève à 1 million de dollars pour chaque projet sur une période d'un an.

De plus, le MDN et les FAC font partie du groupe de travail sur le développement des compétences cybernétiques du gouvernement du Canada (présidé par la Sécurité publique), qui est axé sur les ressources humaines et la formation de la main-d'œuvre cybernétique civile. La Défense est en train de décerner un contrat à un établissement d'enseignement civil pour offrir une formation de cyberopérateur sous forme de période de perfectionnement (PP 1), et des centres de recrutement ont commencé à examiner des candidats non qualifiés pour cette instruction.

Conformément à PSE et à la *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications*, le MDN, les FAC et le CST ont des rôles complémentaires dans l'élaboration, la planification et la conduite d'opérations cybernétiques à l'appui des objectifs du gouvernement du Canada. De plus, la mise sur pied du Centre canadien pour la cybersécurité a officialisé le rôle du CST dans la protection des réseaux du gouvernement du Canada, y compris ceux du MDN et des FAC. Le programme cybernétique du Ministère demande une collaboration étroite avec le CST, y compris le Centre canadien pour la cybersécurité, afin d'appuyer le développement, la planification et l'emploi des forces cybernétiques dans l'ensemble du spectre des opérations.

La fonction de politique de défense continentale répondra à l'initiative de PSE 111 et contribuera de façon importante au concept de force de l'avenir. Des renseignements plus détaillés sur l'initiative 111 de PSE se trouvent à la page 90 de *Protection, Sécurité, Engagement : la politique de défense du Canada*^{clxviii}.

Expérimentation

Les activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport dans la section responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir.

Principaux risques ministériels

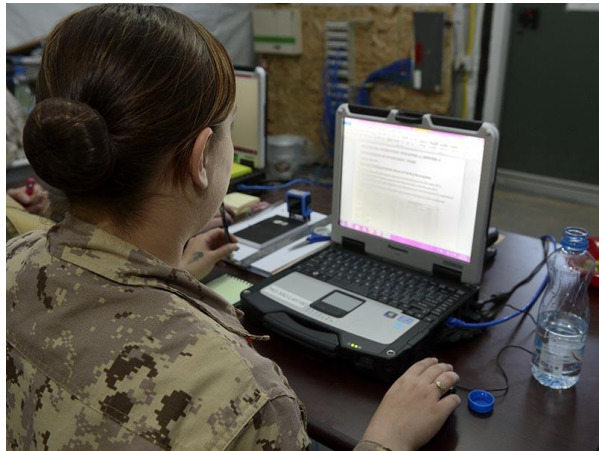
À l'heure actuelle, il n'y a pas de principaux risques ministériels associés à la responsabilité essentielle Concept de force de l'avenir.

Résultat ministériel 4.1 – Les capacités de la Défense sont conçues pour répondre aux menaces futures

- Par l'intermédiaire d'appels interarmées aux intervenants ministériels, le MDN et les FAC et le Président du Comité des sciences et de la technologie du Ministère ont travaillé en collaboration afin de définir des problèmes et en déterminer la portée pour que le programme *Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité*^{clxix} (IDEeS) puisse élaborer des défis bien définis qui peuvent être présentés à la communauté des innovateurs canadiens. Cela a permis d'obtenir des défis qui sont mieux harmonisés avec les activités actuelles dans les domaines de la science et des technologies et qui garantissent que les besoins et les priorités du MDN et des FAC demeurent axés sur l'obtention des meilleures solutions grâce aux innovateurs canadiens.
- Le Ministère a poursuivi les tâches clés des travaux liés aux forces en présence et à la conception de la structure pour réaligner la structure des FAC et garantir qu'elle peut fournir la capacité opérationnelle concomitante requise par la politique PSE. Plus précisément, le Ministère a effectué une analyse de la structure et élaboré des estimations initiales fondées sur la modélisation de la demande d'emploi de la force et sur le soutien des estimations relatives à la mise sur pied de la force et à la structure institutionnelle pour le chef d'état-major de la défense (CEMD) afin d'éclairer les discussions et l'orientation et de fournir des directives sur l'amélioration proposée aux travaux liés aux forces en présence et à la conception de la structure.

- Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN et les FAC ont entamé un nouveau cycle de planification fondé sur les capacités, qui a été éclairé par le travail collaboratif sur l'environnement opérationnel futur avec nos alliés du Groupe des cinq (l'Australie, le Canada, la Nouvelle-Zélande, le Royaume-Uni et les États-Unis). Ce cycle est ancré dans la trajectoire d'investissement dans la capacité de la politique PSE, et il tiendra compte des besoins du NORAD et de l'OTAN. En voici les faits saillants :
 - Le Ministère a aidé les intrants FAC à contribuer au processus OTAN de planification de défense. En outre, il a mené avec l'OTAN des activités d'élaboration de concepts visant à déterminer et à façonner des améliorations à apporter à long terme au processus OTAN de planification de défense; et
 - La première année du cycle de planification fondé sur les capacités de trois ans a été achevée. Elle consistait à effectuer une analyse basée sur des scénarios de développement de la force éclairée, entre autres sources, par PSE et l'environnement opérationnel futur du Groupe des cinq. L'analyse a été effectuée par une équipe diversifiée et expérimentée de représentants spécialistes de l'ensemble du MDN et des FAC.
- La Défense a collaboré étroitement avec Sécurité publique Canada pour faire progresser la nouvelle [Stratégie de cybersécurité](#)^{clxx}, publiée en mai 2019, et est membre de nombreux forums cybernétiques pangouvernementaux, y compris le groupe de travail interministériel sur l'engagement cybernétique, le Forum du directeur général de la cybernétique et le groupe de travail sur le développement des compétences cybernétiques. Nous continuons à tirer parti de notre étroite collaboration avec Services partagés Canada et le Centre de la sécurité des télécommunications concernant l'exploitation, la surveillance et la protection des réseaux d'entreprise du MDN et des FAC. De plus, dans le cadre du programme d'assurance des cybermissions du Ministère, nous demandons à d'autres ministères et organismes de définir, d'évaluer et d'enquêter sur la défense des infrastructures essentielles dont le MDN et les FAC dépendent pour mener des opérations à l'appui des objectifs du gouvernement du Canada.
- Le MDN et les FAC ont continué de faire progresser le programme d'assurance des cybermissions afin de fournir une gouvernance et une orientation de haut niveau pour améliorer la résilience cybernétique dans l'ensemble du Ministère. Le programme établit un cadre de gestion des risques visant à orienter la surveillance et la vérification du rendement opérationnel du matériel, et tient des discussions avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux concernant la défense et la protection des infrastructures essentielles ayant une incidence sur l'état de préparation opérationnelle des FAC.
- La Défense a continué de travailler avec ses alliés, et en partenariat avec eux, réalisera des investissements en vue d'obtenir un accès fiable aux constellations de communications par satellite à l'appui des opérations du MDN et des FAC dans le monde entier. La Défense a commencé à renouveler les ententes existantes avec ses alliés afin d'assurer un accès continu aux communications par satellites commerciaux et militaires pour la prochaine décennie.

Capacités de la Défense – Cybernétique



Le domaine cybernétique occupe une place de plus en plus importante dans les opérations militaires et les cyberopérateurs militaires du Canada s'efforcent à la fois de protéger les réseaux nationaux et de mener des cyberopérations.

Photo : Sergent Frank Hudec, Caméra de combat des Forces canadiennes

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
4.1 Les capacités de la Défense sont conçues pour répondre aux menaces futures	Mesure dans laquelle l'évaluation de l'environnement de sécurité future demeure valide	2 sur une échelle de 3 points*	31 mars 2020	2	2	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	Degré auxquelles des évaluations futures de sécurité et des réductions de la capacité demeurent cohérentes avec celles de nos alliés et partenaires	2 sur une échelle de 3 points**	31 mars 2020	2	2	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	Degré auxquelles les capacités futures nécessaires pour garantir un avantage opérationnel sur les menaces de défense et de sécurité ont été prises en considération dans les plans de la Défense	2 sur une échelle de 3 points***	31 mars 2020	2	2	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* Au cours de la période de validité de l'environnement de sécurité de l'avenir (ESA) de quatre ans, le document de l'ESA sera évalué chaque année par l'intermédiaire des activités internes de surveillance et d'analyse de la collaboration alliée et des Forces armées canadiennes. Si ces activités d'analyse définissent des enjeux importants, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire un ESA mis à jour avec les jalons prévus.

** Au cours de la période de validité de l'environnement de sécurité de l'avenir (ESA) de quatre ans, le Plan de capacités de la force (PCF) et le Plan d'investissement (PI) seront évalués chaque année par l'intermédiaire des activités internes d'analyse de la collaboration alliée et des Forces armées canadiennes. Si ces activités d'analyse définissent des enjeux importants, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire des documents mis à jour avec les jalons prévus.

*** Au cours de la période de validité de l'environnement de sécurité de l'avenir (ESA) de quatre ans, le Plan de capacités de la force (PCF), le Plan d'investissement (PI) et l'ensemble des scénarios de développement des forces seront évalués chaque année par l'intermédiaire des activités internes d'analyse des Forces armées canadiennes. Si des enjeux importants sont relevés, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire des documents mis à jour avec les jalons prévus.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{clxxi}.

Résultat ministériel 4.2 – Les défis de la Défense et de la sécurité sont abordés par des solutions innovantes

- En juillet 2019, le [premier rapport annuel du programme IDEeS](#)^{clxxii}, sur l'AF 2018-2019, a été publié. Les éléments du programme IDEeS visent à améliorer les capacités en matière de défense et de sécurité, tout en produisant des retombées économiques pour le Canada. Le programme IDEeS offrira un soutien et des occasions aux innovateurs, favorisera l'élaboration de solutions et offrira des possibilités d'intégration et d'adoption de solutions et de nouvelles capacités. Au cours de l'AF 2019-2020 le programme IDEeS a :
 - Lancé 24 défis par l'intermédiaire de son élément lié aux projets compétitifs, visant différents domaines prioritaires pour le MDN et les FAC. IDEeS a été en mesure d'établir plus de 210 contrats représentant plus de 32 millions de dollars en financement pour des particuliers et des organisations dans l'ensemble du Canada;
 - Mené un [défi d'Environnement protégé](#)^{clxxiii} où les innovateurs choisis ont été invités à mettre à l'essai et à faire la démonstration de technologies conçues pour détecter et vaincre des véhicules aériens sans pilote (UAV, communément appelés « drones »);
 - Lancé un [environnement protégé pour la détection de la corrosion à bord des navires](#)^{clxxiv}, qui a reçu 21 soumissions;
 - Lancé un concours intitulé « [Ville Éclair : Systèmes intégrés de gestion de l'énergie, de l'eau et des déchets pour les camps déployés](#)^{clxxv} »; et
 - Remis 12 contributions, sous forme de montants allant jusqu'à 1,5 million de dollars, à des microréseaux de recherche dirigés par des universités canadiennes. Ces microréseaux stimulent la collaboration et la libre circulation des idées essentielles à l'innovation afin de soutenir l'élaboration éventuelle de solutions réelles pour les FAC.
- Le Ministère a accordé la priorité au renseignement, à la surveillance et à la reconnaissance interarmées dans l'Arctique en ce qui concerne la recherche et le développement pour la défense, et a investi 133 millions de dollars entre 2015 et 2020 pour éclairer les décisions relatives aux capacités de surveillance.
- Dans le cadre de la [Connaissance de la situation dans tous les domaines – Programme de science et technologie](#)^{clxxvi}, divers projets de recherche et d'analyse ont été soutenus afin de contribuer à l'élaboration d'options pour une meilleure connaissance du domaine pour les approches aériennes et maritimes de surface et sous-marines du Canada, particulièrement dans l'Arctique. En collaboration avec les États-Unis, le programme a fait progresser un certain nombre de technologies candidates et de concepts d'emploi qui ont permis au MDN et aux FAC d'être mieux placés pour prendre des décisions concernant les investissements futurs en matière de défense continentale et de modernisation du NORAD. La prestation de conseils stratégiques en sciences et en technologie se poursuivra au cours de l'AF 2020-2021. Le programme a également contribué à la toute première analyse binationale des possibilités en matière de surveillance des approches du Nord, qui a permis d'étudier des solutions technologiques novatrices pour la surveillance de l'espace aérien, qui devraient être achevées au cours de l'AF 2020-2021.

- Des progrès importants ont été réalisés en matière de science et de technologie liées à la sécurité pangouvernementale et à la planification des événements. En voici des exemples :
 - Un cadre a été élaboré pour les interventions interpolicières en cas d'événements critiques dans la région de la capitale nationale, ce qui permet à plusieurs organismes d'application de la loi de répondre adéquatement aux événements critiques qui nécessitent la participation de forces policières de multiples administrations;
 - Les travaux ont commencé à élargir ce cadre pour permettre aux policiers fédéraux, provinciaux et municipaux de répondre dans l'ensemble du Canada;
 - La science et les technologies liées à la sécurité matérielle ont également connu des progrès grâce à de nouvelles technologies de balayage et de filtrage pour la sécurité du Parlement; et
 - Des travaux sur la communication et les échanges de données sécurisées visant à aider la Gendarmerie royale du Canada (GRC) ont connu des progrès.
- Le MDN et les FAC ont fait progresser des travaux sur d'autres options énergétiques et leur utilisation potentielle dans le cadre d'opérations. Durant l'AF 2019-2020, nous avons :
 - Cherché à obtenir des éoliennes renforcées pour l'Arctique afin de réduire la dépendance à l'égard de la puissance générée par le carburant diesel;
 - Continué de chercher des solutions novatrices de stockage et de production d'électricité pour les soldats à pied, afin d'accroître l'autonomie des soldats, de diminuer le fardeau physique et cognitif des technologies de stockage d'électricité, et de réduire les coûts de mise en service et d'exploitation des technologies de stockage d'électricité prêt-à-porter;
 - Surmonté les obstacles scientifiques et techniques qui empêchent ou limitent la capacité de mettre en place des systèmes de détection quantique électromagnétiques et gravimétriques à des fins de défense et de sécurité afin de réduire les besoins en matière de consommation d'électricité des technologies existantes; et
 - Poursuivi des recherches sur les solutions existantes, des modifications à des solutions existantes ou des innovations pouvant apporter des solutions à l'inefficacité actuelle des installations de services publics des camps temporaires démontables, en réduisant la consommation en carburant, le réapprovisionnement en eau ou l'enlèvement des déchets.
- Au cours de l'AF 2019-2020, plusieurs activités scientifiques et technologiques ont visé à accroître l'endurance opérationnelle et à améliorer l'efficacité énergétique pour permettre une réduction des charges électriques, de la consommation de carburant et des gaz à effet de serre pour le soldat, le camp, l'infrastructure fixe et les plateformes navales. Les travaux scientifiques et technologiques ont été menés principalement grâce à des partenariats avec l'industrie et avec des laboratoires fédéraux du Conseil national de recherches et de CanmetÉNERGIE de Ressources naturelles Canada. Voici quelques faits saillants :
 - Réalisation d'un audit énergétique et une évaluation des futures technologies d'économie d'énergie des systèmes d'abris dans des environnements de froid extrême, dans le cadre d'une Expérience interarmées dans l'Arctique parrainée par le Commandement des opérations interarmées du Canada, afin d'obtenir des conseils et de modéliser des méthodes de réduction de la consommation d'énergie pour atteindre les cibles de la Stratégie énergétique et environnementale de la Défense pour les camps déployés;
 - Réalisation d'une recherche de données sur les frégates de classe Halifax dans les ensembles de données énergétiques qui a permis d'établir une cible de réduction de la consommation de carburant de 10 % pour l'exploitation des plateformes navales, financée par le programme de Fonds pour un gouvernement vert;

- La mise à niveau technologique a permis de faire fonctionner des réseaux acoustiques sous-marins déployés dans l'Arctique canadien sans pilote pendant cinq mois de plus;
- Prise de décisions fondées sur des données probantes améliorée grâce à un certain nombre d'activités scientifiques et technologiques qui contribueront à la transition du MDN et des FAC vers une organisation axée sur les données, y compris :
 - Élaboration d'une nouvelle approche pour diagnostiquer les causes profondes de certains résultats du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux (l'élaboration future de cette approche constituera une contribution clé du MDN et des FAC à l'initiative Au-delà de 2020 du gouvernement du Canada);
 - Des analyses prédictives sur les données financières ont été menées afin d'améliorer la façon dont le MDN et les FAC font des prévisions pour l'année financière en cours et les années financières ultérieures, ce qui a permis d'éclairer les décisions de la sous-ministre;
 - Des nuages commerciaux ont été utilisés dans le domaine de la science des données au sein du MDN et des FAC pour le traitement du langage naturel, afin de publier des tableaux de bord interactifs et de travailler en collaboration avec les alliés de l'OTAN; et
 - Des modèles d'analyse prédictive ont été déployés, y compris un modèle de prévision de l'enrôlement.
- Des conseils ont été fournis en matière de sciences, de technologie et d'innovation pour les prochaines étapes de l'adoption d'une approche d'entreprise visant à stimuler l'adoption d'une capacité d'analyse dans l'ensemble du MDN et des FAC.
 - Des directives clés ont été fournies à l'interne au sujet de l'élaboration d'une vision en matière d'analyse et d'un modèle opérationnel pour le MDN et les FAC; et
 - Des conseils ont été fournis aux leaders au sujet des capacités et des limites de l'automatisation.
- Le MDN et les FAC ont fait progresser des opérations cybernétiques défensives et offensives grâce à des défis présentés dans le cadre du programme IDEeS. De plus, grâce à une étroite collaboration avec le centre de guerre interarmées du Canada, le CST et d'autres intervenants, le MDN et les FAC ont continué à :
 - Codifier les pouvoirs, les responsabilités et la reddition de comptes;
 - Discuter de la future nature de la défense continentale, du point de vue du NORAD;
 - S'intégrer à l'OTAN et à d'autres processus d'alliés;
 - Détailler la nature du soutien du renseignement nécessaire pour les opérations cybernétiques;
 - Élaborer le processus de ciblage par rapport aux intrants cybernétiques; et
 - Conceptualiser la façon dont les technologies émergentes, comme les ressources en nuage, auront une incidence sur les opérations cybernétiques.

Science et technologie de la défense – Communications



Les officiers des transmissions fournissent des services de gestion des télécommunications aux FAC, plus particulièrement à l'Armée canadienne ainsi qu'aux unités de commandement. Ils travaillent avec des systèmes et de l'équipement de soutien au commandement, notamment :

- Systèmes d'information automatiques conçus à des fins précises en appui au commandement et au contrôle du champ de bataille, à la reconnaissance et à la surveillance, ainsi qu'à l'acquisition d'objectifs;
- Gamme complète des systèmes radio;
- Capacités de guerre électronique;
- Capacités de guerre cybernétique; et
- Capacités de cryptographie et de sécurité des communications.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
4.2 Les défis de la Défense et de la sécurité sont abordés par des solutions innovantes	% d'initiatives et de projets soutenus par les sciences et technologies de la défense	90 %	31 mars 2021	30 %*	30 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des projets d'Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS) qui ont abouti à des conseils judicieux et à l'adoption, à l'intégration ou à l'acquisition éventuelle d'une nouvelle capacité de défense et de sécurité	20 % ou plus	31 mars 2022	5,5 %**	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* Cet indicateur n'a pas été efficace et pourrait être trompeur dans sa représentation des efforts du MDN en ce qui a trait aux initiatives et aux projets soutenus par la science, la technologie et l'innovation. L'indicateur sera revu au fur et à mesure que nous continuerons d'élaborer et d'améliorer notre capacité à relever les défis en matière de défense et de sécurité au moyen de solutions novatrices avec l'équipe de la Défense.

** 5,5 % des contrats financés lancés dans le cadre d'IDEeS ont été achevés, et les résultats et les conseils en découlant ont été communiqués aux intervenants du MDN et des FAC. Les résultats seront adoptés, intégrés et éventuellement acquis au fur et à mesure que ces projets financés gagnent en maturité et que les solutions progressent. La cible devrait être atteinte en 2022.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{clxxvii}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
932 743 071	941 793 597	936 937 509	758 767 329	(183 026 268)

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
2 669	1 930	(739)

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{clxxviii}.

Acquisition de capacités

Description

Obtenir des capacités de pointe pour conserver un avantage par rapport à des adversaires éventuels et pour avancer à la même allure que les Alliés, tout en exploitant au maximum les innovations et la technologie en matière de défense. Des régimes d'approvisionnement rationalisés et souples font en sorte que la Défense est munie de l'équipement voulu pour exécuter ses missions.

Résultats

Le ministère de la Défense nationale (MDN) a continué à se doter des capacités avancées permettant de maintenir l'avantage opérationnel sur des adversaires potentiels et de suivre la cadence des alliés tout en tirant profit au maximum de l'innovation et de la technologie en matière de défense.

Un approvisionnement efficace en matière de défense est demeuré essentiel pour s'assurer que les Forces armées canadiennes (FAC) disposaient de la gamme de capacités nécessaires pour protéger et défendre le Canada et les Canadiens. Afin d'atteindre cet objectif, il fallait réformer le modèle d'approvisionnement du Canada et en réduire la complexité et la redondance de manière à garantir l'exécution des projets dans les délais établis. Pendant l'AF 2019-2020 :

- Le Ministère a mis à profit l'approvisionnement pour favoriser la recherche et le développement dans les domaines technologiques émergents par l'application de la Politique des retombées industrielles et technologiques; et
- Le personnel a continué de travailler avec Innovation, Sciences et Développement économique Canada et avec Services publics et Approvisionnement Canada afin d'élaborer des propositions de valeur en vertu de la Politique des retombées industrielles et technologiques pour s'assurer que les fonds d'approvisionnement en matière de défense continuaient de stimuler les investissements dans des technologies émergentes, conformément aux priorités du gouvernement.

Expérimentation

Les activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous la [responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

Un des principaux risques ministériels du MDN et des FAC peut être associé à la responsabilité essentielle Acquisition de capacités. Il existe un risque que la complexité de l'élaboration, de l'approbation du programme et des processus d'approvisionnement empêche le MDN et les FAC d'atteindre leurs cibles d'investissements liés aux biens matériels essentiels. Ce risque est empêché et atténué par bon nombre des mesures de contrôle énoncées à titre d'activités de chaque résultat ministériel ci-dessous.

Résultat ministériel 5.1 – L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé

- Au cours de l'AF 2019-2020, le Ministère a réduit les délais d'approbation ministériels grâce à ce qui suit :
 - Poursuite de la collaboration avec Services publics et Approvisionnement Canada et le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada sur le projet pilote de 18 mois amorcé à l'automne 2018 afin d'évaluer une méthode fondée sur les risques pour les approbations des contrats d'approvisionnement en matière de défense à l'appui de *Protection, Sécurité, Engagement* (PSE). Un total de 16 soumissions de l'autorité contractante ont avancé dans le cadre de ce projet pilote, dont 13 ont fait l'objet d'une progression au cours de l'AF 2019-2020. Le projet pilote a pris fin en mars 2020 et sera suivi d'un rapport d'évaluation, qui comprendra une évaluation des économies de temps réalisées dans le cadre du processus simplifié d'approbation axé sur les risques;

- Des initiatives telles que le processus d'approbation des projets adapté (anciennement le renouvellement du processus d'approbation des projets) ont continué d'entraîner une réduction du délai du processus d'approbation, plus précisément dans les phases ultérieures des projets, ce qui élimine le besoin de multiples approbations par le ministre de la Défense nationale pour les autorisations de dépenser; et
- En juin 2019, les autorités contractuelles pour les contrats de service concurrentiels ont augmenté, passant de 1 million de dollars à 5 millions de dollars, ce qui a permis de rationaliser davantage notre processus d'approvisionnement. Cette augmentation permet au MDN et aux FAC de gérer plus de 80 % des contrats à l'interne.
- Afin d'accroître la transparence et la rapidité d'exécution des communications avec les associations de l'industrie de défense, le groupe consultatif en place a tenu des discussions avec les représentants de cette industrie sur les questions qui se recoupent dans le processus d'approvisionnement en matière de défense; cela a aidé à définir l'approche du gouvernement en cette matière. Le groupe consultatif facilite le dialogue coordonné et accroît la mobilisation des intervenants entre le gouvernement et l'industrie de la défense.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
5.1 L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé	% des projets qui respectent l'échéancier approuvé pour leur élaboration et leur approbation (projets à faible risque et peu complexes)	100 %	31 mars 2020	Résultats non disponibles*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019
	% des projets et des contrats de services qui sont attribués dans le cadre des objectifs de rendement établis	100 %	31 mars 2020	92 %**	100 %	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* Les statistiques ne peuvent pas être transmises avant la clôture de l'initiative, de sorte qu'il y ait un ensemble de données plus vaste. La date de capacité opérationnelle totale a été reportée à juillet 2021.

** L'attribution du contrat a été touchée par les procédures d'approbation internes supplémentaires mises en œuvre, menant à l'élection fédérale.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{ch00x}.

Résultat ministériel 5.2 – L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée

- Le Ministère a continué d'accroître et de professionnaliser les effectifs chargés de l'approvisionnement afin d'améliorer la capacité de gérer les acquisitions et de soutenir les capacités militaires complexes d'aujourd'hui. Les principaux faits saillants de l'AF 2019-2020 comprennent ce qui suit :
 - Le Ministère a connu une croissance soutenue de la main-d'œuvre en approvisionnement; plus précisément, 1,5 % de la croissance générale chez les militaires et les civils pour l'AF 2019-2020;
 - La stratégie d'apprentissage a continué de garantir que la stratégie de mise en œuvre qui en résulte demeure en harmonie avec les compétences exigées en matière d'acquisition et de soutien du matériel; et

- Les travaux se sont poursuivis pour que le MDN et les FAC deviennent des participants à part entière au Protocole d'entente international sur l'éducation et les acquisitions en matière de défense pour mettre à profit les pratiques exemplaires internationales. En particulier, le MDN et les FAC ont étudié la possibilité d'établir des partenariats avec la Defence Acquisition University, aux États-Unis.
- Points saillants des principaux projets d'équipement du Ministère de l'AF 2019-2020 :
 - Le [Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe](#)^{clxxx} – Acquérir 16 aéronefs CC-295 pour prendre en charge les tâches de recherche et sauvetage actuellement effectuées par six aéronefs CC-115 Buffalo et par 12 aéronefs CC-130H Hercules. Le 18 décembre 2019, le Canada a accepté la livraison du premier aéronef CC-295 en Espagne;
 - Le [Projet Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique](#)^{clxxxi} – Construire et livrer six navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique (NPEA) pour la Marine royale canadienne (MRC). En mai 2019, la construction a débuté pour le quatrième NPEA, le futur Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *William Hall*, tandis que la construction des septième et huitième NPEA de la Garde côtière canadienne a été annoncée, ce qui permettra d'atténuer l'écart de production restant. En novembre 2019, le deuxième NPEA du Canada a été lancé à Halifax; il s'agit du futur NCSM *Margaret Brooke*;
 - Le [projet Navire de soutien interarmées](#)^{clxxxii} – Fournir deux nouveaux navires de soutien pour remplacer les pétroliers ravitailleurs d'escadre de la MRC, arrivés à la fin de leur durée de vie utile. Le projet a progressé dans la finalisation de la conception du navire de soutien interarmées et de la construction initiale des blocs, qui ont débuté en juin 2018. La MRC a célébré un jalon de construction de son futur NCSM *Protecteur*, lors d'une cérémonie de pose de quilles qui a eu lieu le 16 janvier 2020 aux chantiers navals de Seaspans's Vancouver Shipyards;
 - Le [Projet de Navire de combat canadien](#)^{clxxxiii} – Construire 15 navires pour la réfection de la flotte de navires de combat des FAC. À la suite de la sélection de la conception initiale et de l'équipe de conception en février 2019, et de l'octroi du contrat de définition et du contrat de sous-traitance de définition qui en découlèrent, le projet a terminé le rapprochement des exigences en novembre 2019 et a commencé la conception préliminaire;
 - Le [Projet de capacité des futurs chasseurs](#)^{clxxxiv} – Comprendre l'acquisition de 88 chasseurs évolués et de la capacité connexe. Le projet a publié la demande de propositions le 23 juillet 2019 et a terminé l'évaluation des offres de sécurité préliminaires en février 2020;
 - Le [Projet de système de véhicules de soutien moyen](#)^{clxxxv} – Acquérir un nouveau parc de camions logistiques de poids moyen afin de remplacer notre flotte actuelle, en service depuis les années 1980, et acquérir de nouveaux espaces de travail mobiles créés à partir de conteneurs ISO. Le projet a livré la totalité des 1 587 camions et 322 remorques. Sur les 161 systèmes intégrés de protection blindée, 135 ont été livrés avec l'espoir de terminer la livraison des systèmes restants en juillet 2020. Le projet prévoit également la prolongation du contrat de soutien en service afin de continuer à appuyer la flotte;
 - La [Modernisation des véhicules blindés légers III](#)^{clxxxvi} (VBL mis à niveau) – La flotte de VBL III est l'épine dorsale des forces opérationnelles expéditionnaires et internes. L'année 2019 a vu la livraison finale de la Modernisation des VBL III, qui a modernisé 550 VBL III vers le nouveau VBL 6.0, prolongeant la durée de vie des VBL jusqu'en 2035; et

- [Modernisation et agrandissement de notre flotte de CH-149 Cormorant visant les activités de recherche et sauvetage](#)^{clxxxvii} – Au cours de l'AF 2019-2020, le projet de modernisation à mi-vie du Cormorant est entré dans la phase de définition, où le MDN a fait avancer les activités menant à une configuration définie des hélicoptères mis à niveau et à une solution d'instruction, ce qui a donné lieu à la publication d'une demande de propositions en janvier 2020.

Pour en savoir plus sur ces projets et d'autres encore, veuillez consulter le site Web suivant :

- [Investir dans l'équipement et les projets en cours](#)^{clxxxviii}.

Remplacement des aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe



Une variante du CC-295 consacrée à la formation sur l'entretien du nouvel avion de recherche et de sauvetage du Canada vole dans le ciel de l'Espagne.

Photo: Airbus Defence & Space

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
5.2 L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui ne dépassent pas la portée approuvée*	100 %	31 mars 2020	100 %	100 %	100 %
	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'échéancier approuvé*	100 %	31 mars 2020	100 %**	81,25 %	56 %
	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'autorisation de dépenser*	100 %	31 mars 2020	100 %**	100 %	100 %

Remarques :

* L'indicateur est axé sur les progrès prévus pour l'AF 2019-2020 et il indique si les progrès prévus du projet ont été atteints.

** Pour de plus amples renseignements sur la méthodologie à plusieurs indicateurs, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{clxxxix}.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{cxc}.

Résultat ministériel 5.3 – L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée

- Les efforts ont continué pour accélérer la mise en œuvre de la capacité de technologies de l'information au sein du MDN, tout en assurant une surveillance et une gérance adéquates des fonds publics. Au cours de l'AF 2019-2020, l'accent a été mis sur les efforts suivants :
 - A contribué aux nouvelles lignes directrices et directives contenues dans la nouvelle Directive d'approbation des projets du MDN et a utilisé les nouvelles méthodes adaptées et de flexibilité inhérente pour accélérer la mise en œuvre de nos principaux projets de gestion de l'information (GI) et de technologies de l'information (TI) en matière d'immobilisations; et
 - A continué d'adopter une démarche équilibrée dans laquelle les besoins urgents et de plus petite capacité ont été satisfaits rapidement par l'intermédiaire de l'orchestration de projets mineurs de GI-TI, tandis que des efforts plus importants ont été déployés par l'intermédiaire de grands projets d'immobilisations.
- Le MDN a entièrement fourni et atteint sa capacité opérationnelle totale pour les projets suivants au cours de l'AF 2019-2020 :
 - projet de modernisation de la cryptographie de la Défense – Identification ami ou ennemi – Mode 5;
 - projet de modernisation de la cryptographie de la Défense – famille des chiffreurs de réseau;
 - projet Grey Goose.
- En raison des dépendances à l'égard d'autres organisations qui ont connu des retards, le projet de collecte des données biométriques numériques et de gestion de l'identité et le projet Juniper Green n'ont pas atteint la capacité opérationnelle totale, comme prévu initialement.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
5.3 L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée	% des projets liés aux technologies de l'information qui ne dépassent pas la portée approuvée	100 %	31 mars 2020	100 %	94 %	100 %
	% des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'échéancier approuvé	100 %	31 mars 2020	94 %*	88 %	95 %
	% des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'autorisation de dépenser	100 %	31 mars 2020	100 %**	100 %	100 %

Remarques :

* Les écarts quant à l'échéancier (6 %) ont résulté de retards imprévus dans la livraison des capacités par les entrepreneurs.

** Pour de plus amples renseignements sur la méthodologie à plusieurs indicateurs, veuillez consulter l'InfoBase du GC^{cxci}.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'InfoBase du GC^{cxcii}.

Résultat ministériel 5.4 – Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés

- Le MDN et les FAC ont continué d'améliorer la responsabilisation à l'égard du matériel en mettant en œuvre un contrôle des stocks moderne et efficace, la gestion de la chaîne d'approvisionnement et l'évaluation des stocks. Au cours de l'AF 2019-2020, le Ministère :
 - A démarré la mise au point d'une capacité d'analyse, qui fournira une vision intégrée de toutes les activités de la Chaîne d'approvisionnement de la Défense aux niveaux tactique, opérationnel et stratégique de l'organisation, ce qui offrira une visibilité de bout en bout;
 - Diverses initiatives de niveau stratégique visant à réaligner, à moderniser et à rationaliser la Chaîne d'approvisionnement de la Défense ont commencé et continuent d'évoluer. La Charte de gouvernance de la Chaîne d'approvisionnement de la Défense a également été approuvée comme première étape vers l'amélioration de la gouvernance de bout en bout de la Chaîne d'approvisionnement de la Défense;
 - A reçu l'approbation du concept proposé de Cadre de mesure du rendement en mars 2020;
 - A terminé les mises à jour des politiques et processus, ce qui comprend de multiples améliorations aux processus opérationnels internes afin d'assurer un alignement optimal entre la planification du matériel, sa gestion et son élimination. A entrepris et continue d'entreprendre des initiatives de modernisation qui améliorent l'harmonisation entre les politiques opérationnelles, les processus et l'outil intégré de Planification des ressources de l'entreprise pour améliorer la gestion du matériel; et
 - A poursuivi l'avancement d'un programme de transformation qui permettra de moderniser la Chaîne d'approvisionnement de la Défense. Le projet d'identification automatique a progressé jusqu'à la phase de définition et respecte l'échéancier pour offrir des technologies de lecture de code à barres mobiles, qui amélioreront la traçabilité du matériel et la précision des données. L'initiative d'identification du matériel a progressé de façon constante vers la mise en œuvre, dans le but de moderniser la politique d'identification du matériel et de fournir des outils pour appuyer la production de données de base de qualité sur le matériel.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
5.4 Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés	% des stocks qui sont inaccessibles pour répondre à la demande prévue	Moins de 7,93 %	31 mars 2020	7,61 %	5,72%	5,85 %
	% des stocks considérés comme étant excédentaires	À déterminer d'ici le 31 mars 2020	À déterminer d'ici le 31 mars 2020	1,67 %	Résultats non disponibles*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{cxiii}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
3 132 405 450	3 135 440 658	3 724 452 818	3 298 055 560	162 614 902

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
2 339	2 427	88

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cxciv}.

Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables

Description

Élaborer et gérer des bases et une infrastructure modernes, opérationnelles et durables. Contribuer à la réalisation des objectifs fédéraux en matière d'environnement.

Résultats

Les bases et les escadres des Forces armées canadiennes (FAC) sont au cœur de la vie militaire dans l'ensemble du Canada et à l'étranger. Elles sont essentielles à l'appui des soldats, des marins et des aviateurs, hommes et femmes, afin de veiller à ce que les FAC soient prêtes à mener et à soutenir les opérations lorsque le gouvernement du Canada les ordonne. Les bases et les escadres abritent des unités opérationnelles et de soutien, et bon nombre d'entre elles servent d'installations d'instruction pour nos soldats, nos marins, nos aviateurs, hommes et femmes, afin qu'ils puissent réussir leurs opérations.

Le personnel des bases et des escadres des FAC a apporté un soutien matériel et des services essentiels à l'instruction et aux opérations militaires. Un large éventail de services vitaux ont été fournis, y compris des services opérationnels et d'urgence, des services logistiques et de soutien technique, des services de technologies de l'information, des services de sécurité et d'environnement ainsi que des services d'administration et de personnel, afin de permettre au personnel de répondre à ses exigences professionnelles et d'instruction, de soutenir les activités de défense et de maintenir les opérations militaires.

L'Équipe de la Défense a continué d'administrer le plus important portefeuille d'infrastructures du gouvernement fédéral. Le maintien d'une infrastructure moderne et durable qui appuie les besoins militaires, améliore l'efficacité et réduit notre empreinte énergétique et environnementale constitue l'un des éléments habilitants essentiels pour les opérations des FAC.

Afin de respecter son engagement à veiller à ce que le portefeuille de biens immobiliers du MDN soit efficace et efficient, le Ministère a continué de déterminer et d'évaluer les biens qui dépassent les besoins de l'armée, afin que ses efforts et ses ressources soient axés sur les biens de soutien qui servent le MDN. Lorsqu'un bien n'est plus nécessaire pour soutenir les opérations des FAC ou qu'il n'a aucune valeur pour les militaires et les familles, le site est déclaré excédentaire. À ce jour, 42 biens ont été désignés en vue d'un transfert ou d'une vente possible. Le MDN adopte une approche responsable et souple lorsqu'il envisage le transfert ou la vente de biens immobiliers. Cela comprend de multiples évaluations des sites, comme l'évaluation du patrimoine, de la sécurité, de l'environnement et de la valeur marchande, de même que des consultations avec les collectivités locales, les autres paliers de gouvernement et les groupes autochtones.

Le MDN a fourni plusieurs solutions sous la forme de systèmes de technologies de l'information au niveau ministériel pour répondre aux lacunes en matière de cybersécurité, notamment :

- un système qui offre une meilleure connaissance des réseaux de base qui, lorsqu'ils sont combinés à d'autres outils préexistants, permettent une surveillance continue des ressources du MDN;
- l'expansion d'un outil existant axé sur les réseaux déployés de commandement et de contrôle du MDN, ce qui permet aux opérateurs cybernétiques du MDN de prendre des mesures correctives rapides sur les réseaux Internet qui présentent un risque élevé;
- le déploiement d'une solution de prévention de la perte de données, qui recueille de l'information sur la prévention de la perte de données afin de permettre la création et la mise en application de nouveaux contrôles de sécurité des technologies de l'information au cours de l'AF 2020-2021;
- une solution pilote d'accès interdomaines pour le système de distribution classifié du MDN a été lancée. Elle permet aux utilisateurs de creuser l'infrastructure existante pour obtenir un accès sécurisé aux systèmes qui étaient auparavant en péril.

Expérimentation

Les activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous la [responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

Deux principaux risques ministériels du MDN et des FAC peuvent être associés à la responsabilité essentielle des Bases, systèmes de technologies de l'information et d'infrastructure durables. Il existe un risque que le MDN et les FAC ne puissent pas développer, gérer, entretenir, renouveler et construire des bases et des infrastructures modernes, opérationnelles et durables, ce qui aura une incidence sur la prestation de programmes et de services, la formation et pourraient avoir des conséquences sur la responsabilité juridique. Il y a également un risque que les outils technologiques nuisent à la capacité du MDN et des FAC à mener leurs activités de façon efficace. Bon nombre des contrôles de prévention et d'atténuation de ces risques sont définis comme des activités de chaque résultat ministériel ci-dessous.

Résultat ministériel 6.1 – Les bases navales, de l'Armée de terre et les escadres de la Force aérienne permettent d'exécuter des opérations militaires et des activités de défense

- Afin d'améliorer la façon dont le Ministère mesure les services essentiels communs fournis dans les bases et les escadres des FAC, des zones de prestation de services communes ont été déterminées, et deux nouveaux indicateurs de rendement initiaux ont été élaborés pour mesurer la prestation efficace des services d'alimentation et la disponibilité de logements individuels dans les bases et les escadres des FAC. Ces mesures provisoires entrent en vigueur pour l'AF 2020-2021.
- L'armée canadienne (AC), qui compte 21 bases et des établissements d'instruction partout au pays, a entrepris des études sur les services d'alimentation et les services d'hébergement temporaire durant l'été 2019. Les résultats des études seront mis en œuvre dans le cadre d'une méthode pluriannuelle plus vaste, tandis que plusieurs études supplémentaires sur d'autres services sont prévues pour les années à venir. Au fur et à mesure que les études et leur analyse progressent, l'AC continue de peaufiner les divers types de services fournis pour appuyer la disponibilité opérationnelle des FAC. Grâce à ces multiples efforts en cours, l'échéancier de mise en œuvre prévue dépasse désormais l'AF 2023-2024.

Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous aux sites Web suivants :

- [Bases de la Marine royale canadienne](#)^{CXCV}
- [Bases de l'Armée canadienne](#)^{CXCVI}
- [Escadres de l'Aviation royale canadienne](#)^{CXCVII}

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
6.1 Les bases navales et de l'Armée de terre et les escadres de la Force aérienne permettent d'exécuter des opérations militaires et des activités de défense	Degré auquel les bases et les escadres aident leurs unités à exécuter les fonctions leur ayant été confiées	Cible à déterminer	Date à déterminer	Résultats non disponibles*	Résultats non disponibles*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019

Remarques :

* Les résultats ne sont pas possibles en raison de l'absence de données pertinentes. Un indicateur de rendement amélioré et des données connexes existeront pour l'AF 2020-2021.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{cxcviii}.

Résultat ministériel 6.2 – L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie

- Le MDN a déterminé ses besoins opérationnels et a commencé à mettre à jour la politique existante du Ministère en matière de logements. Le MDN a révisé ses échéanciers pour terminer l'ensemble de politiques de logement entre novembre 2020 et le printemps 2024.
- Le MDN a accéléré l'élaboration d'un plan d'investissement à long terme et à faible risque pour le logement, qui détermine le travail, le temps et les ressources nécessaires pour répondre aux exigences en matière de logement. Les échéanciers révisés pour la réalisation de la politique de logement retarderont la livraison du plan d'investissement dans le logement, mais l'objectif demeure de mettre en œuvre un plan de logement pour les logements résidentiels un an après la production d'une politique de logement révisée.
- L'Équipe de la Défense a poursuivi ses efforts en vue d'améliorer l'infrastructure des bases et des escadres, notamment l'espace de bureau et les logements hors de la base/de l'escadre pour le personnel des FAC. L'élaboration du cadre national de gestion des locaux et de la stratégie connexe a commencé. Le cadre favorisera l'amélioration de la gestion et de l'entretien de l'infrastructure de la Défense, et la stratégie servira à optimiser les locaux en améliorant l'utilisation et la répartition de l'espace attribué à l'Équipe de la Défense.
- Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN a démoli 78 bâtiments désuets qu'il n'était pas rentable de réparer sur les bases et les établissements du MDN. Les fonds précédemment affectés à l'entretien de ces 78 bâtiments seront réinvestis dans le portefeuille d'infrastructures afin de maintenir les installations existantes nécessaires à l'appui des opérations, des activités et de l'équipement.
- À la fin de l'AF 2019-2020, le programme de dessaisissement a permis de repérer 42 bâtiments excédentaires, et des travaux ont eu lieu à l'égard de 20 d'entre eux.
- Depuis 2012, plus de 40 projets totalisant 2 milliards de dollars ont été conçus et mis en œuvre selon les normes Leadership in Energy and Environmental Design et Green Globes.

- Le MDN a continué de mettre en œuvre des contrats de rendement énergétique, d'acheter de l'énergie renouvelable, d'écologiser sa flotte de véhicules commerciaux et d'investir dans des bâtiments écoénergétiques partout au pays afin de réduire ses émissions de gaz à effet de serre. Le Ministère collabore avec Construction de Défense Canada et Services publics et Approvisionnement Canada à la mise en œuvre de ce programme énergétique, qui comprend des technologies de construction intelligente et des analyses visant à améliorer l'efficacité énergétique des installations de défense.
- Le MDN a collaboré avec d'autres ministères fédéraux et des groupes autochtones afin d'appuyer l'industrie renouvelable du Canada et d'acheter de l'énergie propre pour alimenter les installations de défense en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario, en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. Dans ces provinces, les installations du MDN représentent environ 98 % des émissions de gaz à effet de serre liées à l'électricité du Ministère. Ces projets participeront à réduire notre empreinte carbone et contribueront à la cible fédérale d'utiliser 100 % d'électricité propre dans tous les édifices fédéraux d'ici 2022, le cas échéant.
- Le MDN a continué de transformer la gestion de ses biens immobiliers et de son portefeuille en offrant des programmes d'infrastructure qui permettent et soutiennent le mandat de la Défense et adaptent la structure de l'organisation afin de mieux harmoniser les pratiques exemplaires de l'industrie pour les gestionnaires de biens immobiliers ministériels. Le Ministère s'efforce de mettre la dernière main à la stratégie du portefeuille de biens immobiliers du MDN au cours de l'AF 2020-2021. Un sous-ensemble clé de cette stratégie de portefeuille, la stratégie nationale de gestion des locaux du MDN, devrait également être mis en œuvre au cours de l'AF 2020-2021.
- L'Équipe de la Défense a continué à explorer des façons d'établir des partenariats avec le secteur privé. Le travail s'est poursuivi sur la rédaction d'ententes contractuelles fondées sur le rendement, qui s'appuient sur les indicateurs de rendement pour favoriser l'amélioration continue. En outre, les travaux sur l'élaboration de normes de service, d'outils d'approvisionnement novateurs et d'un cadre de contrôle de la qualité lié à l'adjudication de contrats fondés sur le rendement étaient en cours pendant l'AF 2019-2020.
- La construction d'un [nouveau projet d'infrastructure à la Base des Forces canadiennes Bagotville^{cxix}](#) a été annoncée. Ce projet comprend la construction d'une installation multifonctionnelle moderne et écologique d'une superficie de 13 000 m² et le développement d'une zone de 23 800 m² qui servira à la préparation au déploiement ainsi qu'à l'entretien et à l'entreposage de l'équipement;
- La construction a été achevée sur la nouvelle [jetée NJ à la Base des Forces canadiennes Halifax^{cc}](#).
- La construction d'une [nouvelle installation sportive à la Garnison Saint-Jean^{cci}](#) a commencé. Ce projet permettra de mieux répondre aux besoins en matière de condition physique d'un nombre croissant de recrues et de membres de la garnison des FAC.
- Les [réparations à court terme de la piste de la 5^e Escadre Goose Bay^{ccii}](#) ont été achevées. Des réparations supplémentaires ont également été annoncées.

Afin d'en savoir plus, veuillez consulter la page Web sur le [Projet d'infrastructure de la Défense^{cciii}](#).

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
6.2 L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie	% des biens immobiliers jugés comme étant dans un état acceptable ou mieux	80 % ou plus	31 mars 2020	64 %**	66 %	86,22 %
	% d'investissements dans l'entretien et les réparations par rapport à la valeur du portefeuille des infrastructures	1,4 %*	31 mars 2020	1,01 %***	1,05 %	1,1 %**
	% de la valeur totale des biens immobiliers considérés comme étant excédentaires	1 % ou moins	31 mars 2020	2,59 %****	0,82 %	0,60 %**

Remarques :

* Cette valeur reflète un jalon de l'industrie pour les pratiques recommandées en matière de maintien en puissance des portefeuilles d'infrastructure.

** Le portefeuille de biens immobiliers du MDN dispose d'un grand nombre de bâtiments et de systèmes qui arrivent à la fin de leur durée de vie prévue. Cette infrastructure vieillissante accroît le besoin d'entretien, de réparation et de réfection des édifices du portefeuille.

*** La cible n'a pas été atteinte, car l'investissement dans l'entretien et la réparation était insuffisant par rapport à la taille globale du portefeuille d'infrastructures. De plus, étant donné que le vieillissement de l'infrastructure a tendance à nécessiter une augmentation de l'investissement dans l'entretien et la réparation, le MDN devrait se rapprocher de la cible de 1,4 % de dépenses afin de maintenir le portefeuille dans un meilleur état général.

**** Aucun bien n'a été cédé au cours de l'AF 2019-2020 en raison d'un manque de ressources.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{cciv}.

Résultat ministériel 6.3 – Les activités de défense sont menées d'une façon sûre et en respectant l'environnement

- L'AF 2019-2020 a sonné la fin réussie de la Stratégie énergétique et environnementale de la Défense (SEED) actuelle, tandis que nous avons travaillé sur celle qui lui succéderait : la SEED 2020-2023. En date de l'AF 2019-2020, le MDN est sur la bonne voie pour respecter les engagements de la SEED visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) de 40 % des données de référence de 2005. Les dettes liées aux sites contaminés ont été réduites de 16,5 %, et un total de 33 % des véhicules légers de notre parc automobile commercial sont des véhicules hybrides ou électriques.

Les résultats complets de la SEED se trouvent dans les [Renseignements supplémentaires](#)^{ccv} du Rapport sur les résultats de la Défense.

- Le MDN a cherché des occasions d'acquérir des sources d'énergie propre et d'énergie de rechange pour les bases et les escadres militaires. Le MDN a collaboré avec des fournisseurs d'énergie afin d'élaborer des options d'électricité propre à 100 % pour alimenter les installations de défense par le biais d'accords d'achat d'électricité.
- Le MDN a continué de construire et de rénover pour répondre à des normes de construction performantes, comme la norme Leadership in Energy and Environmental Design Silver ou l'équivalent. Depuis 2017, tous les nouveaux bâtiments de la défense, ainsi que les principaux édifices mis à niveau, ont été construits de manière à répondre aux toutes dernières normes d'excellence quant à la conception, à la construction et à l'entretien écologiques.

- Un [Projet d'efficacité énergétique à la 3^e Escadre Bagotville](#)^{ccvi} a été annoncé. Ce projet permettra de mettre à niveau 60 bâtiments avec des mesures d'efficacité énergétique afin de fournir à notre personnel militaire des installations durables et efficaces dans lesquelles travailler et s'entraîner. Ces mises à niveau réduiront les coûts annuels d'énergie d'environ 19 % et réduiront les émissions de gaz à effet de serre de plus de 2 500 tonnes par année, ce qui équivaut à retirer plus de 500 voitures de la circulation.

Stratégie énergétique et environnementale de la Défense



Adoption d'une approche d'approvisionnement en équipement militaire fondé sur le cycle de vie – le MDN et les FAC ont mis l'accent sur l'intégration rapide des spécifications de conception lors d'achat d'équipement, en tenant compte du rendement énergétique et des considérations environnementales.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site Web [Écologisation de la Défense](#)^{ccvii}.



Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2017-2018
6.3 Les activités de défense sont menées d'une façon sûre et en respectant l'environnement	% des engagements de la stratégie de l'énergie de défense et de l'environnement qui sont respectés ou dépassés	80 % ou plus	31 mars 2020	82 %	67 %	72 %
	% de réduction des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 2005, l'année de référence	40 % ou plus	31 mars 2030	31,3 %*	32 %	31 %
	% du parc de véhicules légers qui sont des véhicules hybrides, hybrides enfichables et/ou électriques	30 %	31 mars 2020	33 %	27 %	19 %
	% de réduction des passifs des sites contaminés en fonction des passifs de l'année financière précédente	Moyenne de 7 % par année	31 mars 2020	16,5 %	19,8 %	19,4 %

Remarques :

*Le MDN / FAC a identifié une cible à long terme d'au moins 40 % et vise à atteindre cette cible d'ici 2030. À partir de l'AF 2019-2020, nous avons réduit nos émissions de gaz à effet de serre de 31,3 % par rapport aux niveaux de 2005 (à l'exclusion des flottes militaires) et nous sommes sur la bonne voie pour atteindre notre cible de réduire nos émissions de 40 % d'ici 2030.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC^{ccviii}](#).

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
3 117 775 342	3 150 877 104	3 382 926 407	3 651 639 001	500 761 897

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
13 363	15 974	2 611

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC^{ccix}](#).

Services internes

Description

On entend par services internes les groupes d'activités et de ressources connexes que le gouvernement fédéral considère comme des services de soutien aux programmes ou qui sont requis pour respecter les obligations d'une organisation. Les Services internes désignent les activités et les ressources des 10 catégories de services distinctes qui soutiennent l'exécution des programmes au sein de l'organisation, sans égard au modèle de prestation des services internes du Ministère. Les 10 catégories de services sont :

- services de gestion des acquisitions;
- services de communication;
- services de gestion des finances;
- services de gestion des ressources humaines;
- services de gestion de l'information;
- services des technologies de l'information;
- services juridiques;
- services de gestion du matériel;
- services de gestion et de surveillance; et
- services de gestion des biens immobiliers.

Résultats

Gestion financière et planification

Les fonctions de gestion financière et de planification du MDN et des FAC sont des facteurs clés qui permettent à l'institution de mettre en œuvre la politique *Protection, Sécurité, Engagement* (PSE). Le MDN et les FAC veillent à la surveillance et à la responsabilisation efficaces de la politique PSE et continuent à bâtir et maintenir une fonction de gestion financière de haut niveau et à agir comme intendant de la communauté du financement pour le recrutement, la gestion du talent et le maintien en poste afin de répondre aux objectifs de la politique PSE.

La progression de l'analyse et la mise à profit des technologies numériques par le MDN et les FAC se sont poursuivies dans le cadre de l'initiative de transformation numérique pangouvernementale. La gestion de l'information et la modernisation de la technologie ont été employées dans l'ensemble du Ministère, notamment grâce à la transformation de nos processus opérationnels et de nos outils. Le MDN et les FAC ont continué de moderniser les activités de la défense, tout en maintenant un engagement à une gouvernance efficace et efficiente et une surveillance fonctionnelle des activités de gestion financière, y compris l'établissement des coûts au sein du Ministère au moyen de la conformité avec le [Guide de l'estimation des coûts^{CCX}](#), publié le 10 juin 2019 par le Conseil du Trésor.

La mise en œuvre de l'outil de planification et de prévisions financières a débuté au cours de l'AF 2019-2020 afin d'accroître l'efficacité des processus et d'améliorer l'analyse et la prise de décisions. Cet outil offre au MDN et aux FAC une capacité renforcée de fournir des données de planification et de prévision financières opportunes, précises et adaptées, à l'appui d'analyses et de recommandations rigoureuses.

Gestion des ressources humaines civiles

La gestion efficace des ressources humaines civiles demeure essentielle et constitue un facteur clé dans la mise en œuvre de la politique PSE. Au cours de l'AF 2019-2020, notre attention s'est concentrée sur l'optimisation du modèle opérationnel des RH civiles.

Les processus ont été rationalisés afin de permettre aux ressources humaines plus intelligentes et plus rapides de se concentrer sur les personnes, les processus et la technologie. Nous avons continué à mettre en œuvre une série d'initiatives de transformation des activités flexibles, novatrices et axées sur les résultats afin de permettre une méthode hyper-personnalisée pour les clients et d'assurer des capacités cohérentes et stratégiques en matière de RH. Nous avons constaté une amélioration de l'efficacité et de l'efficacité de notre rémunération, des relations de travail, de la dotation et de la classification par l'intermédiaire de la planification efficace des RH, de l'établissement des priorités des demandes et de l'augmentation de notre capacité.

Au cours de l'AF 2019-2020, nous avons enregistré des améliorations importantes en matière de rémunération. Nous continuons de veiller à ce que les employés soient payés à temps et reçoivent les bons montants. La capacité de l'équipe de rémunération a été augmentée, passant de 158 à 320 équivalents temps plein (ETP) afin de mieux répondre aux questions de rémunération des employés et d'être proactive dans l'évitement des problèmes éventuels avant qu'ils ne surviennent, en soutenant les gestionnaires militaires et civils dans l'administration de la solde. La rémunération du MDN a élargi sa démarche de service complet en augmentant les consultations individuelles avec les conseillers en rémunération, en élargissant les soins aux clients en communiquant directement avec les employés et en augmentant les services en personne sur les bases et les escadres. En date du 31 mars 2020, l'arriéré du Ministère avait été ramené de 77 539 à 35 558 cas actifs, ce qui représentait une réduction de 41 951 cas en suspens (54 %). De plus, nous avons vu une réduction de 7 379 employés touchés par Phénix (28 %). La réduction soutenue de l'arriéré et l'amélioration des processus opérationnels sont le résultat direct de notre investissement dans les services de rémunération, et de notre solide collaboration avec Services publics et Approvisionnement Canada.

Nous avons augmenté notre capacité de mesure du rendement et avons offert des renseignements opérationnels et des analyses de l'effectif civil aux décideurs de la haute direction. Les tableaux de bord sur divers sujets, notamment la rémunération, la dotation et les résultats du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux, sont présentés à la haute direction du Ministère de façon uniforme, ce qui leur permet de prendre des décisions éclairées fondées sur des données probantes.

Les investissements se poursuivent dans les capacités numériques en matière de RH, y compris l'[appli GO RH^{ccxi}](#). Des renseignements sur les programmes, les services et les initiatives civiles en matière de RH, comme le soutien en santé mentale, le recrutement au MDN et l'Initiative d'emploi pour les conjoints de militaires, sont ajoutés chaque semaine, et les utilisateurs peuvent accéder à des outils comme des calculatrices de solde, des descriptions de travail normalisées et des recherches sur les types de permission. L'appli GO RH, conçue en collaboration avec les membres de l'Équipe de la Défense, met à la disposition des utilisateurs des renseignements et des outils sur les RH civiles; il s'agit de la première en son genre au sein du gouvernement fédéral. Au cours des neuf premiers mois depuis sa libération, l'appli GO RH compte près de 10 000 téléchargements sur toutes les plateformes mobiles, avec une utilisation quotidienne entre 1 000 et 3 000 vues.

Le centre de contact virtuels de HR Connect RH a été mis en œuvre en tant que canal de prestation de services complémentaire pour l'accès aux programmes et aux services des RH. Disponible en ligne et par l'intermédiaire d'un numéro sans frais, il a reçu et répondu à 15 821 questions d'employés et de gestionnaires sur divers sujets liés aux RH, notamment la rémunération, la dotation, la classification et les relations de travail.

L'accent accru mis sur l'approvisionnement de talents chez les cadres au cours de l'AF 2019-2020 a inclus l'utilisation novatrice de l'outil LinkedIn Recruter pour fournir des talents et attirer des candidats passifs, et a contribué à l'élaboration de stratégies de recrutement. La publicité active et la promotion des possibilités d'emploi au moyen de divers forums de médias sociaux ont été mises en place pour veiller à ce que divers talents soient touchés, comme le lancement d'une page sur la vie de la communauté sur

LinkedIn qui visait à promouvoir la culture et la diversité en matière de leadership, ainsi que les possibilités d'emploi.

Le programme d'embauche des étudiants civils du Ministère a continué de tirer parti de tous les programmes fédéraux d'embauche de stagiaires pour embaucher des étudiants partout au pays dans divers domaines. Pendant trois années consécutives, le MDN a atteint ou dépassé sa cible d'embaucher 1 200 stagiaires. Plus précisément, au cours de l'AF 2019-2020, le Ministère a :

- participé à des activités de recrutement de stagiaires dans l'ensemble du pays;
- créé des groupes de stagiaires qualifiés, permettant de faire correspondre rapidement et facilement les étudiants avec les postes vacants; et
- promulgué l'emploi et l'apprentissage des stagiaires. À cette fin, 322 étudiants ont trouvé un emploi dans la fonction publique, à la suite de leur emploi de stagiaire.

Genre, diversité et inclusion

En février 2020, la Direction de l'égalité entre les sexes, de la diversité et de l'inclusion au sein du MDN et la Direction de l'intégration des perspectives des genres au sein des FAC ont reçu l'approbation de fusionner en une seule organisation afin d'optimiser les efforts coordonnés et cohérents visant à influencer les politiques, les directives, les programmes et les opérations afin de promouvoir l'égalité entre les sexes, d'augmenter la diversité et l'inclusion et de promouvoir et de protéger les droits de la personne. La nouvelle direction se composera de spécialistes et d'analystes en matière d'égalité entre les sexes et de diversité, et disposera de 14 ETP. Cette équipe relèvera directement du chef d'état-major de la défense et de la sous-ministre par l'intermédiaire du Secrétaire général et du directeur de l'état-major interarmées stratégique.

L'Équipe de la Défense a poursuivi sa méthode institutionnelle à l'échelle des systèmes pour intégrer les besoins et les responsabilités en matière d'[analyse comparative entre les sexes plus^{ccxii}](#) (ACS+) dans les processus et les systèmes, et pour fournir un soutien d'expert technique afin de mener des analyses intersectionnelles fondées sur le sexe. Des progrès ont également été réalisés en vue d'améliorer la collecte et l'utilisation des données anthropométriques pour les femmes et les hommes afin d'éclairer l'acquisition du projet et des plateformes d'équipement intégré du soldat.

Au cours de l'AF 2019-2020, le MDN a continué de sensibiliser et de renforcer la capacité de mener des opérations d'ACS+. Plus particulièrement :

- L'Équipe de la Défense disposait d'un réseau interne d'environ 100 centres de liaison sur l'ACS+ et sur l'égalité entre les sexes, de même que cinq conseillers à temps plein chargés de l'égalité des sexes au sein des FAC;
- L'instruction a été offerte aux membres de l'Équipe de la Défense par la prestation de cas cliniques, d'ateliers et de séances d'orientation;
- Un outil de ressources de données de l'ACS+ pour appuyer la capacité du MDN et des FAC à mener l'ACS+ a également été élaboré et diffusé; et
- Les FAC ont continué à travailler avec des partenaires internationaux tels que le Nordic Centre for Gender in Military Operations et le Collège européen de sécurité et de défense pour offrir à leurs membres la possibilité de suivre des cours axés sur le renforcement des connaissances et des compétences en vue d'intégrer les perspectives liées aux spécificités de chaque genre dans les opérations.

Le MDN et les FAC ont créé un champion pour la modernisation des pratiques en matière d'information relative au sexe et au genre, qui est un membre du réseau interministériel de ces champions, et se concentre sur la sensibilisation et le soutien à la mise en œuvre de l'orientation de la politique du gouvernement du Canada d'avril 2019 sur la modernisation des pratiques en matière d'information relative au sexe et au genre. Le MDN et les FAC ont également mis sur pied un groupe de travail interne chargé d'élaborer des plans de mise en œuvre et, en collaboration avec Anciens combattants Canada, a participé à une improvisation de conception dirigée par le Secrétariat du Conseil du Trésor sur le « travail

au sein de l'armée » afin de faire un remue-ménages sur la façon de respecter l'orientation de la politique.

Communiquer avec les Canadiens

Le Ministère communique avec les Canadiens au sujet du travail accompli par l'Équipe de la Défense en vue de protéger le Canada, défendre l'Amérique du Nord en partenariat avec les États-Unis et contribuer à un monde plus pacifique et plus stable. Nous utilisons les médias et plateformes numériques comme principaux moyens de raconter l'histoire de la Défense nationale et de communiquer avec les Canadiens, tout en continuant à utiliser plusieurs voies de communication pour répondre à leurs divers besoins en information.

Au cours de l'AF 2019-2020, les activités suivantes reflétaient certains de nos efforts multiples visant à informer les Canadiens et de nous mobiliser à leurs côtés au sujet des opérations et des exercices des FAC (p. ex. les opérations PRESENCE, GLOBE, LENTUS et LASER), ainsi que des politiques et des programmes du MDN :

- conseils et soutien en matière de communications stratégiques pour les annonces et les événements ministériels, l'élaboration d'évaluations narratives afin de promouvoir la réussite et la capacité opérationnelles et engagement actif sur les médias sociaux;
- plus de 600 activités de communication avec les intervenants, réunissant près de 18 000 participants, ont contribué à accroître la compréhension des priorités, des enjeux et des défis de la Défense chez des auditoires ciblés;
- le Bureau des relations avec les médias a géré 2 218 demandes des médias et répondu à temps à 96 % d'entre elles; il a diffusé 210 produits de communication pour faire rapport sur la progression des opérations des FAC et des initiatives de la Défense;
- le programme des conférenciers de la Semaine nationale des vétérans a reçu un nombre de demandes sans précédent, 3 108, pour les rôles de conférenciers des FAC. Des membres des FAC se sont portés volontaires pour donner 2 506 exposés dans les écoles et les organisations communautaires, touchant ainsi plus de 741 400 Canadiens;
- afin d'accroître le recrutement et de renforcer les FAC, nos campagnes de marketing de recrutement ont été axées sur la promotion des possibilités de carrière uniques (à temps plein et à temps partiel) offertes par les FAC, de même que sur la prise en considération des professions prioritaires et des exigences de la Force de réserve; et
- nous avons continué d'améliorer le thème de la sécurité nationale et de la défense sur le site Web du gouvernement du Canada, Canada.ca^{ccxiii}, afin que les utilisateurs puissent facilement accéder aux renseignements sur les missions des FAC et les politiques et programmes de Défense. Du contenu pertinent a également été publié sur les plateformes des médias sociaux des FAC et du MDN.

Déménagement du Quartier général de la Défense nationale au complexe Carling

Au début de 2017, l'Équipe de la Défense de la région de la capitale nationale (RCN) a commencé à s'installer dans des locaux de pointe récemment rénovés situés dans l'ouest d'Ottawa, que l'on appelle le Quartier général de la Défense nationale ou QGDN (Carling). Au cours de l'AF 2019-2020, nous avons pris livraison de cinq bâtiments et avons effectué tout l'aménagement des technologies de l'information et l'installation du mobilier dans les locaux à bureaux, les zones de travail collaboratif et les espaces à usage particulier. Nous avons terminé les déménagements pour toutes les organisations qui ont l'intention de travailler dans ces espaces de travail. L'aménagement paysager extérieur a été entrepris, l'installation de systèmes de sécurité intérieurs et l'accès Wi-Fi étendu ont eu lieu, de même que la mise en service des postes de garde.

Les travaux se poursuivront au cours de l'AF 2020-2021, avec la livraison prévue de l'auditorium dans le pavillon et la clôture prévue du projet du complexe Carling.

Gestion de l'information

Le [Plan de gestion de l'information de la défense](#)^{ccxiv} actualisé a été approuvé, et des objectifs dérivés, comme l'élaboration et la mise en œuvre de mesures du rendement normalisées pour le programme (vérification de la gestion de l'information [GI]), ont été respectés. En vertu de la nouvelle *Politique sur les services et le numérique* du Secrétariat du Conseil du Trésor, une actualisation de l'ensemble de la politique de GI a été amorcée. La mise en œuvre de GCDocs demeure en suspens dans l'ensemble du Ministère, tandis que le MDN et les FAC continuent d'assurer la liaison avec les intervenants afin d'améliorer l'habilitation technologique de la gestion de l'information dans l'ensemble du MDN et des FAC.

Technologie de l'information

Les outils de gestion des ressources de l'entreprise du MDN ont été modernisés afin d'appuyer la transformation du Ministère vers la prise de décisions fondées sur des données probantes. Les outils de gestion des ressources de l'entreprise du MDN sont utilisés pour consigner les renseignements opérationnels liés aux finances, à la gestion des ressources humaines et du matériel, etc., afin d'éclairer la prise de décisions et la production de rapports. Des efforts et des ressources considérables ont été consacrés à la modernisation et à l'ajout d'outils pour permettre la prévision des activités. Voici des points saillants de l'AF 2019-2020 :

- Dans le but de contribuer à l'amélioration de l'information et des données pour permettre de mieux analyser les données au sein du Ministère, des progrès ont été accomplis sur les points suivants :
 - L'identification du matériel pour l'amélioration des données de référence du matériel et la mise en œuvre d'une capacité de gestion de la gouvernance des données de références;
 - La modernisation et l'intégration du maintien en puissance et de la logistique afin de moderniser la Chaîne d'approvisionnement de la Défense, plus précisément en améliorant et en intégrant la capacité d'entreposage et de distribution; et
 - La planification et les prévisions financières pour la mise en œuvre des processus et des outils essentiels à l'échelle du Ministère pour la prévision financière de l'année en cours, et la planification financière et des activités des années financières ultérieures.
- Le projet de modernisation du Système d'information de la gestion des ressources de la Défense a été lancé; une série d'ateliers avec les principaux intervenants ministériels a été organisée et des études stratégiques ont été menées en appui au lancement du projet.
- Le projet de remplacement des aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe ainsi que le projet du système d'échange de renseignements par voie électronique ont progressé.
- Recours à la solution de gestion des finances et de la gestion du matériel du gouvernement du Canada pour assurer la convergence du logiciel de planification des ressources de l'entreprise et l'harmonisation avec les processus opérationnels communs en gestion financière.
- Présidence du groupe d'intérêt de la défense, une organisation regroupant des organisations de défense de 19 pays qui disposent de la SAP afin de définir et établir l'ordre de priorité du module de défense et de sécurité militaires pour le prochain système de planification des ressources de l'entreprise
- Des améliorations ont été apportées aux services de l'analyse et de renseignement organisationnel de l'entreprise. Mise en œuvre de l'analyse opérationnelle de la chaîne d'approvisionnement au sein de la capacité opérationnelle de la chaîne d'approvisionnement du Groupe des matériels.

Données, innovation et analyse de la Défense

Le MDN a poursuivi l'harmonisation de ses priorités afin de permettre la mise en œuvre de données et des analyses dans l'ensemble du Ministère, et de contribuer à l'application de la Politique de défense. Voici les principaux faits saillants du MDN pour l'AF 2019-2020 :

- Lancement de la [Stratégie de données de la Défense](#)^{CCXV} à l'automne 2019. La Stratégie a été publiée dans le but de tirer profit des données de tous les éléments des programmes de la Défense afin d'améliorer les capacités et la prise de décisions en matière de défense, et de fournir un avantage en matière d'information pendant les opérations militaires;
- Publication d'une directive conjointe de la sous-ministre et le chef d'état-major de la défense interarmées sur la gestion des données, appuyée par des documents clés comme la PSE et la *Politique sur les services et le numérique* du gouvernement du Canada ainsi que de la *Directive sur les services et le numérique*;
- Définition d'un cadre qui établit les principes, les structures, les rôles et les responsabilités des ressources de données de l'entreprise en matière de gouvernance. Ce cadre constitue une première étape vers l'instauration des pratiques de gestion des données de référence;
- Achèvement de la phase 1 de la feuille de route et du modèle d'analyse pour MDN et les FAC. La phase 1 consistait en une évaluation détaillée des lacunes dans les capacités de données et l'analyse de l'entreprise. La phase 2, entreprise en février 2020, développera une vision et des principes directeurs pour les analyses au sein du MDN et des FAC, et établira les fondements d'un modèle opérationnel futur;
- Création de centres de soutien analytique dans la plupart des organisations au sein du Ministère. Un soutien a été accordé sur une base régulière, en particulier en ce qui concerne l'intégration, l'instruction, les politiques et la facilitation de la solution; et
- Amélioration de l'éducation et la formation pour permettre l'analyse et les pratiques rationnelles en matière de données. Plus précisément, le Ministère a réalisé les mesures suivantes :
 - Évaluation des besoins pour l'instruction et l'éducation;
 - Lancement du *Guide sur les rapports sur l'information décisionnelle à l'intention des clients*;
 - Création d'une bibliothèque électronique de données et d'analytique;
 - Cours et activités d'instruction et d'éducation, y compris des ateliers d'analyse du Collège militaire royal;
 - Formation des auteurs de rapports de Web Intelligence;
 - Soutien à l'École de la fonction publique du Canada et à l'Académie du numérique pour la rédaction du cadre de compétence en matière de données du gouvernement du Canada; et
 - Coordination des membres du MDN concernant leur stage sur le volet numérique et les efforts de perfectionnement en vue de créer un atelier Découvrez les données.



Surveillance du contentieux ministériel

La gestion continue de plusieurs recours collectifs au MDN et dans les FAC a mis en évidence la nécessité pour le Ministère d'envisager la mise en œuvre d'une approche structurée, persistante et ferme de la gestion de l'ensemble du cycle de vie des contentieux pour les dossiers de contentieux multi-organisationnel complexes. Afin d'uniformiser l'ensemble des efforts en un point de surveillance unique, il a été décidé de créer en novembre 2019 une nouvelle fonction de surveillance d'ordre administratif pour la gestion et la coordination des activités liées aux contentieux complexes. La capacité de surveillance du contentieux ministériel est responsable de la gestion stratégique, de la coordination et de la prestation de conseils non juridiques, pour permettre au Ministère de respecter les obligations juridiques et morales liées aux ententes de règlement et de gérer les risques connexes de façon appropriée pour garantir la cohérence. La capacité de surveillance du contentieux ministériel relève de la sous-ministre, et rend compte au sous-ministre adjoint; elle est appuyée par une équipe du programme de surveillance de contentieux complexes (politiques et analytiques), par la préparation des clients, la vérification des réclamations, et les capacités d'administration et de communications.

Principaux risques ministériels

Un des principaux risques ministériels du MDN et des FAC peut être associé à la responsabilité essentielle des Services internes. Il existe un risque que la non-disponibilité de données exactes et fiables ainsi que les dispositions en matière de gestion de l'information et de transfert des connaissances nuisent à la prise de décisions fondées sur les données probantes du MDN et des FAC et à l'élaboration de politiques. Ce risque est empêché et atténué par bon nombre des mesures de contrôle énoncées à titre d'activités des Services internes, comme il est indiqué ci-dessus.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2019-2020	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2019-2020
594 671 734	601 588 020	812 967 145	845 405 323	243 817 303

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2019-2020	Nombre d'équivalents temps plein réels 2019-2020	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2019-2020
4 039	4 070	31

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{ccxvi}.

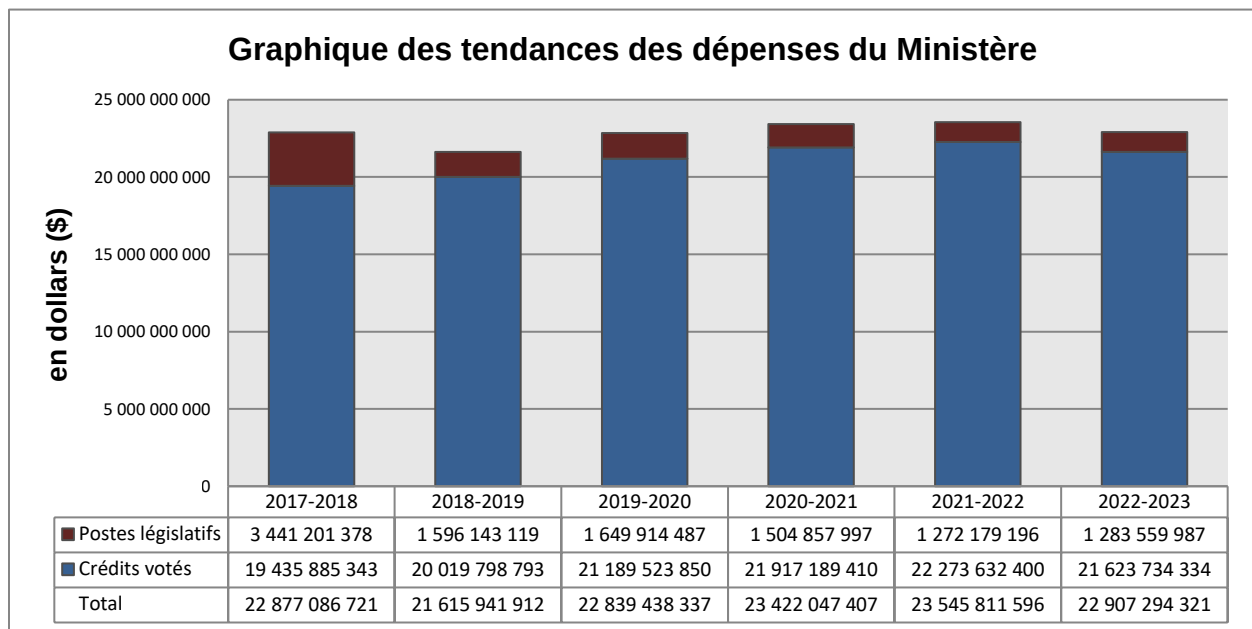
Analyse des tendances en matière de dépenses et de ressources humaines

Dépenses réelles

Dépenses du Ministère de 2017-2018 à 2022-2023

Graphique des tendances relatives aux dépenses du Ministère

Le graphique qui suit présente les dépenses prévues (votées et obligatoires) au fil du temps.



Sommaire du rendement budgétaire pour les responsabilités essentielles et les services internes (en dollars)

Sommaire du rendement budgétaire pour les responsabilités essentielles et les services internes (en dollars)

Responsabilités essentielles et Services internes	Budget principal des dépenses 2019-2020	Dépenses prévues 2019-2020	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Autorisations totales pouvant être utilisées 2019-2020	Dépenses réelles (autorisations utilisées 2017-2018)	Dépenses réelles (autorisations utilisées 2018-2019)	Dépenses réelles (autorisations utilisées 2019-2020)
Opérations	1 020 478 595	1 032 239 527	1 080 817 402	1 084 690 693	1 372 914 038	1 372 428 482	1 424 919 741	1 044 514 772
Forces prêtes au combat	9 558 448 134	9 672 587 363	9 760 714 328	9 789 287 544	10 027 665 272	10 331 831 988	9 506 982 585	9 875 229 209
Équipe de la Défense	3 282 108 597	3 330 329 750	3 444 253 339	3 442 743 021	3 442 200 546	3 424 068 331	2 779 583 406	3 365 827 143
Concept de force de l'avenir	932 743 071	941 793 597	845 220 905	857 200 067	936 937 509	894 647 455	845 573 026	758 767 329
Acquisition de capacités	3 132 405 450	3 135 440 658	3 910 791 611	4 149 996 557	3 724 452 818	2 992 354 792	3 069 157 738	3 298 055 560
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	3 117 775 342	3 150 877 104	3 680 697 534	3 515 136 435	3 382 926 407	3 237 004 066	3 219 172 782	3 651 639 001
Crédit d'Exécution du budget – fonds non affectés	254 530 596	S. O.	S. O.	S. O.	76 891 277	S. O.	S. O.	S. O.
Total partiel	21 298 489 785	21 263 267 999	22 722 495 119	22 839 054 317	22 963 987 867	22 252 335 114	20 845 389 278	21 994 033 014
Services internes	594 671 734	601 588 020	699 552 288	706 757 279	812 967 145	624 751 607	770 552 634	845 405 323
Total	21 893 161 519	21 864 856 019	23 422 047 407	23 545 811 596	23 776 955 012	22 877 086 721	21 615 941 912	22 839 438 337

Source : Groupe du vice-chef d'état-major de la Défense / sous-ministre adjoint (Finances) / Groupe du dirigeant principal des finances

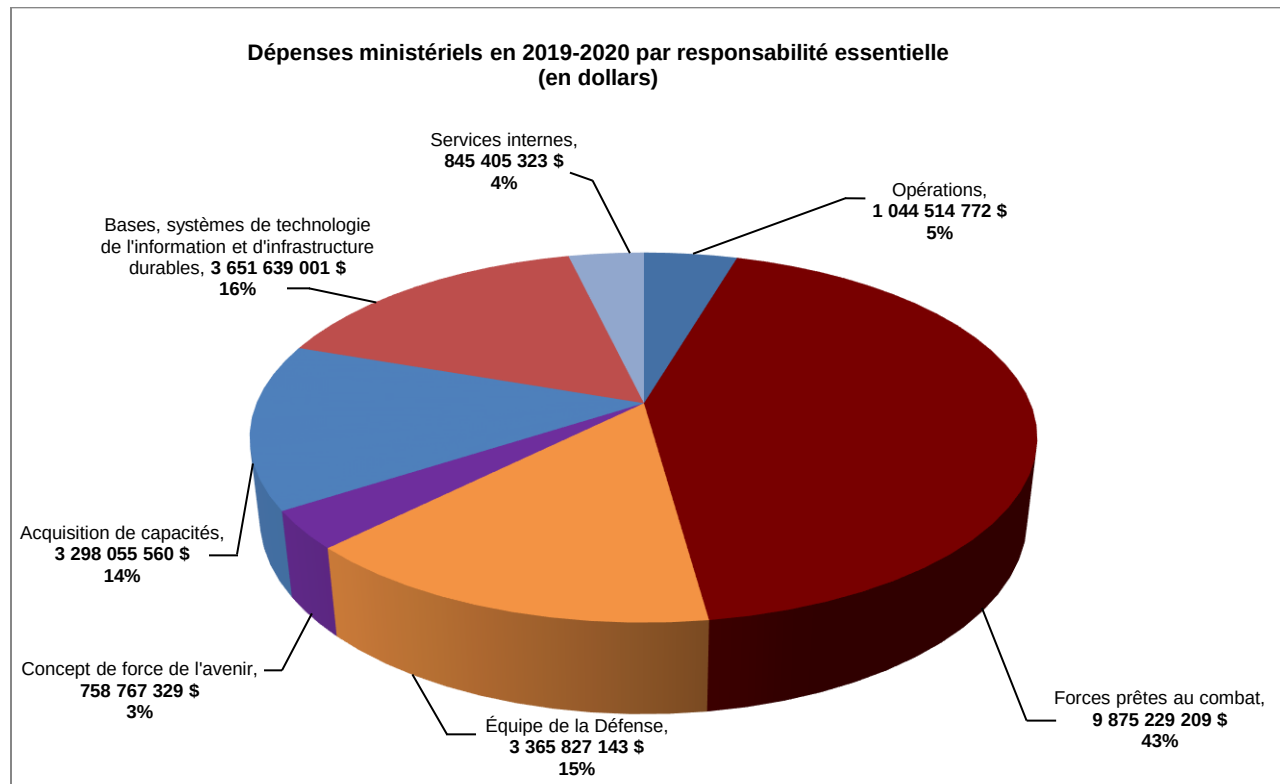
Remarques :

En raison de l'arrondissement, les chiffres peuvent ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Lorsque le montant réel des dépenses est supérieur au total des autorisations, cela ne représente pas un dépassement des autorisations parlementaires. Les pouvoirs parlementaires sont attribués par vote et non par responsabilité essentielle et programme.

Les écarts importants dans les ressources financières sont détaillés au niveau des responsabilités essentielles et du programme dans la section «Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes» du document. Des explications sont fournies lorsque la variance est d'au moins 100 millions ou lorsque la différence entre le montant réel et le montant prévu est de 100%.

La ligne «Crédit d'Exécution du budget – fonds non affectés» a été ajoutée au tableau ci-dessus, car il existe des autorisations de crédit d'exécution du budget non allouées qui ne sont pas autrement déclarées sous une responsabilité essentielle pour le Budget principal des dépenses 2019-2020 et les autorisations totales disponibles pour 2019-2020.



Ressources humaines réelles

La Force régulière a vu ses effectifs augmenter, de sorte qu'il ne lui manque plus qu'environ 500 membres pour atteindre l'effectif autorisé de 68 000. Grâce aux efforts de recrutement et de maintien en poste, nous sommes bien partis pour que l'effectif de la Force régulière soit rétabli à son niveau maximum d'ici 2020. En vertu de la politique de défense du Canada *Protection, Sécurité, Engagement* (PSE), l'effectif autorisé de la Force régulière passera de 68 000 à 71 500 membres. Cette croissance s'effectuera en six ans à partir de l'AF 2019-2020. Vu ce taux de croissance soigneusement équilibré, la capacité d'instruction actuelle des Forces armées canadiennes (FAC) continuera d'être utilisée à fond. L'échéancier institutionnel sera surveillé de près, et des mesures de redressement seront adoptées promptement, le cas échéant, pour garantir la croissance jusqu'à ce que soit atteint le seuil du nouvel effectif autorisé.

L'effectif civil du Ministère, qui était de 25 499 équivalents temps plein (ETP) au cours de l'AF 2018-2019, est passé de 24 564 et a ainsi dépassé le nombre d'ETP civils prévus pour l'AF 2019-2020, soit 25 592. L'accroissement de cette capacité aide à faire en sorte que nous disposions des bons employés, au bon endroit et au bon moment, tout en respectant les limites fixées en matière de ressources humaines et les crédits budgétaires autorisés. Le Ministère est en croissance et il met l'accent sur l'organisation de ses ressources civiles de manière à concrétiser ses priorités renouvelées telles que remédier aux problèmes de rémunération et favoriser la mise en œuvre de la politique PSE.

Sommaire des ressources humaines pour les responsabilités essentielles et les Services internes

Responsabilités essentielles et Services internes	Équivalents temps plein réels 2017-2018	Équivalents temps plein réels 2018-2019	Équivalents temps plein prévus 2019-2020	Équivalents temps plein réels 2019-2020	Équivalents temps plein prévus 2020-2021	Équivalents temps plein prévus 2021-2022
Opérations	S. O.	4 884	4 923	2 647	4 923	4 923
Forces prêtes au combat	S. O.	45 566	46 016	45 797	46 116	46 136
Équipe de la Défense	S. O.	20 123	20 243	20 407	20 243	20 243
Concept de force de l'avenir	S. O.	2 421	2 669	1 930	2 675	2 675
Acquisition de capacités	S. O.	2 420	2 339	2 427	2 339	2 339
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	S. O.	13 209	13 363	15 974	13 418	13 418
Sous-total	S. O.	88 623	89 553	89 182	89 714	89 734
Services internes	S. O.	3 347	4 039	4 070	4 039	4 039
Total	S. O.	91 970	93 592	93 252	93 753	93 773

Les chiffres réels pour l'AF 2017-2018 ne peuvent pas être indiqués puisque le mécanisme de production de rapports est passé de l'Architecture d'alignement des programmes au Cadre ministériel des résultats au cours de l'AF 2018-2019.

Ressources humaines – Membres de la Force de réserve

La Force de réserve est un élément unique et apprécié des FAC. Elle comporte quatre sous-catégories distinctes :

- Première réserve
- Service d'administration et d'instruction pour les organisations de cadets
- Rangers canadiens
- Réserve supplémentaire (réserve stratégique).

La Première réserve est principalement constituée de professionnels des FAC à temps partiel, répartie à la grandeur du Canada et prête à mener, selon un préavis raisonnable, des opérations nationales et internationales ou à participer à de telles opérations en vue de protéger et de défendre le Canada. Les initiatives importantes visant à réduire l'attrition et à simplifier le recrutement ont entraîné une croissance substantielle de la Première réserve au cours de l'AF 2019-2020. Ces efforts soutenus aideront la Première réserve à parvenir au niveau autorisé des effectifs moyens rémunérés de 30 000 personnes du gouvernement du Canada (initiative 74 de PSE) d'ici à 2026.

Le Service d'administration et d'instruction des organisations des cadets a achevé sa restructuration organisationnelle et il maintiendra son niveau d'effectif à la cible actuelle approuvée de 8 000 personnes.

Au cours de l'AF 2019-2020, les Rangers canadiens ont ajouté 14 nouvelles patrouilles pour un nouveau total de 196. Parallèlement, leur effectif total a augmenté de 5 485 à 5 525. De plus, un plan de soutien des aumôniers a été instauré pour offrir des services de mieux-être aux Rangers canadiens. Les Rangers canadiens font partie intégrante des activités de surveillance et fournissent continuellement leur soutien aux opérations de recherche et de sauvetage dans le Nord. Ils sont nos yeux et nos oreilles dans ces endroits peu peuplés et isolés du Canada, situés au Nord et le long des côtes. Pour donner suite à la lettre de mandat du Ministère, les FAC continueront à assurer la surveillance et le contrôle du territoire canadien. Cela comprendra un examen continu de la structure des forces des Rangers canadiens ainsi que d'autres améliorations en matière de capacité afin d'améliorer et d'accroître leur instruction et leur efficacité dans le but de développer leurs capacités fonctionnelles au sein des FAC.

Le tableau suivant résume quels étaient les effectifs totaux prévus et réels de la Force de réserve des Forces armées canadiennes au cours de l'AF 2019-2020.

	Prévus 2019-2020	Réels 2019-2020	Écart (réels moins prévus)
Première réserve	28 650	24 442	(4 208)
Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets	8 000	7 181	(819)
Rangers canadiens	5 520	5 213	(307)

On emploie l'effectif moyen rémunéré (EMR) pour faire rapport sur l'effectif de la Première réserve dans le Rapport sur les résultats ministériels, conformément à la directive et à la méthodologie sur le dénombrement des membres de la Première réserve qui sont datées du 6 mars 2017 et qui précisent que l'EMR continuera d'être utilisé dans les rapports remis au gouvernement, tandis que d'autres mesures seront employées à l'intérieur des FAC. Afin d'accroître l'exactitude des rapports sur l'effectif et les capacités de la Première réserve, une méthodologie harmonisée est jugée nécessaire. Dans ce but, un modèle unique de dénombrement des effectifs définira le cadre approprié nécessaire pour accroître l'efficacité et l'efficacité des mesures du rendement de la Première réserve (effectifs qualifiés en activité), à l'appui de la politique de défense du Canada (PSE).

Dépenses par crédit voté

Pour obtenir des renseignements sur les dépenses votées et les dépenses législatives du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, consulter les [Comptes publics du Canada de 2019-2020](#)^{ccxvii}.

Dépenses et activités du gouvernement du Canada

Des renseignements sur l'harmonisation des dépenses du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes avec les activités et dépenses du gouvernement du Canada sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{ccxviii}.

États financiers et faits saillants des états financiers

États financiers

Les états financiers (non audités) du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020 se trouvent sur le [site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes](#)^{ccxix}.

Faits saillants des états financiers

État condensé des opérations (non audité) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020 (en dollars)

Renseignements financiers	Résultats prévus 2019-2020	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2018-2019 (redressés)	Écart (résultats réels de 2019-2020 moins résultats prévus de 2019-2020)	Écart (résultats réels de 2019-2020 moins résultats réels de 2018-2019)
Total des charges	21 843 499 008	22 840 167 777	23 242 395 784	996 668 769	(402 228 007)
Total des revenus	456 115 667	428 140 728	410 375 152	(27 974 939)	17 765 576
Coût de fonctionnement net avant le financement du gouvernement et les transferts	21 387 383 341	22 412 027 049	22 832 020 632	1 024 643 708	(419 993 583)

Des renseignements additionnels sur les résultats prévus pour l'AF 2019-2020 et les notes connexes sur l'[État des résultats prospectif \(non audité\) du Plan ministériel pour 2019-2020](#)^{ccxx}.

L'État des résultats fournit le coût de fonctionnement net du Ministère pour l'année financière ayant pris fin le 31 mars 2020.

Dans l'ensemble, de l'AF 2018-2019 à 2019-2020, le coût de fonctionnement net du Ministère avant la prise en compte du financement public et les paiements de transfert a diminué de 420 millions de dollars (2 %). La réduction des dépenses réelles en 2019-2020 par rapport aux dépenses réelles 2018-2019 est principalement attribuable à une augmentation des dépenses capitalisées pour les projets arrivant à échéance liés à [Protection, Sécurité, Engagement: la politique de défense du Canada](#)^{ccxxi} (PSE).

De plus, l'augmentation de 1 025 millions de dollars entre les résultats prévus et les résultats réels s'explique en grande partie par une augmentation des salaires et des avantages sociaux liée à la signature des conventions collectives et des augmentations des taux de divers types de dépenses liées aux passifs éventuels.

Les informations financières présentées dans le tableau budgétaire et dans l'état condensé des opérations diffèrent en raison de leurs méthodes comptables respectives.

État condensé de la situation financière (non audité) au 31 mars 2020 (en dollars)

Renseignements Financiers	2019-2020	2018-2019	Écart (2019-2020 moins 2018-2019)
Total des passifs nets	6 219 657 743	5 898 554 592	321 103 151
Total des actifs financiers nets	3 263 732 743	3 190 606 955	73 125 788
Dette nette du Ministère	2 955 925 000	2 707 947 637	247 977 363
Total des actifs non financiers	41 504 279 884	40 014 600 676	1 489 679 208
Situation financière nette du Ministère	38 548 354 884	37 306 653 039	1 241 701 845

L'état de la situation financière présente les soldes de l'actif, du passif et de la situation financière nette du Ministère au 31 mars 2020.

Dans l'ensemble, de l'année financière 2018-2019 à 2019-2020, la situation financière nette du Ministère a augmenté de 1 242 millions de dollars (3 %). Cela est principalement dû à l'augmentation des investissements dans les projets d'immobilisations soutenant PSE par rapport à l'année précédente.

Renseignements supplémentaires

Renseignements ministériels

Profil organisationnel

Ministre de tutelle : L'honorable Harjit S. Sajjan, C.P., OMM, MSM, CD, député

Ministre associé : L'honorable Lawrence MacAulay, C.P., député

Administratrice générale : Jody Thomas, sous-ministre

Chef d'état-major de la Défense : Général Jonathan Vance, CMM, MSC, CD

Portefeuille ministériel :

- Ministère de la Défense nationale
- Forces armées canadiennes
- [Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes](#)^{ccxxii}
- [Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense](#)^{ccxxiii}
- [Cabinet du juge militaire en chef](#)^{ccxxiv}
- [Recherche et développement pour la défense Canada](#)^{ccxxv}
- [Centre de la sécurité des télécommunications](#)^{ccxxvi}
- [Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire](#)^{ccxxvii}
- [Comité externe d'examen des griefs militaires](#)^{ccxxviii}
- [Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications](#)^{ccxxix}

Instruments habilitants :

- [Loi sur la défense nationale](#)^{ccxxx}
- [Loi sur les mesures d'urgence](#)^{ccxxxi}
- [Loi sur l'aéronautique](#)^{ccxxxii}
- [Loi sur les pêches](#)^{ccxxxiii}

Pour de plus amples renseignements, consultez la page [Législation et la Défense nationale](#)^{ccxxxiv}.

Année d'incorporation ou de création : 1923

Pour obtenir de plus amples renseignements ministériels, visitez le [site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes](#)^{ccxxxv}.

Raison d'être, mandat et rôle : Qui nous sommes et ce que nous faisons

La section « Raison d'être, mandat et rôle : Qui nous sommes et ce que nous faisons » est accessible sur le [site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes](#)^{ccxxxvi}.

Cadre de présentation de rapports

Le Cadre ministériel des résultats et le Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes pour 2019-2020 sont illustrés ci-dessous.

Responsabilité essentielle	Opérations				
Description	Détecter, dissuader et défendre contre les menaces ou les attaques visant le Canada. Aider les autorités civiles et les organismes d'application de la Loi, y compris la lutte contre le terrorisme, en appui à la sécurité nationale, à de catastrophes nationales ou à de grandes situations d'urgence; et mener des opérations de recherche et de sauvetage. Détecter, dissuader et défendre contre les menaces pesant sur l'Amérique du Nord, ou les attaques dirigées contre elle, de concert avec les États-Unis, notamment par l'intermédiaire du NORAD. Diriger et/ou contribuer aux forces de l'OTAN et aux efforts de coalitions visant à dissuader et de vaincre les adversaires, y compris des terroristes, afin d'appuyer la stabilité mondiale. Diriger et/ou contribuer aux opérations de paix internationales et des missions de stabilisation avec les Nations Unies, l'OTAN et d'autres partenaires multilatéraux. S'engager dans le renforcement des capacités afin d'appuyer la sécurité de d'autres pays et les moyens dont ils disposent pour contribuer à la sûreté et la sécurité des canadiens à l'étranger. Aider les autorités civiles et des partenaires non gouvernementaux pour répondre en cas de catastrophes internationales et nationales ou de situations d'urgence de grande envergure.				
Résultats et indicateurs	Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui • % des demandes d'aide auxquelles le Ministère répond • % des éléments de force qui sont employés dans les délais établis • % des opérations qui atteignent les objectifs fixés • Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficace dans les opérations nationales	Les personnes en détresse bénéficient d'une intervention efficace de recherche et sauvetage • % d'opérations de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes qui satisfont les normes établies • % des interventions coordonnées maritimes, aéronautiques et interarmées qui sont jugées efficaces en cas d'incident de recherche et de sauvetage • % des demandes d'assistance des services de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes auxquelles le Ministère répond	La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée • % des opérations et des exercices dans l'Arctique qui atteignent les objectifs fixés	L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques • % des opérations continentales qui atteignent les objectifs établis • % des engagements et des obligations du Canada à l'accord du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord et qui sont respectés • Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations continentales	Les Forces armées canadiennes contribuent à un monde plus stable et paisible • % des opérations internationales qui atteignent les objectifs fixés • Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations internationales
Répertoire des programmes	• Opérations au Canada • Opérations en Amérique du Nord • Opérations internationales • Engagement mondial • Opérations cybernétiques • Commandement, contrôle et maintien en puissance des opérations • Opérations spéciales				

Responsabilité essentielle	Forces prêtes au combat	
Description	Déployer des forces prêtes au combat et pouvant réussir, dans un environnement de sécurité imprévisible et complexe, en exécutant des opérations simultanées liées à toutes les missions confiées officiellement.	
Résultats et indicateurs	Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations simultanées • % des opérations pouvant être menées simultanément • % des éléments de force qui sont prêts à exécuter les opérations conformément aux objectifs établis	L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations • % des flottes maritimes clés qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et de la disponibilité opérationnelle • % des parcs de véhicules terrestres qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et de la disponibilité opérationnelle • % des flottes aérospatiales qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et de la disponibilité opérationnelle
Répertoire des programmes	• Commandement et contrôle stratégiques • Forces navales prêtes au combat • Forces terrestres prêtes au combat • Forces aériennes et spatiales prêtes au combat • Forces d'opérations spéciales prêtes au combat • Cyber Forces prêtes au combat • Forces du renseignement prêtes au combat • Forces interarmées et multinationales prêtes au combat • Services de santé, police militaire et forces de soutien prêts au combat • Soutien de l'équipement • Conseil de liaison des Forces canadiennes et appui des employeurs	

Responsabilité essentielle	Équipe de la Défense				
Description	Recruter, développer et appuyer une Équipe de la Défense souple et diversifiée dans un milieu de travail sain et exempt de comportements dommageables; appuyer les familles des militaires; et répondre aux besoins de tous les militaires qui partent à la retraite, y compris ceux qui sont malades ou blessés. Renforcer les collectivités canadiennes en investissant dans la jeunesse.				
Résultats et indicateurs	Les Forces armées canadiennes progressent vers l'objectif définitif de 101 500 militaires • % des postes de la Force régulière qui sont dotés • % des postes de la Force de réserve qui sont dotés • % des groupes professionnels souffrant d'un manque d'effectifs critique	La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui • % des militaires qui sont médicalement aptes à exercer leur profession • % des militaires estimant que les Forces armées canadiennes leur procurent ainsi qu'à leur famille une qualité de vie raisonnable • % des membres des Forces armées canadiennes qui disent bénéficier d'un haut niveau de bien-être au travail • % des employés civils qui décrivent leur milieu de travail comme étant sain du point de vue psychologique	L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne • % des membres de l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des femmes • % des membres de l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible • % des membres de l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des Autochtones • % des membres de l'Équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de harcèlement • % des membres de l'Équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de discrimination • Nombre annuel de comportements sexuels dommageables et inappropriés signalés par l'Équipe de la Défense • Nombre et types de mesures prises en réponse à des comportements sexuels dommageables et inappropriés signalés par l'Équipe de la Défense • % des membres de l'Équipe de la Défense qui ont assisté à une assemblée publique ou à une session de formation sur les comportements sexuels dommageables et inappropriés (opération HONOUR)	Les familles militaires sont soutenues et résilientes • % des familles des Forces armées canadiennes qui disent réussir à relever les défis de la vie militaire • % des membres des Forces armées canadiennes qui sont satisfaits du soutien global que leur famille reçoit des Forces armées canadiennes	Les jeunes au Canada disposent d'une expérience et de possibilités qui permettent une transition réussie vers l'âge adulte • % de la population des jeunes Canadiens qui font partie des Cadets et des Rangers juniors canadiens

Répertoire des programmes	• Recrutement • Instruction individuelle et formation professionnelle militaire • Gamme complète des soins de santé • Gestion de l'Équipe de la Défense • Transition de la vie militaire à la vie civile • Soutien fourni aux militaires et à leur famille • Histoire et patrimoine militaires • Services du droit militaire/Exercice de l'autorité de justice militaire • Ombudsman • Cadets et Rangers juniors canadiens (Programme jeunesse)
----------------------------------	--

Responsabilité essentielle	Concept de force de l'avenir	
Description	Élaborer et concevoir la force de l'avenir grâce à une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques pour le Canada et ses intérêts en matière de sécurité. Renforcer la capacité de la Défense afin de cerner, de prévenir toute une gamme d'imprévus, de s'y adapter et d'y faire face par l'intermédiaire de réseaux d'innovation et de collaboration et grâce à la recherche de pointe.	
Résultats et indicateurs	Les capacités de la Défense sont conçues pour répondre aux menaces futures • Mesure dans laquelle l'évaluation de l'environnement de sécurité future demeure valide • Degré auxquelles des évaluations futures de sécurité et des réductions de la capacité demeurent cohérentes avec celles de nos alliés et partenaires • Degré auxquelles les capacités futures nécessaires pour garantir un avantage opérationnel sur les menaces de défense et de sécurité ont été prises en considération dans les plans de la Défense	Les défis de la Défense et de la sécurité sont abordés par des solutions innovantes • % d'initiatives et de projets soutenus par les sciences et technologies de la défense • % des projets d'Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDeES) qui ont abouti à des conseils judicieux et à l'adoption, à l'intégration ou à l'acquisition éventuelle d'une nouvelle capacité de défense et de sécurité
Répertoire des programmes	• Développement des forces interarmées • Développement de la force navale • Développement de la force terrestre • Développement de la force aérienne et spatiale • Développement des forces d'opérations spéciales • Développement des cyberforces et de la force SICC • Développement de la force du renseignement • Sciences, technologie et innovation	

Responsabilité essentielle	Acquisition de capacités			
Description	Obtenir des capacités de pointe pour conserver un avantage par rapport à des adversaires éventuels et pour avancer à la même allure que les Alliés, tout en exploitant au maximum les innovations et la technologie en matière de défense. Des régimes d'approvisionnement rationalisés et souples font en sorte que la Défense est munie de l'équipement voulu pour exécuter ses missions.			
Résultats et indicateurs	L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé • % des projets qui respectent l'échéancier approuvé pour leur élaboration et leur approbation (projets à faible risque et peu complexes) • % des projets et des contrats de services qui sont attribués dans le cadre des objectifs de rendement établis	L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui ne dépassent pas la portée approuvée • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'échéancier approuvé • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'autorisation de dépenser	L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée • % des projets liés aux technologies de l'information qui ne dépassent pas la portée approuvée • % des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'échéancier approuvé • % des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'autorisation de dépenser	Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés • % des stocks qui sont inaccessibles pour répondre à la demande prévue • % des stocks considérés comme étant excédentaires
Répertoire des programmes	• Acquisition d'équipements maritimes • Acquisition d'équipements terrestres • Acquisition d'équipements aérospatiaux • Acquisition, conception et livraison de systèmes de technologies de l'information de la Défense • Gestion du matériel de la Défense			

Responsabilité essentielle	Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables		
Description	Élaborer et gérer des bases et une infrastructure modernes, opérationnelles et durables. Contribuer à la réalisation des objectifs fédéraux en matière d'environnement.		
Résultats et indicateurs	Les bases navales et de l'Armée de terre et les escadres de la Force aérienne permettent d'exécuter des opérations militaires et des activités de défense Degré auquel les bases et les escadres aident leurs unités à exécuter les fonctions leur ayant été confiées	L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie % des biens immobiliers jugés comme étant dans un état acceptable ou mieux % d'investissements dans l'entretien et les réparations par rapport à la valeur du portefeuille des infrastructures % de la valeur totale des biens immobiliers définis comme étant excédentaires	Les activités de défense sont menées d'une façon sûre et en respectant l'environnement % des engagements de la stratégie de l'énergie de défense et de l'environnement qui sont respectés où dépassés % de réduction des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 2005, l'année de référence % du parc de véhicules légers qui sont des véhicules hybrides, hybrides enchifables ou électriques % de réduction des passifs des sites contaminés en fonction des passifs de l'année financière précédente
Répertoire des programmes	- Gestion du Programme d'infrastructure de la Défense - Infrastructure de la Défense : construction, réfection et investissement - Infrastructure de la Défense : entretien, soutien et opérations - Logement des familles des militaires - Gestion des services du programme de technologie de l'information de la Défense - Durabilité et protection de l'environnement - Affaires autochtones - Bases navales - Bases terrestres - Escadres aérospatiales - Bases interarmées, communes et internationales - Opérations institutionnelles de la Police militaire - Sécurité		

Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{ccxxvii}.

Tableaux de renseignements supplémentaires

Les tableaux de renseignements supplémentaires ci-dessous sont accessibles sur [le site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes](#)^{ccxxviii} :

- [Stratégie énergétique et environnementale de la Défense](#)^{ccxxix}
- [Renseignements sur les programmes de paiements de transfert de 5 millions de dollars ou plus](#)^{ccxi}
- [Analyse comparative entre les sexes plus](#)^{ccxli}
- [Réponse aux comités parlementaires et aux audits externes](#)^{ccxlii}
- [Rapport d'étape sur les projets de transformation et les grands projets de l'État](#)^{ccxliii}

Dépenses fiscales fédérales

Il est possible de recourir au régime fiscal pour atteindre des objectifs de la politique publique en appliquant des mesures spéciales, comme de faibles taux d'impôt, des exemptions, des déductions, des reports et des crédits. Le ministère des Finances Canada publie chaque année des estimations et des projections du coût de ces mesures dans le [Rapport sur les dépenses fiscales fédérales](#)^{ccxliv}. Ce rapport donne aussi des renseignements généraux détaillés sur les dépenses fiscales, y compris les descriptions, les objectifs, les renseignements historiques et les renvois aux programmes des dépenses fédérales connexes. Les mesures fiscales présentées dans ce rapport relèvent du ministre des Finances.

Coordonnées de l'organisation

Ministère de la Défense nationale
60 promenade Moodie, Ottawa (Ontario) K1A 0K2 Canada
Site Web : <http://www.forces.gc.ca>

Annexe : définitions

crédit (appropriation)

Autorisation donnée par le Parlement d'effectuer des paiements sur le Trésor.

dépenses budgétaires (budgetary expenditures)

Dépenses de fonctionnement et en capital; paiements de transfert à d'autres ordres de gouvernement, à des organisations ou à des particuliers; et paiements à des sociétés d'État.

capacité (capability)

Pouvoir d'exécuter une opération militaire afin de produire un effet.

responsabilité essentielle (core responsibility)

Fonction ou rôle permanent exercé par un ministère. Les intentions du ministère concernant une responsabilité essentielle se traduisent par un ou plusieurs résultats ministériels auxquels le ministère cherche à contribuer ou sur lesquels il veut avoir une influence.

plan ministériel (Departmental Plan)

Exposé des plans et du rendement attendu d'un ministère qui reçoit des crédits parlementaires. Les plans ministériels couvrent une période de trois ans et sont habituellement présentés au Parlement au printemps.

priorité ministérielle (departmental priority)

Plan ou projet qu'un ministère a choisi de cibler et dont il rendra compte au cours de la période de planification. Il s'agit de ce qui importe le plus ou qui doit être fait en premier pour appuyer la réalisation des résultats ministériels souhaités.

résultat ministériel (departmental result)

Une conséquence ou un résultat qu'un ministère cherche à atteindre. Un résultat ministériel échappe généralement au contrôle direct des ministères, mais il devrait être influencé par les résultats des programmes.

Indicateur de résultat ministériel (departmental result indicator)

Une mesure quantitative du progrès réalisé par rapport à un résultat ministériel.

cadre ministériel des résultats (departmental results framework)

Un cadre qui relie les responsabilités essentielles du ministère à ses résultats ministériels et à ses indicateurs de résultats ministériels.

rapport sur les résultats ministériels (Departmental Results Report)

Rapport d'un ministère qui présente les réalisations réelles par rapport aux plans, aux priorités et aux résultats attendus énoncés dans le plan ministériel correspondant.

expérimentation (experimentation)

La tenue d'activités visant à étudier, à mettre à l'essai et à comparer les effets et les répercussions de politiques et d'interventions afin d'étayer la prise de décisions fondée sur des éléments probants, et à améliorer les résultats pour les Canadiens en apprenant ce qui fonctionne, pour qui et dans quelles circonstances. L'expérimentation est liée à l'innovation (l'essai de nouvelles approches), mais en est différente, car elle comporte une comparaison rigoureuse des résultats. À titre d'exemple, le fait d'utiliser un nouveau site Web pour communiquer avec les Canadiens peut être un cas d'innovation; le fait de conduire des essais systématiques du nouveau site Web par rapport aux outils existants de sensibilisation ou un ancien site Web pour voir celui qui permet une mobilisation plus efficace est une expérimentation.

équivalent temps plein (full-time equivalent)

Mesure utilisée pour représenter une année-personne complète d'un employé dans le budget ministériel. Pour un poste donné, le nombre d'équivalents temps plein représente le rapport entre le nombre d'heures travaillées par une personne, divisé par le nombre d'heures normales prévues dans sa convention collective.

analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) (gender-based analysis plus [GBA+])

Processus analytique utilisé pour évaluer l'effet des politiques, des programmes et des services sur divers groupes de femmes, d'hommes et de personnes allosexuelles en fonction de multiples facteurs, notamment la race, l'ethnie, la religion, l'âge et l'incapacité physique ou mentale.

priorités pangouvernementales (government-wide priorities)

Aux fins du Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020, les thèmes de haut niveau qui présentent le programme du gouvernement issu du discours du Trône de 2019 (c'est-à-dire lutter contre les changements climatiques, renforcer la classe moyenne, parcourir le chemin de la réconciliation, assurer la santé et la sécurité des Canadiens et placer le Canada en position favorable pour assurer sa réussite dans un monde incertain.

initiative horizontale (horizontal initiative)

Initiative dans le cadre de laquelle deux organisations fédérales ou plus reçoivent du financement dans le but d'atteindre un résultat commun, souvent associé à une priorité du gouvernement.

dépenses non budgétaires (non-budgetary expenditures)

Recettes et décaissements nets au titre de prêts, de placements et d'avances, qui modifient la composition des actifs financiers du gouvernement du Canada.

rendement (performance)

Utilisation qu'une organisation a faite de ses ressources en vue d'obtenir ses résultats, mesure dans laquelle ces résultats se comparent à ceux que l'organisation souhaitait obtenir, et mesure dans laquelle les leçons apprises ont été cernées.

indicateur de rendement (performance indicator)

Moyen qualitatif ou quantitatif de mesurer un extrant ou un résultat en vue de déterminer le rendement d'une organisation, d'un programme, d'une politique ou d'une initiative par rapport aux résultats attendus.

production de rapports sur le rendement (performance reporting)

Processus de communication d'information sur le rendement fondée sur des éléments probants. La production de rapports sur le rendement appuie la prise de décisions, la responsabilisation et la transparence.

plan (plan)

Exposé des choix stratégiques qui montre comment une organisation entend réaliser ses priorités et obtenir les résultats connexes. De façon générale, un plan explique la logique qui sous-tend les stratégies retenues et tend à mettre l'accent sur des mesures qui se traduisent par des résultats attendus.

dépenses prévues (planned spending)

En ce qui a trait aux plans ministériels et aux rapports sur les résultats ministériels, les dépenses prévues s'entendent des montants présentés dans le budget principal des dépenses.

Un ministère est censé être au courant des autorisations qu'il a demandées et obtenues. La détermination des dépenses prévues relève du ministère, et ce dernier doit être en mesure de justifier les dépenses et les augmentations présentées dans son plan ministériel et son rapport sur les résultats ministériels.

programme (program)

Services et activités, pris séparément ou en groupe, ou une combinaison des deux, qui sont gérés ensemble au sein du ministère et qui portent sur un ensemble déterminé d'extrants, de résultats ou de niveaux de services.

répertoire des programmes (program Inventory)

Compilation de l'ensemble des programmes du ministère et description de la manière dont les ressources sont organisées pour contribuer aux responsabilités essentielles et aux résultats du ministère.

résultat (result)

Conséquence externe attribuable en partie aux activités d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative. Les résultats ne relèvent pas d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative unique, mais ils s'inscrivent dans la sphère d'influence de l'organisation.

dépenses législatives (statutory expenditures)

Dépenses approuvées par le Parlement à la suite de l'adoption d'une loi autre qu'une loi de crédits. La loi précise les fins auxquelles peuvent servir les dépenses et les conditions dans lesquelles elles peuvent être effectuées.

cible (target)

Niveau mesurable du rendement ou du succès qu'une organisation, un programme ou une initiative prévoit atteindre dans un délai précis. Une cible peut être quantitative ou qualitative.

dépenses votées (voted expenditures)

Dépenses approuvées annuellement par le Parlement par une loi de crédits. Le libellé de chaque crédit énonce les conditions selon lesquelles les dépenses peuvent être effectuées.

Notes en fin d'ouvrage

- ⁱ *Protection, Sécurité, Engagement*, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- ⁱⁱ *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- ⁱⁱⁱ Opérations militaires, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires.html>
- ^{iv} Le 418^e Escadron s'envole de nouveau, <http://www.rcmf-arc.forces.gc.ca/fr/article-modele-standard.page?doc=le-418e-escadron-s-envole-de-nouveau/jxxoc1t0>
- ^v Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>
- ^{vi} Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html>
- ^{vii} Opération LENTUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html>
- ^{viii} NORAD, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/allies-partenaires/norad.html>
- ^{ix} Opération CARIBBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html>
- ^x Opération REASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>
- ^{xi} Présence avancée rehaussée, https://www.nato.int/cps/en/natohq/topics_136388.htm?selectedLocale=fr
- ^{xii} Opération UNIFIER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html>
- ^{xiii} Opération ARTEMIS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-artemis.html>
- ^{xiv} Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>
- ^{xv} Prolongation du commandement par le Canada de la mission de l'OTAN en Irak jusqu'en novembre 2020, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/06/le-canada-commandera-la-mission-de-lotan-en-irak-pour-une-deuxieme-annee.html>
- ^{xvi} Projet de réfection de la route frontalière en Jordanie, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/04/ceremonie-dinauguration-des-travaux-de-refection-dune-route-frontaliere-en-jordanie.html>
- ^{xvii} Opération PROTEUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-proteus.html>
- ^{xviii} Opération PRESENCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html>
- ^{xix} Opération PRESENCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html>
- ^{xx} Opération PROJECTION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html>
- ^{xxi} Opération NEON, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-neon.html>
- ^{xxii} Opérations militaires actuelles, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/liste.html>
- ^{xxiii} Premier anniversaire du Groupe de transition des FAC, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/video/autres/caftg-1-anniversary.html>
- ^{xxiv} Rémunération de la Force de réserve du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/06/augmentation-de-la-remuneration-de-la-force-de-reserve-du-canada.html>
- ^{xxv} La Défense nationale tient la troisième table ronde de l'initiative Canada Sans Faille avec les provinces et les territoires, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/06/la-defense->

nationale-tient-la-troisieme-table-ronde-de-linitiative-canadasansfille-avec-les-provinces-et-les-territoires.html

xxvi Nouvelle Stratégie de performance physique des FAC, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/04/le-chef-detatmajor-de-la-defense-annonce-la-nouvelle-strategie-de-performance-physique-des-forces-armees-canadiennes.html>

xxvii Carte de service des anciens combattants, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/transition/carte-service.html>

xxviii Opération LASER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/laser.html>

xxix Opération LENTUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html>

xxx Modalités de travail flexibles et les congés, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2020/03/renseignements-concernant-modalites-travail-flexibles-conges.html>

xxxi Santé mentale et adaptation en période de COVID-19, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2020/03/sante-mentale-covid-19.html>

xxxii Directive de sécurité du MDN et des FAC concernant le télétravail pendant la réponse à la COVID-19, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2020/03/directive-securite-mdn-fac-concernant-teletravail-pendant-reponse-covid-19.html>

xxxiii Report des augmentations annuelles de loyer, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/logements-militaires.html>

xxxiv Opération HONOUR, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/conflits-inconduite/operation-honour.html>

xxxv Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle, <http://www.forces.gc.ca/fr/communaute-fac-services-soutien/centre-intervention-inconduite-sexuelle.page>

xxxvi Automne 2018 – Rapports du vérificateur général du Canada – Rapport 5 – Les comportements sexuels inappropriés – Forces armées canadiennes, http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/Francais/parl_oag_201811_05_f_43203.html

xxxvii Clarification des définitions, de directives et des processus, <https://ml-fd.caf-fac.ca/fr/2019/04/27352>

xxxviii Améliorer la collecte des données sur les incidents, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/07/les-forces-armees-canadiennes-communiqueront-aux-victimes-dinconduite-sexuelle-les-resultats-des-mesures-administratives-prises.html>

xxxix Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+), <https://cfc-swc.gc.ca/gba-accs/index-fr.html>

xl Plan national d'action du Canada consacré aux femmes, à la paix et à la sécurité, https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_developpement-enjeux_developpement/gender_equality-egalite_des_genres/cnap_wps-pnac_fps.aspx?lang=fra

xli Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-remplacement-avions-recherche-sauvetage.html>

xlii Projet Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html>

xliii Projet Navire de soutien interarmées, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-soutien-interarmees.html>

xliv Projet Navire de combat canadien, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-combat-canadien.html>

xlv Projet de capacité des futurs chasseurs, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/chasseurs/projet-capacite-futurs-chasseurs.html>

xlvi Projet de système de véhicules de soutien moyen, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/systeme-vehicules-soutien-moyen.html>

xlvii Véhicules blindés légers III, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-vehicules-blindes-legers-iii.html>

xlviii Projet de communications par satellite améliorées – Polar, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1279>

xlix Modernisation et agrandissement de la flotte de CH-149 Cormorant pour la recherche et le sauvetage <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/08/le-gouvernement-du-canada-investit-dans-la-modernisation-et-lagrandissement-de-sa-flotte-de-ch-149-cormorant-visant-les-activites-de-recherche-et-.html>

- ⁱ Aéronefs pilotés utilisés aux fins de renseignement, de surveillance et de reconnaissance, <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/amd-dp/air/snac-nfps/renseignement-airborne-fra.html>
- ⁱⁱ Grand projet de modernisation de la cryptographie de la Défense, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1704>
- ⁱⁱⁱ Projets actuels du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/services/defense/achat-mise-a-niveau-equipement-defense.html>
- ^{liii} La première équipe de mission intégrée du COMRENSFC est pleinement opérationnelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2019/12/premiere-equipe-mission-integree-comrensfc-pleinement-operationnelle.html>
- ^{liv} Projet de Système d'aéronefs télépilotés, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-de-systeme-aeronefs.html>
- ^{lv} Connaissance de la situation dans tous les domaines – Programme de science et technologie, <https://www.canada.ca/fr/recherche-developpement-defense/programmes/connaissance-situation-tous-domaines.html>
- ^{lvi} Nouveau projet d'infrastructure à la Base des Forces canadiennes Bagotville, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/08/la-defense-nationale-annonce-un-nouveau-projet-dinfrastructure-a-la-base-des-forces-canadiennes-bagotville.html>
- ^{lvii} Lancement d'un projet d'efficacité énergétique à la 3^e Escadre Bagotville, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/07/la-defense-nationale-lance-un-projet-defficacite-energetique-a-la-3e-escadre-bagotville.html>
- ^{lviii} Jetée NJ à la Base des Forces canadiennes (BFC) Halifax, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/08/la-defense-nationale-souligne-lachevement-de-la-construction-de-la-jeteenj-a-la-base-des-forces-canadiennes-halifax.html>
- ^{lix} La Défense souligne la construction d'une nouvelle installation sportive à la Garnison Saint-Jean, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/07/la-defense-souligne-la-construction-dune-nouvelle-installation-sportive-a-la-garnison-saint-jean.html>
- ^{lx} Mises à niveau prévues pour l'aérodrome de la 5^e Escadre Goose Bay, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/07/mises-a-niveau-prevues-pour-laerodrome-de-la5eescadre-goose.html>
- ^{lxi} Projets d'infrastructure du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/services/defense/fac/bases-et-infrastructure.html>
- ^{lxii} Défi Environnement protégé, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense/opportunites-fermees/opportunites-environnement-protege/systemes-de-defense-contre-les-aeronefs-sans-pilote.html>
- ^{lxiii} Premier concours pour une Ville-Éclair, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense.html>
- ^{lxiv} Programme d'instruction d'été pour les Autochtones, <https://forces.ca/fr/programmes-pour-les-autochtones/#stpt>
- ^{lxv} Programme d'initiation au leadership à l'intention des Autochtones, <https://forces.ca/fr/programmes-pour-les-autochtones/>
- ^{lxvi} Cabinet du juge-avocat général, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/structure-organisationnelle/juge-avocat-general.html>
- ^{lxvii} Coût différentiel pour les préinciples opérations des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2019-2020-index/document-dappui-index/couts-prevus-principales-operations-forces-armees-canadiennes.html>
- ^{lxviii} Opérations et exercices en cours des FAC, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations.html>
- ^{lxix} Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html>
- ^{lxx} Opération LENTUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html>
- ^{lxxi} InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- ^{lxxii} Le 418^e Escadron s'envole de nouveau, <http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/article-modele-standard.page?doc=le-418e-escadron-s-envole-de-nouveau/jxxoc1t0>
- ^{lxxiii} Recherche et sauvetage, <http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/recherche-sauvetage.page>

- lxxiv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- lxxv Opérations de protection du territoire, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/types/protection-territoire-canadien.html>
- lxxvi Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>
- lxxvii Centre d'entraînement des FAC dans l'Arctique à Resolute Bay, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/types/protection-territoire-canadien.html>
- lxxviii Le grand nord : le concept de l'Armée de terre dans l'arctique en 2021, <http://publications.gc.ca/site/fra/9.642344/publication.html>
- lxxix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- lxxx Opération CARIBBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html>
- lxxxi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- lxxxii Opération REASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>
- lxxxiii Nouveau quartier général multinational en Lettonie, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/06/les-forces-armees-canadiennes-amorcent-le-projet-de-construction-dun-nouveau-quartier-general-en-lettonie.html>
- lxxxiv Présence avancée rehaussée, https://www.nato.int/cps/en/natohq/topics_136388.htm?selectedLocale=fr
- lxxxv Opération KOBOLD, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-kobold.html>
- lxxxvi Opération ARTEMIS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-artemis.html>
- lxxxvii Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>
- lxxxviii Prolongation du commandement par le Canada de la mission de l'OTAN en Irak jusqu'en novembre 2020, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/06/le-canada-commandera-la-mission-de-lotan-en-irak-pour-une-deuxieme-annee.html>
- lxxxix Opération UNIFIER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html>
- xc Opération FOUNDATION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-foundation.html>
- xci Opération EXPERIENCE, <https://ml-fd.caf-fac.ca/fr/2019/06/30272>
- xcii Opération TALENT, <https://ml-fd.caf-fac.ca/fr/2019/06/30272>
- xciii Lancement d'initiatives additionnelles, <http://www.rcf-arc.forces.gc.ca/fr/article-modele-standard.page?doc=les-mesures-portant-sur-la-qualite-de-vie-et-la-qualite-de-service/jwmfxwk7>
- xciv GPM des techniciens de soutien des opérations aériennes, <https://forces.ca/fr/carriere/techniciens-de-soutien-des-operations-aeriennes/>
- xcv GPM des officiers des opérations aériennes, https://forces.ca/fr/carriere/Officier_des_operations_aeriennes/
- xcvi Centre d'excellence Dallaire pour la paix et la sécurité, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2019/09/nouveau-centre-dexcellence-pour-la-paix-et-la-securite-des-fac.html>
- xcvii Opération PRESENCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html>
- xcviii Opération PRESENCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html>
- xcix Opération CROCODILE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-crocodile.html>
- c Opération SOPRANO, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-soprano.html>
- ci Opération JADE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-jade.html>
- cii Observateurs militaires des Nations Unies, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/allies-partenaires/nations-unies/observateurs.html>

- ciii Opération NABERIUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-naberius.html>
- civ Initiative Elsie, <https://pm.gc.ca/fr/nouvelles/notes-dinformation/2017/11/15/initiative-elsie-les-femmes-les-operations-de-paix>
- cv Femmes, paix et sécurité, <https://pm.gc.ca/fr/nouvelles/notes-dinformation/2017/11/15/femmes-paix-et-securite>
- cvi Intégrer la perspective des genres dans les opérations, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/integrer-perspective-genres-operations.html>
- cvi Programme d'instruction et de coopération militaires, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/programme-instruction-cooperation-militaires.html>
- cvi Opération PROJECTION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html>
- cix Opération NEON, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-neon.html>
- cx Lignes directrices de mise en œuvre, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/principes-vancouver.html>
- cxi Principes de Vancouver, https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_developpement-enjeux_developpement/human_rights-droits_homme/principes-vancouver-principes.aspx?lang=fra
- cxi Centre de service régional des Nations Unies, <https://rsce.unmissions.org/c34-committee-visits-rsce>
- cxi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxi Opération CARIBBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html>
- cxi Opération ARTEMIS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-artemis.html>
- cxi Opération PROJECTION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html>
- cxi Opération REASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>
- cxi Opération LENTUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html>
- cxi Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>
- cxi Opération LASER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/laser.html>
- cxi Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>
- cxi Opération PRESENCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html>
- cxi Opération UNIFIER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html>
- cxi Opération REASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>
- cxi Exercice JOINTEX, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/exercices/jointex.html>
- cxi Symposium sur les opérations interarmées, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2020/03/symposium-operations-interarmees-2020.html>
- cxi Exercice VIGILANT SHIELD 20, <https://www.northcom.mil/Newsroom/Press-Releases/Article/1992293/norad-usnorthcom-us-strategic-command-begin-exercises-vigilant-shield-global-th/>
- cxi Exercice TRADEWINDS 19, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/05/les-forces-armees-canadiennes-participent-a-lexercice-tradewinds-2019.html>
- cxi Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>
- cxi Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>

- cxixii Opération FOUNDATION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-foundation.html>
- cxixiii Mission de la Constellation RADARSAT, <https://www.asc-csa.gc.ca/fra/satellites/radarsat/quest-ce-que-mcr.asp>
- cxixxiv Lancement de la mission de la Constellation RADARSAT, <https://ml-fd.caf-fac.ca/fr/2019/06/30561>
- cxixxv Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html>
- cxixxvi Opération ARTEMIS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-artemis.html>
- cxixxvii Exercices militaires, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/exercices/index.html>
- cxixxviii Marine royale canadienne, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/index.page>
- cxixxix Armée canadienne, <http://www.army-armee.forces.gc.ca/fr/index.page>
- cxli Aviation royale canadienne, <http://www.rcac-arc.forces.gc.ca/fr/index.page>
- cxlii Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada, <https://www.canada.ca/fr/commandement-forces-operations-speciales.html>
- cxliii Commandement des opérations interarmées du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/structure-organisationnelle/commandement-operations-interarmees-canada.html>
- cxliiii Commandement du renseignement des Forces canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/structure-organisationnelle/commandement-renseignement-forces-canadiennes.html>
- cxliiv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxlv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxlvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxlvii Ordres et règlements royaux des cadets du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/ordonnances-reglements-royaux-cadets-canada.html>
- cxlviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxlix Programme d'aide aux employés, <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/sante-environnement-milieu-travail/sante-securite-travail/service-aide-employees/programme-aide-employees.html>
- cl LifeSpeak, canada.lifespeak.com
- cli Cochampions de la santé mentale de l'Équipe de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2019/10/mois-de-la-sante-au-travail-2019-message-des-cochampions-de-la-sante-mentale-de-lequipe-de-la-defense.html>
- clii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cliii Rapport de la responsable de l'examen externe, 2015, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/inconduite-sexuelle/examen-externe-sexuelle-hd-2015.html>
- cliv Examen externe sur l'inconduite sexuelle et le harcèlement sexuel dans les Forces armées canadiennes - Recommandations, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/inconduite-sexuelle/examen-externe-sexuelle-hd-2015/recommandations.html>
- clv Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle, <http://www.forces.gc.ca/fr/communaute-fac-services-soutien/centre-dintervention-inconduite-sexuelle.page>
- clvi Programme de coordination de l'intervention et du soutien, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/08/le-centre-dintervention-sur-linconduite-sexuelle-lance-le-nouveau-programme-de-coordination-de-lintervention-et-du-soutien.html>
- clvii Programme de contributions aux centres d'aide aux survivant(e)s d'agression sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/contributions-centres-contre-agressions-sexuel.html>
- clviii Sondage de 2018 de Statistique Canada sur l'inconduite sexuelle dans les Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/05/le-vicechef-detatmajor-de-la-defense-comment-les-resultats-du-sondage-de-2018-de-statistique-canada-sur-linconduite-sexuelle-dans-les-forces-armee.html>
- clix Rapport de suivi sur les cas d'inconduite sexuelle en 2019, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapport-inconduite-sexuelle.html>
- clx Opération HONOUR, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/conflits-inconduite/operation-honour.html>
- clxi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>

- clxii Centre de ressources pour les familles des militaires, <https://www.connexionfac.ca/Region-de-la-capitale-nationale/Nous-joindre/Centre-de-ressources-pour-les-familles-des-militaires.aspx>
- clxiii Initiative d'emploi pour les conjoints de militaires, <https://msen.vfairs.com/fr>
- clxiv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxv What is the Social Impact Resulting from the Expenditure on the Cadet Forces, <https://www.northampton.ac.uk/research/research-institutes/institute-for-social-innovation-and-impact/social-impact-resulting-from-expenditure-on-cadets/>
- clxvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxviii Protection, Sécurité, Engagement : la politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- clxix Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense.html>
- clxx Stratégie de cybersécurité, <https://www.securitepublique.gc.ca/cnt/rsrscs/pblctns/ntnl-cbr-scr-strtg/index-fr.aspx>
- clxxi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxii Rapport annuel du programme IDEeS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/idees-rapport-annuel-2018-2019.html>
- clxxiii Défi Environnement protégé, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense/opportunites-fermees/opportunites-environnement-protege/systemes-de-defense-contre-les-aeronefs-sans-pilote.html>
- clxxiv Environnement protégé sur la détection de la corrosion dans les navires, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense/comprendre-programme-idees/environnements-proteges/detection-de-la-corrosion-a-bord-des-navires.html>
- clxxv Ville-Éclair : Systèmes intégrés de gestion de l'énergie, de l'eau et des déchets pour les camps déployés, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense/opportunites-actuelles/concours-ville-eclair.html>
- clxxvi Connaissance de la situation dans tous les domaines – Programme de science et technologie, <https://www.canada.ca/fr/recherche-developpement-defense/programmes/connaissance-situation-tous-domaines.html>
- clxxvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxx Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-remplacement-avions-recherche-sauvetage.html>
- clxxxi Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html>
- clxxxii Navire de soutien interarmées, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-soutien-interarmees.html>
- clxxxiii Navire de combat canadien, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-combat-canadien.html>
- clxxxiv Projet de capacité des futurs chasseurs, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/chasseurs/projet-capacite-futurs-chasseurs.html>
- clxxxv Système de véhicules de soutien moyen, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/systeme-vehicules-soutien-moyen.html>
- clxxxvi Véhicules blindés légers III, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-vehicules-blindes-legers-iii.html>
- clxxxvii Modernisation et agrandissement de la flotte de CH-149 Cormorant pour la recherche et le sauvetage, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/08/le-gouvernement-du-canada-investit-dans-la-modernisation-et-lagrandissement-de-sa-flotte-de-ch-149-cormorant-visant-les-activites-de-recherche-et-.html>
- clxxxviii Investir dans l'équipement et les projets en cours, <https://www.canada.ca/fr/services/defense/achat-mise-a-niveau-equipement-defense.html>

- clxxxix Modernisation et agrandissement de la flotte de CH-149 Cormorant pour la recherche et le sauvetage, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/08/le-gouvernement-du-canada-investit-dans-la-modernisation-et-lagrandissement-de-sa-flotte-de-ch-149-cormorant-visant-les-activites-de-recherche-et-.html>
- cxc InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxci InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxcii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxciiii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxniv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxcv Bases de la Marine royale canadienne, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/aperçu/organigramme-aperçu.page>
- cx cvi Bases de l'Armée canadienne, <http://www.army.forces.gc.ca/fr/a-propos/bases-unites.page>
- cx cvii Escadres de l'Aviation royale canadienne, <http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/escadres-escadrons.page>
- cx cviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cx cix Nouveau projet d'infrastructure à la Base des Forces canadiennes Bagotville, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/08/la-defense-nationale-annonce-un-nouveau-projet-dinfrastructure-a-la-base-des-forces-canadiennes-bagotville.html>
- cc Jetée NJ à la Base des Forces canadiennes (BFC) Halifax, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/08/la-defense-nationale-souligne-lachevement-de-la-construction-de-la-jeteen-j-a-la-base-des-forces-canadiennes-halifax.html>
- cci La Défense souligne la construction d'une nouvelle installation sportive à la Garnison Saint-Jean, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/07/la-defense-souligne-la-construction-dune-nouvelle-installation-sportive-a-la-garnison-saint-jean.html>
- ccii Mises à niveau pour l'aérodrome de la 5^e Escadre Goose Bay, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/07/mises-a-niveau-prevues-pour-laerodrome-de-la5eescadre-goose.html>
- cciii Projet d'infrastructure de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/projets-infrastructure.html>
- cciv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- ccv Tableaux de renseignements supplémentaires, www.canada.ca/en/departement-national-defence/corporate/reports-publications/departemental-results-report/2019-20-index/additional-information/supplementary-information-tables.html
- ccvi Un Projet d'efficacité énergétique à la 3^e Escadre Bagotville, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2019/07/la-defense-nationale-lance-un-projet-defficacite-energetique-a-la-3e-escadre-bagotville.html>
- ccvii Écologisation de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/ecologisation-defense.html>
- ccviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- ccix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- ccx Guide de l'estimation des coûts, <https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32600§ion=html>
- ccxi Appli GO RH, <https://www.canada.ca/fr/mobile.html>
- ccxii Analyse comparative entre les sexes plus, <https://cfc-swc.gc.ca/gba-ac/s/index-fr.html>
- ccxiii Canada.ca, <https://www.canada.ca/fr/services/defense.html>
- ccxiv Plan de gestion de l'information de la Défense, <https://ouvert.canada.ca/data/fr/dataset/98e6b631-25d1-49d9-bdba-c17c86cc1ddd>
- ccxv Stratégie de données de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2019/09/la-strategie-de-donnees-du-mdn-et-des-fac-definit-une-nouvelle-approche-axee-sur-les-donnees-pour-orienter-les-activites-de-la-defense.html>
- ccxvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- ccxvii Comptes publics du Canada, <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/cpc-pac/index-fra.html>
- ccxviii Infobase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html#start>
- ccxix Site Web du Ministère : états financiers, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2018-2019-index/etats-financiers.html

- ccxx État des résultats prospectif (non audité) du Plan ministériel 2018-2019, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2019-2020-index/document-dappui-index/epr.html>
- ccxxi *Protection, Sécurité, Engagement*: la politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- ccxxii Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes, <http://www.ombudsman.forces.gc.ca/fr/index.page>
- ccxxiii Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/transition-ministerielle/defense-101/2020/03/defense-101/ciead.html>
- ccxxiv Cabinet du juge militaire en chef, <https://www.canada.ca/fr/juge-militaire-chef.html>
- ccxxv Recherche et développement pour la défense Canada, <https://www.canada.ca/fr/recherche-developpement-defense.html>
- ccxxvi Centre de la sécurité des télécommunications, <https://www.cse-cst.gc.ca/>
- ccxxvii Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, <http://www.mpcc-cppm.gc.ca/>
- ccxxviii Comité externe d'examen des griefs militaires, <http://mgerc-ceegm.gc.ca/>
- ccxxix Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications, <http://www.ocsec-bccst.gc.ca/>
- ccxxx Loi sur la défense nationale, <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/N-5/index.html>
- ccxxxi Loi sur les mesures d'urgence, <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/E-4.5/index.html>
- ccxxxii Loi sur l'aéronautique, <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/A-2/index.html>
- ccxxxiii Loi sur les pêches, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/F-14/index.html>
- ccxxxiv Législation et la Défense nationale, <http://www.forces.gc.ca/fr/a-propos/legislation.page>
- ccxxxv Site web Ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, <http://www.forces.gc.ca/>
- ccxxxvi Site web du Ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes - Raison d'être, mandat et rôle: composition et responsabilités, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2019-2020-index/raison-detre-mandat-role.html
- ccxxxvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- ccxxxviii Ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires.html
- ccxxxix Stratégie énergétique et environnementale de la Défense, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires/seed.html
- ccxl Renseignements sur les programmes de paiements de transfert de 5 millions de dollars ou plus, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires/programmes-paiements-5millions.html
- ccxli Analyse comparative entre les sexes plus, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires/acs-plus.html
- ccxlii Réponse aux comités parlementaires et aux audits externes, <http://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires/comites-parlementaires-audits.html>
- ccxliii Rapport d'étape sur les projets de transformation et les grands projets de l'État, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires/rapport-projets-etat.html
- ccxliv Rapport sur les dépenses fiscales fédérales, <https://www.canada.ca/fr/ministere-finances/services/publications/depenses-fiscales.html>